Jean-Paul Simard témoigne

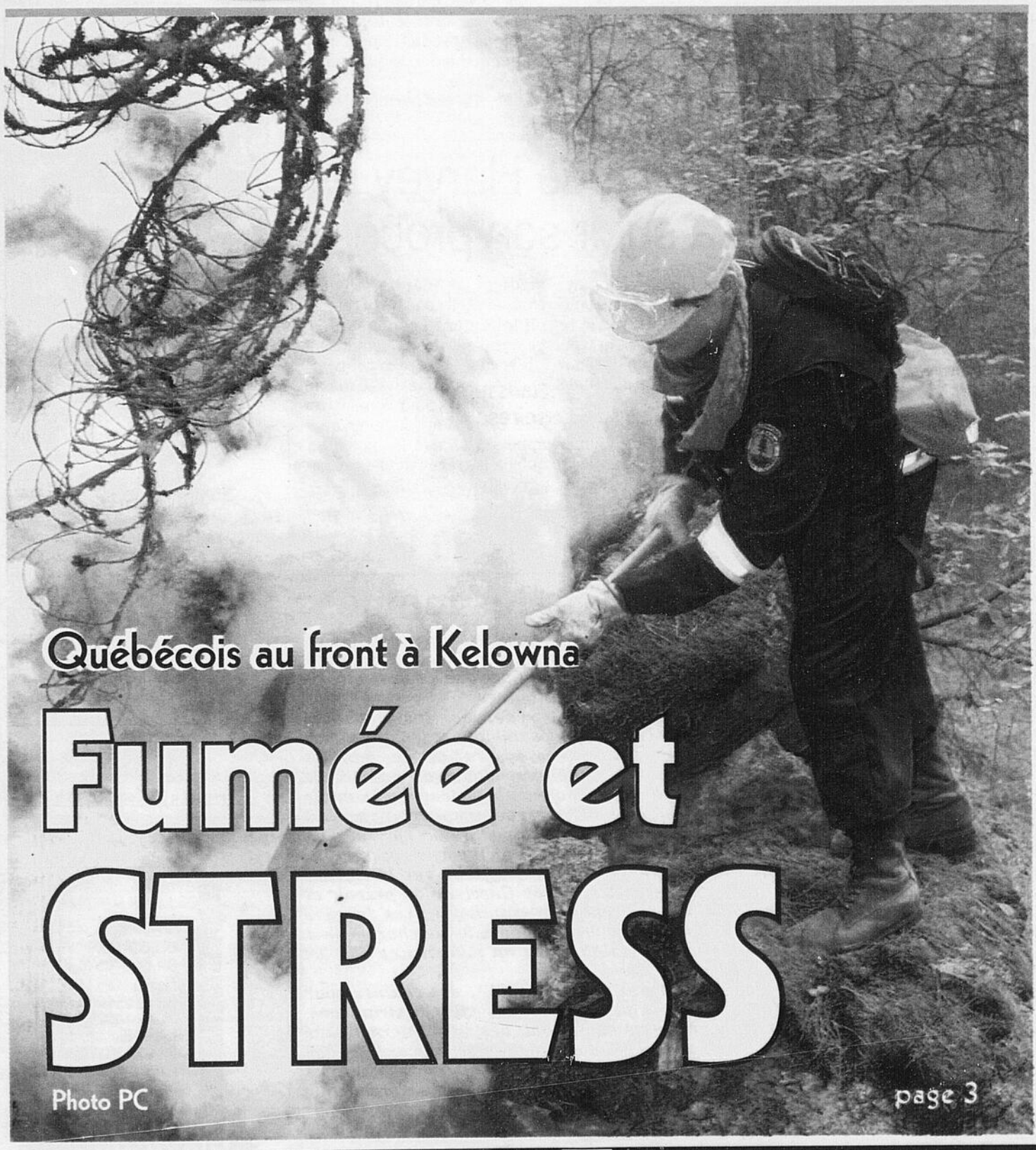
La crise frappe l'industrie de la machinerie lourde

page 6



le QUOTIDIEN®
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

32 PAGES
30e ANNÉE N° 273 LE MARDI 26 AOÛT 2003
Dépôt: 80¢ + taxes



Québécois au front à Kelowna

Fumée et STRESS

Photo PC

page 3

Berges

Alcan s'objecte au projet de la MRC

page 4

Uniformes scolaires

Montréal choisit Aventure Nord-Zone

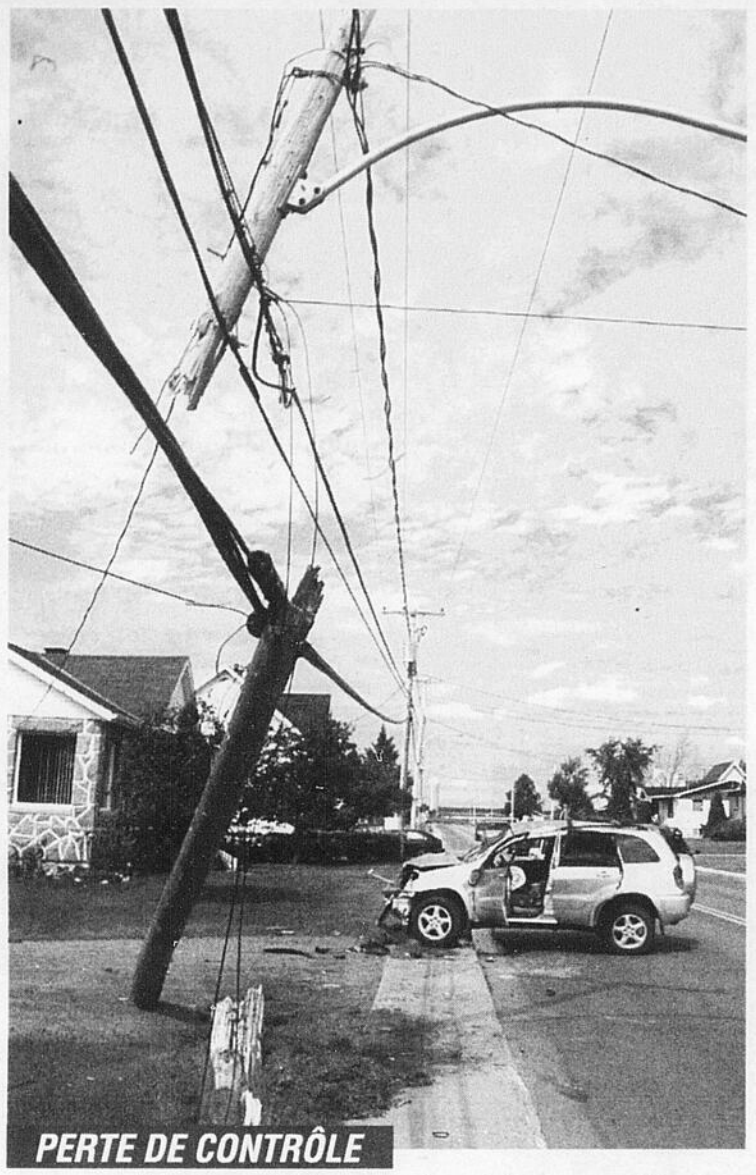
page 5

LES SPORTS

Les Sags retranchent trois vétérans

page 31

Déjà 20 ans
PAVILLON SPORTIF de l'UQAC
www.uqac.ca/sports
Université du Québec à Chicoutimi
Passez de la parole aux actes ! 545-5050
Inscription dès maintenant
pour l'automne 2003 de 9 h à 18 h 30
Workout · Stretching · Gymtonus · Nautilus · Badminton · Escalade
005559905



PERTE DE CONTRÔLE

Un automobiliste a perdu le contrôle de son véhicule sur la rue Dequen à St-Gédéon hier. Le véhicule a capoté avant de percuter un poteau du réseau de distribution électrique. L'homme a été transporté à l'urgence de l'hôpital d'Alma pour recevoir les premiers soins. Il a subi des blessures mineures.

(Photo Steeve Tremblay)

«Délinquant à contrôler»

La Cour prête à écouter les arguments de Jacques Corneau

Par Serge Lemelin

(SL) - La Cour du Québec sera disposée à entendre les arguments du castrat Jacques Corneau les 20 et 21 octobre prochain, après que toutes les expertises médicales aient été transmises par les avocats de la Défense et de la Couronne pour permettre de décider si le pédophile doit être déclaré «délinquant à contrôler» pour être supervisé au cours des dix années qui suivront sa sortie prochaine de pénitencier.

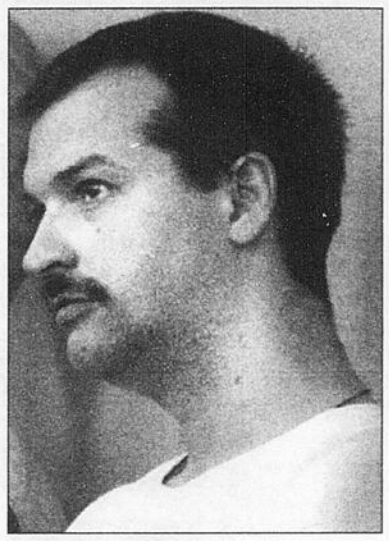
Corneau a été condamné à sept ans de pénitencier par un juge de la Cour du Québec qui avait précisé qu'il devait en purger au moins la moitié avant d'être remis en liberté. La Cour d'appel a par la suite annulé cette directive. De plus, la juge de première instance avait étiqueté Corneau «délinquant à contrôler», un statut qui devra être réexaminé cet automne à la lumière des résultats des médecins.

Le coeur du débat réside dans la capacité du castrat de récidiver.

La Défense prétend que la castration chirurgicale irréversible de Corneau diminue fortement sa capacité d'agresser sexuellement les enfants à sa sortie de pénitencier. Un test récent a permis de mesurer le degré de testostérone produit par le castrat et, par déduction, sa propension à sa sexualité.

Hier, il a été permis d'apprendre que Corneau se soumettra à un autre test au pénitencier de La Macaza pour mesurer avec précision ses réactions génitales aux images d'enfants. Un sexologue utilisera un appareil nommé pléthysmographe adapté pour entourer l'organe génital et capter la moindre réaction.

Tous ces renseignements médicaux viennent s'ajouter aux avis des psychiatres de l'Institut Pinel amenés par la Couronne et celui du Dr Pierre Mailloux dont les services ont été retenus par l'avocat Charles Cantin pour la Défense.



Jacques Corneau

Harcèlement sur le 911

Marie-Claude Harvey est apte à subir son procès

(SL) - Marie-Claude Harvey, accusée de harcèlement des policiers avec le système 911, est apte à subir son procès selon le psychiatre qui l'a examinée dans un délai de cinq jours à la demande de la Cour du Québec.

Mais avant d'amorcer ce futur procès en bonne et due forme, l'avocat de la Défense, Luc Tourangeau demande un examen médical supplémentaire pour évaluer si elle peut être tenue criminellement responsable des gestes d'elle aurait commis.

L'accusée devra retourner en examen pour une durée maximale de 30 jours pour connaître son état mental au moment où elle appelait à l'aide les policiers et qu'elle les recevait chez elle avec agressivité.

St-Jean aura un casier judiciaire pour un vol dans la maison familiale

Par Serge Lemelin

(SL) - Un jeune dans la vingtaine aura un casier judiciaire pour s'être introduit par effraction dans la maison familiale, y avoir brisé et volé le contenu de la bourse de sa mère avec lequel il a acheté de l'alcool.

Charles St-Jean devra aussi rembourser ses parents et Mastercard au cours des prochains mois et respecter une ordonnance de probation d'une durée de deux ans lui interdisant d'importuner ou de harceler ses parents qui n'en pouvaient plus de supporter son comportement découlant de son penchant pour l'alcool et la drogue.

Absolution

La Défense avait suggéré une absolution conditionnelle qui aurait eu pour effet d'éviter un casier judiciaire à St-Jean, mais la gravité de l'accusation d'introduction par effraction qui est punissable d'une sentence maximale d'emprisonnement à vie ne s'y prêtait pas.

«Ce n'est même pas dans son intérêt personnel (de prononcer une absolution)», a affirmé le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec qui a opté pour un suivi avec probation par un agent de surveillance auquel St-Jean devra répondre.

La réaction du magistrat est venue après qu'il ait entendu Charles St-Jean se plaindre de ses relations avec ses parents au cours des dernières années et déclarer qu'il avait trouvé du travail dans la métallurgie à Saint-Rémi près de Montréal.

Pas possible

Ils sont tous les mêmes

NEW YORK (AP) -- Tous les hommes sont pareils, il n'y a que leur vie sexuelle qui change en fonction du pays. C'est du moins ce qu'estime Bob Guccione, propriétaire de la revue pornographique «Penthouse».

«Les Britanniques sont réservés, les Français arrogants, les Italiens sont des amants et les Allemands aiment s'échanger des fessées», assure Guccione dans les colonnes du magazine «Details» dans son numéro de septembre. «Le sexe sera toujours le facteur dominant de la vie d'un homme, qu'il s'en rende compte ou non. C'est ce qui le motive pour acheter sa voiture, la maison qu'il habite, les vêtements et les bijoux qu'il porte», assure-t-il.

Mais toute l'expérience qu'il affiche sur la nature humaine n'a pas permis à Bob Guccione de prévoir et d'éviter la chute des ventes de «Penthouse» ces derniers mois. La semaine dernière, le magazine de charme s'est placé sous la protection de la loi américaine sur les faillites (chapitre 11).

«Aujourd'hui il y a des vidéos XXX, des chaînes pour adultes, des films à péage, il y a des clubs de strip-tease, des téléphones roses et, surtout, des sites Internet sans restriction», analyse l'homme de presse, aujourd'hui âgé de 72 ans. «De très jolies femmes envahissent le marché du porno d'une manière qui, même moi, me surprend».

Météo

AUJOURD'HUI:
Possibilité d'averses
Max.: 20 Min.: 10

MERCREDI:
Averses
Max.: 18 Min.: 13

JEUDI:
Alternance de soleil et de nuages
Max.: 16 Min.: 10

Lever: 4 h 53 Coucher: 18 h 39

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 09h15 (0m8)
Haute à 14h15 (3m9)
Basse à 21h00 (0m8)
Haute à 02h25 (4m9)

LA BAIE
Basse à 08h15 (0m8)
Haute à 14h15 (4m3)
Basse à 20h05 (0m9)
Haute à 02h25 (5m3)

Sommaire

Arts	14
Bandes dessinées	16
Bourse	18
Détente	17
Décès	25
Finances	19
Horoscope	17
Petites annonces	21 à 24
Sports	26 à 31
Télévision	16

le QUOTIDIEN

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.
Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

2 - Le Quotidien, le Mardi 26 Août 2003

Clavardage
Alain Choquette
La magie du Festival de montgofières de Gatineau !
avec Webcam



Aujourd'hui mardi à 12 h 30
www.cyberpresse.ca/clavardage
cyberpresse.ca
00557267

Vallée de l'Okanagan

La tension se fait de plus en plus vive

Selon La Presse

KELOWNA - Les signes de stress étaient presque aussi visibles que la fumée, hier, dans la vallée de l'Okanagan. Tandis que les autorités se préparaient à affronter un possible orage électrique, les citoyens évacués, effrayés par les rumeurs de pillage, commençaient à montrer de sérieux signes d'impatience.

Les représentants de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) ont confirmé qu'un véhicule avait été volé au cours des derniers jours dans un des quartiers évacués. Il n'en fallait pas plus pour que des dizaines de résidants réclament, sur les ondes des radios locales, un assouplissement des mesures d'évacuation pour aller chercher des objets de valeur à leur domicile. En fin d'après-midi, 3600 d'entre eux, dont le quartier a été jugé suffisamment sûr, ont eu cette chance.

Se voulant rassurant, le commandant Pierre Lemaître, porte-parole francophone de la GRC en Colombie-Britannique, a indiqué que malgré les nombreuses rumeurs, aucun autre vol n'a été enregistré. «Nous avons une quarantaine d'agents postés en permanence à l'entrée des rues fermées. Personne ne peut entrer sans autorisation et sans preuve de résidence», a-t-il expliqué à La Presse.

Son collègue, Bill McKinnon, a rappelé que des amendes de 5000 $ et des peines d'emprisonnement de six mois pouvaient être imposées aux personnes reconnues coupables d'avoir franchi illégalement les zones interdites.

Le vent menace

Pour une troisième journée depuis vendredi, les vents sont demeurés assez calmes hier, mais le taux d'humidité n'a pas monté d'un cran. Le brasier, qui a dévasté jusqu'à présent plus de 200 km2 de forêt et ravagé 248 maisons, «n'a pas provoqué de dégâts supplémentaires notables dans la ville», a assuré le chef pompier, Gerry Zimmerman.

«Les vents légers nous ont considérablement aidés à créer une tranchée de protection sur le front nord du brasier (à proximité des quartiers résidentiels), mais nous craignons un changement de température pour ce soir», a précisé Kevin Matuga, porte-parole du B.C. Forest Service.

Des rafales allant de 40 à 50 km/h étaient prévues hier soir et aujourd'hui, avec une possibilité d'orage accompagné d'averses. «De courtes averses ne seront d'aucune utilité pour combattre les flammes. Il nous faut beaucoup de pluie, ou rien du tout», a indiqué M. Matuga.

À cause de cette nouvelle menace, quelque 26 000 personnes ne pouvaient toujours regagner leur demeure en soirée, et un nombre variant d'heure en heure de résidants étaient sur le qui-vive, prêts à être évacués d'urgence.

Sérieux signes

Après plusieurs jours sans répit dans l'enfer du brasier, plusieurs pompiers montrent des signes de fatigue. «Certains toussent beaucoup, a expliqué le chef Gerry Zimmerman, et leur pression sanguine atteint des niveaux inquiétants lorsqu'ils reviennent du front. Nous allons surveiller cela de près au cours des prochains jours.»

Visiblement ému, le chef pompier a remercié toute la communauté pour la grande solidarité manifestée depuis samedi. «C'est incroyable. Deux jeunes enfants sont venus à la caserne avec un chariot rempli de biscuits et de fleurs. Ils nous ont même apporté de la bière bien froide, que nous allons nous faire un plaisir de boire une fois cette crise terminée», a-t-il déclaré.

Des centaines de résidants ont commencé à porter des rubans jaunes en signe de soutien aux victimes. Un peu partout le long des routes, on peut lire sur des panneaux des remerciements aux pompiers.

Soulignant que les troupes sont plus déterminées que jamais à combattre les flammes, M. Zimmerman a remercié le premier ministre Jean Chrétien pour sa visite de dimanche. «Croyez-moi, c'est le genre de visite qui ragaillardit considérablement le moral des troupes», a-t-il lancé.

«Quoi qu'il arrive, nous sommes franchement déterminés à combattre ce feu jusqu'à la fin», a ajouté M. Zimmerman.



FEUX

Ces deux sapeurs, Jean-Yves Jacob et Ron Peterson, éteignent un foyer d'incendie près d'une maison de Kelowna en Colombie-Britannique. La tâche n'est pas facile pour ces travailleurs.

Incendies de forêt de l'Ouest canadien

Nombre d'incendies: 834 dont 658 causés par la foudre, 176 par des gens.

Le plus important incendie: Chilko Lake, 290 km carrés, maîtrisé à 100 %.

Le plus menaçant: le feu du parc provincial Okanagan Mountain, 196 km carrés, entre Kelowna et Naramata; le feu McLure-Barriere, 260 km carrés, nord de Kamloops; le feu McGillvray, 83 km carrés, ouest de Chase.

Superficie brûlée: plus de 1780 km carrés depuis le 1er avril.

Nombre d'évacués: environ 23 000, la plupart dans le secteur de Kelowna.

Nombre de sapeurs-pompiers: environ 3200, incluant 400 venus d'autres provinces et 1150 militaires.

Coût des opérations: 169,4 millions $ au total jusqu'à maintenant; environ 6 millions $ par jour.

- **Alberta**

Nombre d'incendies: 13, un seul non maîtrisé.

Le plus important incendie: Lost Creek. Maîtrisé après 31 jours de lutte; a brûlé 211 km carrés.



- **Saskatchewan**

Nombre d'incendies: 16 en activité; 585 jusqu'à maintenant, comparativement à 864 l'an dernier.

- **Manitoba**

Nombre d'incendies: 76, trois non maîtrisés

- **Ontario**

Nombre d'incendies: 37; trois non encore maîtrisés.

Fabienne Sallin - PC

Pilotes de Cl-415

Québécois accueillis en héros



TRAVAIL

Si les pilotes travaillent fort pour combattre les feux, il en est de même au sol. Ici, cet homme doit abattre un arbre pour couper le feu.

par Tristan Péloquin

PENTICTON, Colombie-Britannique - Les deux bruyants moteurs de son CL-415 arrêtés, au moment où ses pieds touchent à peine le sol poussiéreux du petit aéroport de Penticton, le pilote québécois Louis Poulin se fait littéralement sauter au coup par une citoyenne surexcitée «Merci ! Merci ! Je vous ai vu passer au-dessus de ma maison. Je me suis dit qu'il fallait absolument que quelqu'un vienne vous dire à quel point vous faites un travail génial. Vous êtes des héros pour nous», lance la dame anglophone sous le regard amusé des 14 autres membres d'équipage des cinq avions-citernes québécois CL-415 en mission dans le park Okanagan Mountain, affectés aux nombreux brasiers toujours actifs dans la région.

Un peu gênés, le pilote et ses collègues remercient la dame pour son enthousiasme. «C'est bon de voir qu'on est aussi appréciés, surtout quand on est aussi loin de la maison», dit Louis Poulin, avant de se diriger d'un pas rapide vers la base, pour y recevoir les instructions de la journée.

«En vingt ans de travail, je n'ai jamais vu autant de dévastation», confie le pilote en sortant de l'immeuble. À ma connaissance, c'est la première fois au Canada que les flammes détruisent autant de maisons. C'est stupéfiant.»

«Les conditions de travail sont assez difficiles, poursuit-t-il. Le terrain est très accidenté et les flammes sont par moment très hautes, mais notre travail a sûrement un impact positif. Ça demande juste un peu plus d'anticipation qu'à l'habitude», affirme le pilote, tout en préparant son appareil pour un nouveau décollage.

Vingt minutes plus tard, les cinq appareils, facilement reconnaissables à leurs couleurs jaune et rouge vif, repartent les uns après les autres, en direction du lac Osooyos, situé à quelque centaines de mètres de la base, pour y remplir leurs réservoirs de 6000 litres d'eau.

En tout, chaque appareil fera entre 80 ou 90 largages au cours de la journée, avant de revenir enfin à la base pour la nuit. «C'est un nombre élevé si on le compare à ce que font les appareils utilisés par la Colombie-Britannique et l'Alberta», explique Dany Bourget, un des cinq techniciens restés au sol.

«Contrairement aux CL-415, les appareils utilisés ici larguent une espèce de boue rouge qui ralentit la progression du feu. Certains disent que c'est plus efficace, mais le ravitaillement prend environ 10 minutes et nécessite un retour à la base, alors que les CL-415 peuvent se ravitailler à peu près n'importe où, à même les lacs ou les rivières, en 10 ou 15 secondes», précise-t-il.

Les appareils reviendront finalement à la base vers 20h, après avoir combattu les flammes pendant près de huit heures. «Ça fait de longues journées, mais on est fait forts au Québec...», laisse tomber en riant Adélard Tremblay, un autre technicien.



Me Isabelle Simard n'a pas été surprise de la décision du gouvernement du Québec de se prévaloir de son droit d'en appeler de la décision.

Dépotoir à Shipshaw

Saguenay et Québec vont en appel de la décision du juge Babin

par Louis Tremblay

(LT) - Les citoyens de Shipshaw affectés par l'exploitation d'un dépotoir à ciel ouvert en plein coeur de la municipalité devront patienter encore une année avant de savoir s'ils ont droit ou non à des compensations financières comme l'a décidé le juge Jacques Babin de la Cour supérieure dans un jugement déposé le 23 août dernier.

Le recours collectif débattu devant le juge par les procureurs des requérants, Me Isabelle Simard et Me Serge Simard, faisait état des inconvénients vécus par des citoyens de la municipalité de Shipshaw causés par l'exploitation d'un dépotoir à ciel ouvert au coeur de la municipalité. Le premier permis délivré par le ministère de l'Environnement du Québec remontait à 1994, et le dépotoir a finalement été fermé en 1998.

Dans sa décision, le juge Babin en arrive à la conclusion que le ministère et les autorités municipales de l'époque ont fait preuve de «laxisme» dans la gestion de ce dossier. Les procureurs du gouvernement du Québec et ceux de la ville de Saguenay ont étudié en profondeur la décision du juge de la Cour supérieure et ont finalement décidé de contester l'ensemble du jugement devant la Cour d'appel du Québec. L'avis d'inscription a été signifié au cabinet Simard et Thibeault vendredi dernier.

Me Isabelle Simard n'a pas été surprise de la décision du gouvernement du Québec de se prévaloir de son droit d'en appeler de la décision. La ville de Saguenay et sa compagnie d'assurance ont également opté pour aller en appel.

«Les défendeurs vont tenter de démontrer que le juge a erré dans son évaluation des faits et du droit. De notre côté, nous allons défendre la décision du juge Babin et nous croyons toujours qu'il y a effectivement eu de la négligence dans la gestion de ce dossier et que des citoyens ont subi des préjudices», précise Me Isabelle Simard.

En plus de défendre la décision favorable aux citoyens, Me Simard confirme qu'il y aura une inscription en appel concernant la section du jugement qui traite des indemnités accordées aux citoyens. Le juge Babin a fixé les indemnisations en fonction de zones en tenant compte des différents impacts, dont ceux occasionnés par la senteur et ceux découlant de la présence anormale de vermine dans la municipalité.

Les indemnités ont été calculés par le juge en fonction des critères de distance du site: «Nous croyons que les indemnités ne sont pas suffisantes en fonction des préjudices causés aux citoyens. Le tout sera inscrit au cours des prochains jours et ça devrait prendre un an pour compléter le processus de la cour d'appel du Québec», a conclu me Isabelle Simard.

Bande de protection en bordure des cours d'eau

Alcan s'objecte au projet de la MRC Lac-Saint-Jean-Est

ALMA (CC) - Alcan s'oppose à un projet de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est visant à réduire à 15 mètres la bande de protection qui, actuellement d'une largeur de 50 mètres, borde les plans et les cours d'eau sur son territoire.

Dans une lettre expédiée récemment au ministère des Ressources naturelles du Québec qui est détenteur de droits de propriété sur les lots riverains intramunicipaux contigus à certains plans d'eau comme la rivière Péribonka, Donald Dubé, directeur de la division Energie électrique d'Alcan, fait part des préoccupations de la multinationale en ce qui a trait à cette volonté de la MRC de modifier la réglementation touchant cette bande riveraine.



CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

Au moment d'élaborer le projet de révision de son schéma d'aménagement en 2001, la MRC de Lac-Saint-Jean-Est a consulté Alcan, détentrice de droits divers sur son territoire, sur le développement de la villégiature aux abords de la rivière Péribonka. Par la suite, le conseil de la MRC avait convenu d'appliquer, à tout nouveau développement, une bande de protection de 50 mètres en bordure des plans d'eau, y compris la rivière Péribonka. Mais, en mai dernier, le conseil de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est décidait de modifier le schéma d'aménagement de façon à réduire à une largeur de 10 à 15 mètres la bande de protection qui actuellement doit avoir 50 mètres. Détentrice de droits sur des lots appartenant au ministère des Ressources naturelles en vertu du bail de la Péribonka, Alcan a donc confirmé auprès de ce dernier son opposition à ce changement. «Nous sommes à même de constater la situation qui prévaut sur le pourtour du lac Saint-Jean, où la végétation sur la bande littorale a été lourdement affectée par le développement de la villégiature puisque, à l'époque, il y avait peu ou pas d'outils comme il en existe aujourd'hui pour permettre une gestion structurée du territoire à longterme», affirme Donald Dubé, dans sa lettre au ministère des Ressources naturelles.

A Alcan, selon ce dernier, on est persuadé que le développement de la villégiature, à l'arrière d'une zone tampon de 50 mètres le long d'un cours d'eau aussi important que la rivière Péribonka, représente un concept intéressant qui serait bénéfique, non seulement pour l'ensemble des intervenants concernés, mais aussi pour le milieu naturel.

Contraintes

Selon Lawrence Potvin, préfet de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, cette bande de protection de 50 mètres en bordure des plans et des cours d'eau, en application depuis 1987, pose des contraintes aux municipalités limitrophes qui cherchent à faire du développement de villégiature. La modification projetée fait d'ailleurs suite à une demande expresse de la municipalité de Lamarche qui veut procéder à certains développements d'ordre touristique dans le secteur du lac Tchitogama.

La MRC a reçu la réponse du ministère des Affaires municipales (MAM) qui considère que la modification projetée est compatible aux normes gouvernementales. Mais, avant son application, la nouvelle réglementation devra recevoir le sceau du ministère des Affaires municipales, lequel ne l'attribuera que lorsqu'il aura en main toutes les données du dossier.

Entre-temps, les autorités de la MRC Maria-Chapdelaine ont signifié à leur tour, auprès du MAM, leur opposition à la modification que s'apprêtent à apporter leurs voisins. «Nous allons rencontrer les dirigeants de la MRC Maria-Chapdelaine, afin de leur expliquer l'objectif que nous poursuivons dans cette modification à la réglementation touchant la bande de protection des berges», a indiqué enfin Lawrence Potvin, au cours d'une entrevue.

Aménagement de la Manouane

La compensation d'Hydro-Québec servirait à l'industrie touristique

par Claude Côté

ALMA (CC) - La MRC de Lac-Saint-Jean-Est saura, à la fin d'octobre, si elle peut espérer, elle aussi, recevoir annuellement une compensation pour l'aménagement hydroélectrique qu'Hydro-Québec compte réaliser sur la rivière Manouane, dont une partie des eaux coulent vers la rivière Péribonka.

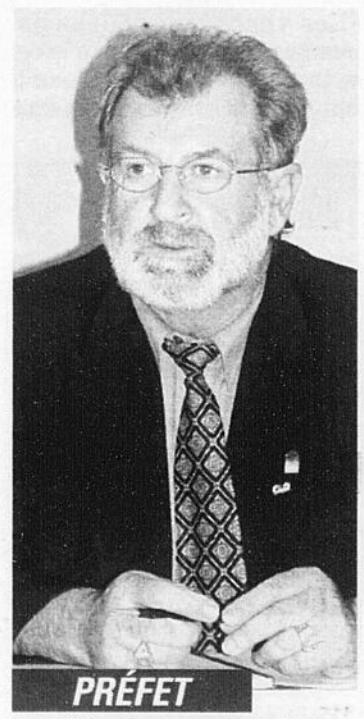
En fait, c'est un retour en arrière que veulent effectuer les dirigeants de cette MRC puisque, au moment où les municipalités régionales de comté ont été invitées à signer un protocole en ce sens avec la société d'État, ils n'avaient pas signifié leur intérêt à ce projet. «A ce moment-là, non seulement nous n'avions obtenu aucune réponse officielle d'Hydro-Québec aux questions que nous lui avions adressées, mais nous vivions à la MRC certains problèmes qui, en quelque sorte, nous ont empêchés de réagir dans les délais impartis», rappelle Lawrence Potvin, préfet de Lac-Saint-Jean-Est.

Et, lorsque les autorités de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est ont contacté par la suite les autorités d'Hydro-Québec, il était trop tard. Le dossier était à ce point avancé, selon le préfet Potvin, que même le protocole était signé entre les partenaires, notamment les MRC de Maria-Chapdelaine, du Fjord-du-Saguenay, de Manicouagan et de la Haute-Côte-Nord.

Manifestant toujours leur intérêt à participer à ce partenariat, les dirigeants de la MRC de Lac-saint-Jean-Est ont finalement obtenu d'Hydro-Québec l'assurance qu'elle réenclencherait le processus si les autres partenaires manifestaient leur assentiment. «Nous détenons l'accord de trois MRC incluses dans le protocole déjà signé et nous avons bon espoir de convaincre la quatrième», mentionne Lawrence Potvin.

Les quatre partenaires se réuniront à Tadoussac, le 29 octobre, afin de discuter ensemble de la question, et feront faire part ensuite de leur décision.

Pour la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, une participation à ce partenariat pourrait représenter une compensation annuelle de 20 000 $ qu'elle pourrait réaffecter, selon son préfet, au développement touristique.



L'aménagement hydro-électrique qu'Hydro-Québec compte réaliser sur la rivière Manouane devrait rapporter à la MRC Lac-Saint-Jean-Est affirme le préfet Lawrence Potvin.
(Archives)

8000 uniformes scolaires à St-Jérôme

Aventure Nord-Zone obtient le contrat

par Catherine Delisle

(CD) - Une entreprise toute régionale, Aventure Nord-Zone, de l'arrondissement de La Baie, propriétaire de la griffe Ozone, est devenue fort populaire dans la région de Montréal. C'est qu'elle a obtenu le contrat d'uniformes scolaires pour la nouvelle école secondaire publique de Lafontaine, au nord de St-Jérôme. C'est un premier contrat d'uniformes qui fait jaser.

Pour la rentrée scolaire, 8000 morceaux seront vendus aux 1000 élèves de secondaire I, II et III. Le propriétaire Stéphane Goulet s'attend à une autre commande de 3000 à 4000 morceaux en janvier. Les parents débourseront environ 225 $ par jeune et cela comprend plusieurs vêtements.

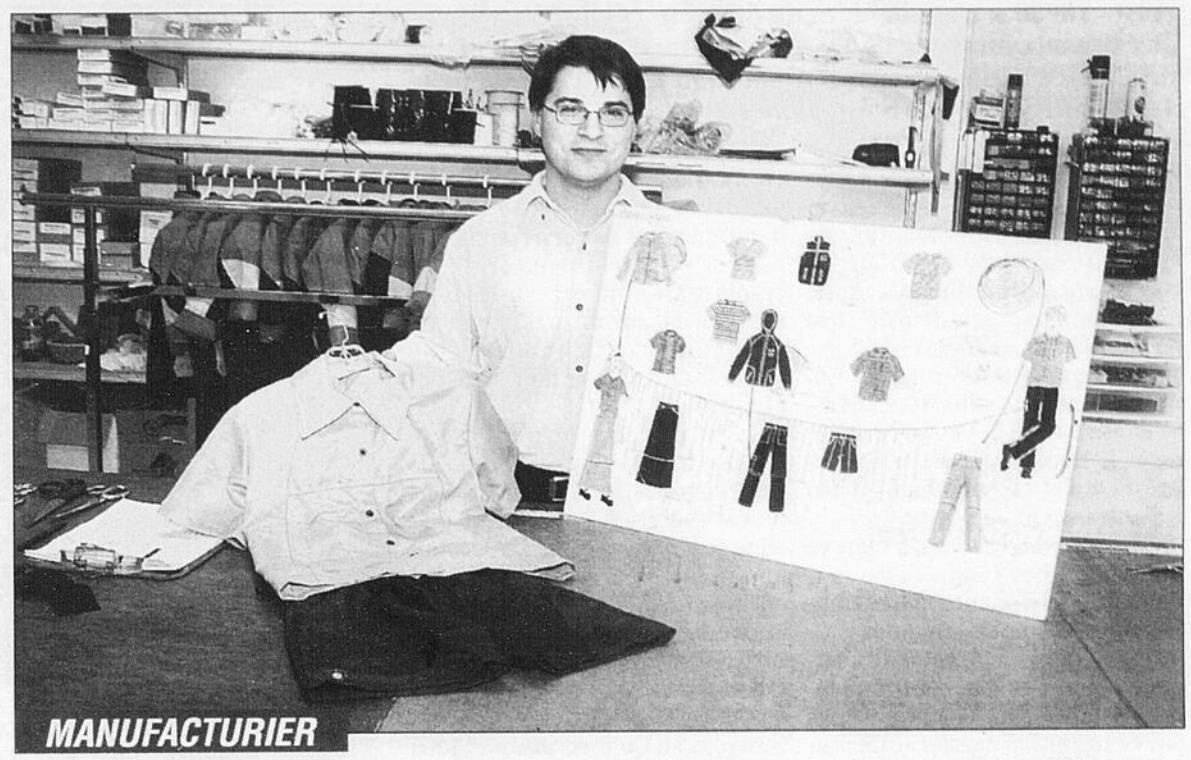
Stéphane Goulet soutient que ce contrat lui est quasiment tombé du ciel... Comme il administre une compagnie axée sur le plein air et que l'école qui impose l'uniforme a aussi cette vocation, cela a favorisé le rapprochement. Tous les vêtements ont donc le «look» plein air et portent la griffe Ozone. Donc pas de chandail, aussi populaire soit-il, qui découvre le nombril, mais pas non plus de gilet polo, de jupe marine ou de cardigan. Oubliez l'uniforme traditionnel, car on se doute bien que les jeunes n'auraient pas apprécié. Même sans gilet bedaine, les vêtements sont «in»... au goût des jeunes, précise le manufacturier.

En moins de deux mois, Stéphane Goulet, ses stylistes et ses couturières ont monté toute la collection, l'ont présentée aux parents et aux étudiants pour ensuite procéder à l'essayage et confectionner le tout. Tout cela, en sus de la production régulière. Quelques contrats ont été donnés à l'extérieur de la région parce que l'entreprise a manqué de main-d'oeuvre. Même en passant par les «petites annonces», il a été impossible d'en dénicher. «Il faut faire de la formation sur place», soutient-il.

C'est un «look d'ado très spécial» que l'entreprise saguenéenne a créé aux couleurs de l'école: marine, sable et brique. On y trouve un pantalon unisexe détachable (short et pantalon long) et un autre choix de pantalons, une jupe longue, un short pour l'éducation physique, un choix de chandails, de t-shirt (manches courtes et manches longues) et de chemises, une veste réversible, un chandail à capuchon et même un manteau de printemps (mais il n'est pas obligatoire). La gamme de vêtements permet de faire bon nombre de coordonnés.

Les croquis ont d'abord été présentés à la direction d'école. Après approbation, ils ont été présentés aux parents et aux étudiants. A la première rencontre, on comptait pas moins de 1000 personnes (parents et étudiants) et 800 à la deuxième assemblée. 70 pour cent des parents ont demandé à la direction d'imposer l'uniforme scolaire. Et les jeunes étaient d'accord dans une proportion de 50 pour cent.

C'est la première fois que l'entreprise Aventure Nord-Zone confectionne des uniformes scolaires et tout est «made in Saguenay-Québec», se plaît-il à dire. De la planche à dessin en passant par la coupe, la réalisation du patron et la production, tout a été fait ici sauf quelques contrats à l'extérieur faute de main-d'oeuvre. Son entreprise compte environ 25 employés. Sa styliste, Dominique Bouchard, parle d'un look très décontracté un peu à l'image de ce qui est offert dans les magasins spécialisés de sport. Pour la jeune fille, la chemise est ajustée. Le garçon a droit à un pantalon de style cargo avec deux grosses poches sur le côté. Cette école de Lafontaine, au nord de St-Jérôme, est la première école publique à vocation plein air à avoir fait affaire avec le manufacturier saguenéen.



C'est Stéphane Goulet, de l'Aventure Nord-Zone de La Baie qui a eu le contrat des uniformes de l'école secondaire de Lafontaine dans le nord de St-Jérôme.

(Photo Jeannot Lévesque)

Vol d'une autocaravane

(LT) - Le Service de police de Saguenay recherche une autocaravane de 34 pieds volée entre le 22 et le 24 août sur un stationnement du parc industriel de Chicoutimi.

Les enquêteurs ont besoin de la collaboration du public pour réussir à retracer les auteurs de cet audacieux vol. Le véhicule en question est évalué à 70 000 $.

Il s'agit d'un véhicule de marque Siran, modèle Raben de l'année 1996. L'autocaravane est de couleur blanche avec des lignes bleues. Les personnes qui possèdent des informations peuvent contacter le bureau des enquêtes au 698-3338.

LA BAIE MOTEUR ENR.
VENTE DE PIÈCES, RÉPARATION DE MOTEURS
2 ET 4 TEMPS ET VTT
SERVICE PERSONNALISÉ
Dépositaire: COLUMBIA - TECUMSEH - BRIGGS & STRATTON
Scie à chaîne: STIHL - JONSERED - HUSQVARNA - SHINDAIWA
VENEZ VOIR NOTRE BEAU CHOIX
1131, boul. de la Grande-Baie Sud • 544-3881
00560348

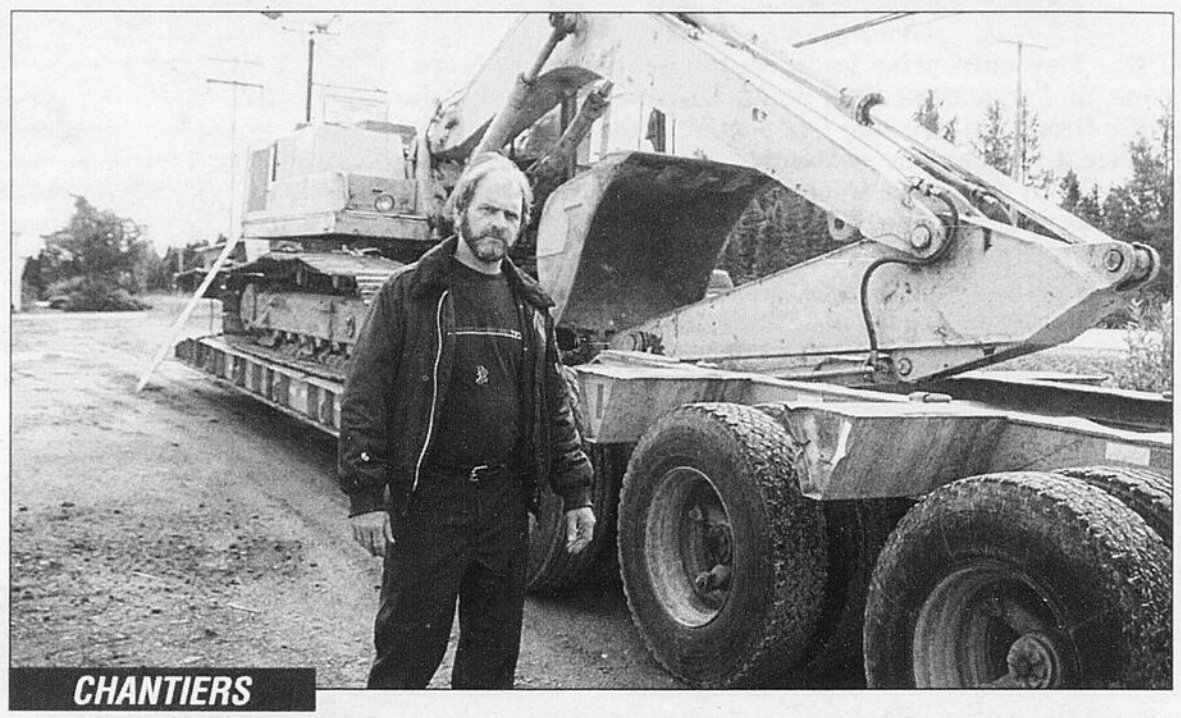
François Lajoie
Clinique Dentaire
415, rue Racine Est, Chicoutimi • 696-1545
Quand sourire... est une passion!
Dr François Lajoie, dentiste
00558323

COMPTE À REBOURS
TOYOTA
LIQUIDATION 2003
SOYEZ PLUS VITE QUE LA POLICE.
Celica
Solara
Avalon
Prius
Sienna
RAV4
4Runner
Highlander
Sequoia
Tundra
Tacoma
première mensualité 0 $ location 48 mois*
dépôt de sécurité* 0 $
ou premier versement 0 $ financement à l'achat 60 mois†
Sur ces modèles 2003 en stock
00558681
Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.
Votre concessionnaire www.toyota.ca
TOYOTA un coup de cœur sans fin
TOYOTA SERVICES FINANCIERS
PSA
1 000 $ de remise**
Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. *Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Camry, Corolla, Echo et Matrix, sur des termes de location de 48 mois et plus. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois sera accordé. Aussi, offre de 0 $ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2003 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Immatriculation, assurances et taxes en sus. †Offre premier versement de 0 $ s'applique au financement à l'achat de tous les modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Camry, Corolla, Echo et Matrix sur des termes de financement de 60 mois et plus. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de financement moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'un versement basé sur un terme de 60 mois sera accordé. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. **Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 août 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Construction

Les travailleurs de la région sont inquiets

(YB) - De 30 à 35 % de la main-d'œuvre régionale affectée aux travaux en génie civil sont actuellement mis en disponibilité, ce qui n'est pas rien, soutient l'opérateur de pelle Jean-Paul Simard de Saint-Honoré.



L'opérateur de pelle et membre de la CSD-construction, Jean-Paul Simard compte bien que les autorités concernées vont démarrer des chantiers de construction et contribuer à un certain redressement de la situation. Et le plus tôt, sera le mieux.

(Photo Jeannot Lévesque)

En entrevue, il expose que le faible nombre de chantiers actifs conjugué aux tracasseries de la Loi fédérale sur l'assurance emploi occasionnent des maux de tête à de nombreux opérateurs de pelle, de machinerie lourde ainsi qu'à différents manœuvres.

Il souligne que la situation qui prévaut touche plusieurs membres de la CSD-Construction mais également un certain nombre d'employés syndiqués affiliés à d'autres centrales syndicales.

«Mon cas illustre assez bien ce que vivent ces temps-ci les travailleurs qui détiennent des compétences (compagnon, apprenti, ou manœuvre). J'ai travaillé quelques centaines d'heures le printemps dernier mais je ne suis pas parvenu à en accumuler suffisamment pour retirer des prestations d'assurance-emploi. Résultat : ni prestations d'assurance-emploi ni non plus de prestation d'aide sociale. Et parce que ma conjointe travaille quelques heures comme employée à temps partiel, je suis, si l'on s'en tient aux exigences de ladite loi, également pénalisé. Si je ne parviens pas à faire le nombre d'heures complémentaires requises au cours de la présente année, je vais perdre la possibilité de recevoir des prestations d'assurance emploi. La situation n'est pas rose et rien n'indique que les corps publics et autres entrepreneurs ou employeurs vont être prochainement en mesure de m'offrir un job », commente d'abondance de coeur le travailleur mis en disponibilité.

Il fait remarquer qu'il a une famille à faire vivre et que les seuls revenus de sa conjointe sont plutôt maigres. « On dirait que dans le présent contexte économique, la région semble de moins en moins en mesure de faire vivre la main-d'œuvre qui tient à s'en sortir, à se prendre en main. Il va falloir tantôt qu'il se passe quelque chose de positif sinon il ne restera plus au Québec que quelques régions qui vont fonctionner. Tout le reste incluant notre région, cela va vivoter », fait-il ressortir.

Au ralenti

Conseiller à la Centrale des syndicats démocratiques (CSD)-construction, Pierre Tremblay, corrobore pour sa part les chiffres évoqués en titre.

«Selon les données les plus récentes de la Commission de la construction du Québec (CCQ), il y a environ 78 opérateurs de machinerie lourde, 68 opérateurs de pelle, et 147 manœuvres qui sont actuellement mis en disponibilité. Trois personnes sur dix, c'est un taux effarant », souligne-t-il.

Pierre Tremblay rappelle que les municipalités devaient enclencher dès 2003 plusieurs travaux de mise aux normes des eaux potables de municipalités. Il dit constater qu'à cet égard rien ne bouge.

Il signale que les municipalités comme Alma, Saguenay et quelques autres devaient démarrer divers travaux généraux de réfection d'aqueduc, de pose de bitume, et de voirie, mais que le lancement de ces opérations ne se fait pas pour ainsi dire.

Il signale de plus que les travaux de construction du tronçon d'autoroute entre Chicoutimi et La Baie avance, à toutes fins utiles, à pas de tortue. « En fait tout ce qui concerne le génie civil et la voirie va au ralenti. La situation a de quoi préoccuper. Il va falloir tantôt que les bottines (interventions) suivent les babines (discours) sinon la situation va empirer. »

Arrondissement baieriverain

Les jeunes tiennent un marché aux puces estival

(YB)-La Maison des jeunes de l'arrondissement de La Baie tiendra à nouveau un marché aux puces en plein air dans le secteur de Bagotville, les 28, 29 et 30 août prochain.

«Il s'agit d'une activité populaire qui permet aux adolescents de se doter d'un fonds de roulement pour la réalisation de projets qui leur tiennent à coeur», explique la directrice de la Maison des jeunes, Louise Bouchard.

La directrice ajoute que tout comme au cours des précédentes saisons, le grand public pourra, moyennant quelques dollars, se procurer divers articles, vêtements, jouets, outils, objets décoratifs, ou autres commodités courantes.

«Ce marché aux puces qui se déroule dans une atmosphère de vacances permet d'une part aux participants de dénicher des objets ou articles utilitaires et d'autre part d'encourager des jeunes de leur localité».

L'engouement pour ce marché aux puces ne se dément pas d'année en année, signale-t-elle. «Actuellement, pas moins de 67 individus ou organismes ont réservé leur emplacement (table et chaises) de vente et d'autres vont le faire d'ici vendredi.»

Mme Bouchard mentionne également que des marchands du centre-ville et quelquefois de rues avoisinantes participent, eux aussi, à la tenue du marché aux puces.

Elle signale que pour la circonstance, des clowns, des artistes experts en maquillage, et équipes de bénévoles, vont animer les lieux.

«Il y aura de la musique d'ambiance et il sera par ailleurs possible aux intéressées de faire des balades en calèche dans le quartier», commente-t-elle.

«Qu'on se rassure, la météo devrait nous être favorable car la tenue annuelle de ce marché aux puces,- pour des raisons X, Y, ou Z, se déroule 9 fois sur 10 sous les rayons ardents du soleil», lance-t-elle en fin d'entretien.



La directrice de la Maison des jeunes de l'arrondissement baieriverain, Louise Bouchard et la présidente Nathalie Morin ont confiance dans les résultats du marché aux puces qui va se dérouler en fin de semaine.

(Photo Jeannot Lévesque)

Festival de la montgolfière

Christian Joncas questionne la subvention de 25 000 $



Christian Joncas

(CD) - Le Regroupement des citoyens de Saguenay demande à l'administration municipale de rendre des comptes parce qu'il croit qu'elle a investi bien inutilement 25 000 $ au Festival de la montgolfière à Place du Royaume.

Le président du Regroupement, Christian Joncas, soutient qu'il est capital de faire le suivi lorsqu'on accorde une subvention pour s'assurer que l'argent des contribuables soit utilisé de façon équitable et transparente en plus d'avoir des retombées économiques.

Selon le président Joncas, quelques membres du Regroupement ont participé à ce festival et, mis à part la supposée envolée des ballons dirigeables, il soutient qu'aucune activité n'a été organisée pour permettre à la population de se divertir.

Il rappelle qu'il n'y a eu aucun spectacle d'animation, de chant ou de divertissement permettant aux spectateurs de profiter de ce festival. Christian Joncas dit qu'il n'a rien contre ce genre de festival. Cependant, il considère qu'une planification des activités est essentielle. Il ajoute que l'administration municipale doit faire en sorte d'éviter les dédoublements d'activités. Pour obtenir une subvention, il considère que les projets doivent démontrer une rentabilité sociale ainsi qu'une viabilité économique, générer des revenus et créer des emplois.

En bref

Chicoutimi-Saguenay

(LT) - Le Mouvement Chicoutimi-Saguenay reprend l'offensive en vue de convaincre la population de la grande ville de Saguenay de changer de nom.

Les dirigeants de Chicoutimi-Saguenay tiennent une importante assemblée ce soir afin de dévoiler le contenu d'un mémoire qui sera déposé devant la commission parlementaire de l'Assemblée nationale chargée d'étudier les projets de loi 1 et 9 sur la réorganisation municipale au Québec (défusion).



ACCIDENT ÉVITÉ

Un grave accident de la circulation a été évité hier sur la route 169 dans le secteur de St-Henri-de-Taillon. Le conducteur d'une camionnette a tenté de dépasser un fardier et a finalement été dans l'obligation de revenir rapidement dans sa voie. La camionnette a heurté le fardier mais heureusement, le conducteur a été en mesure de garder le contrôle pour éviter la perte de contrôle.

(Photo Steeve Tremblay)

Rappel de produits d'Aylmer

TORONTO (PC) — L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) avise les consommateurs de ne pas manger de boeuf ou de produits du boeuf mis en marché par l'usine d'Aylmer Meat Packers, située à Aylmer, dans le sud-ouest de l'Ontario, sans expliquer cependant les motifs de cet avis.

Des agents de la Police provinciale de l'Ontario ont passé une partie de la journée dans l'usine lundi après que les autorités de la santé aient affirmé que la compagnie n'avait pas suivi la procédure d'inspection normale.

La directrice des services d'enquête et de l'application des règlements de l'ACIA, Susanne Frost, a estimé qu'il sera difficile pour les consommateurs de savoir si la viande qu'ils ont achetée chez leur boucher provenait d'Aylmer Meat Packers, ces produits ne portant aucune étiquette de la société sur l'emballage.



Barrages routiers

La SQ a vérifié l'état de 1605 conducteurs

(LT) - Les patrouilleurs de la Sûreté du Québec ont vérifié 1605 conducteurs au cours de la fin de semaine dans le cadre de cinq barrages routiers érigés sur les territoires des MRC du Fjord et Maria-Chapdelaine.

Selon la porte-parole de la Sûreté du Québec, Hélène Nepton, cinq conducteurs ont été dans l'obligation de se rendre dans les centrales policières pour subir le test d'alcoolémie. Ils seront accusés sur sommation au cours des prochains jours pour conduite avec les facultés affaiblies.

La Sûreté du Québec poursuivra cette opération au cours des prochaines semaines afin de contrer le phénomène de la conduite avec les facultés affaiblies qui est plus important au Saguenay-Lac-St-Jean qu'ailleurs au Québec. D'autre part, les policiers de la Sûreté du Québec seront particulièrement présents sur les routes de la région pendant la durée du long congé de la Fête du travail qui débutera vendredi soir. Les policiers s'assureront du respect des limites de vitesse et de la signalisation. Ils profiteront de l'occasion pour intercepter les conducteurs qui prendront la route avec les facultés affaiblies.

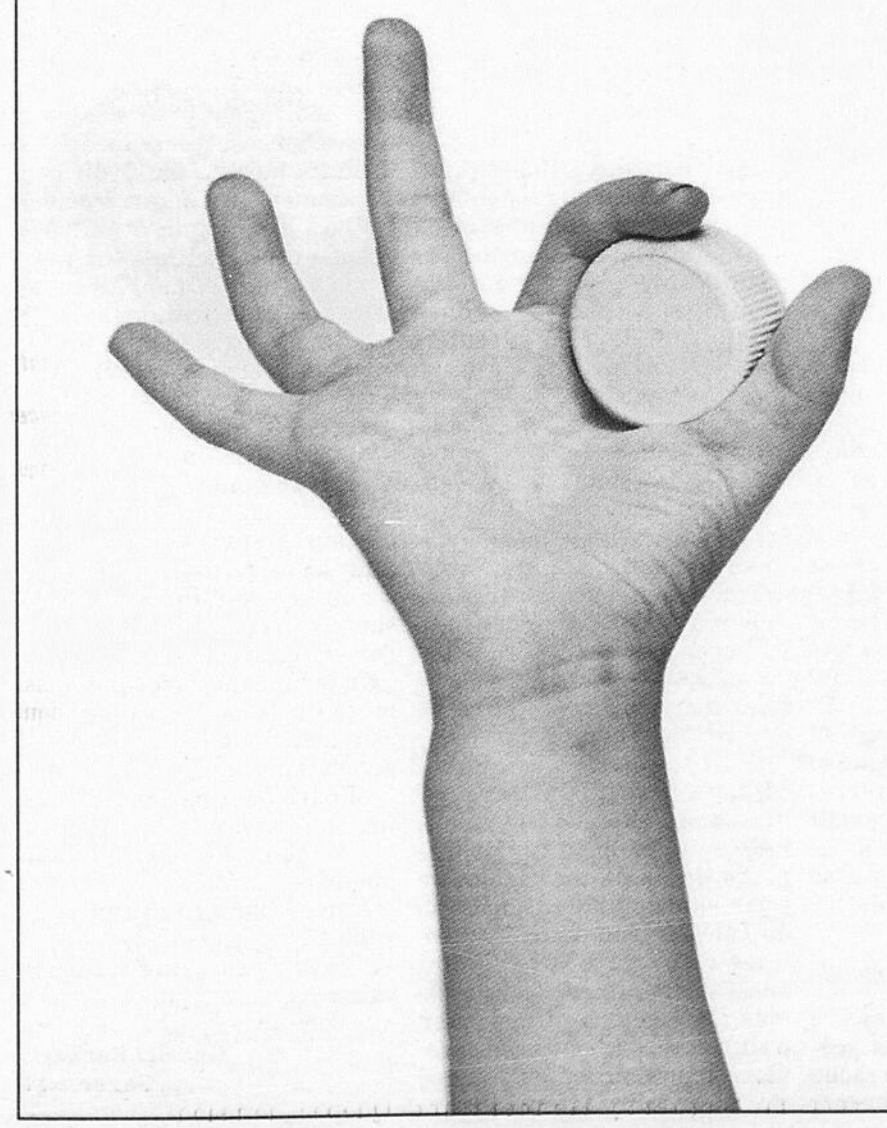


Hélène Nepton

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00557274

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »
Centre de Prévention du Suicide 02
Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE (277-3553)
00541114

COURS DE PEINTURE
HUILE OU ACRYLIQUE
Pour adolescents(es)
MICHELLE TREMBLAY
Diplômée en arts plastiques
DÉBUT DES COURS: 10 septembre 2003
Pour information:
549-5598
131, rue Solange, Chicoutimi-Nord
00560584



Une nouvelle façon...

NUTRINOR
00559805

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard msimard@lequotidien.com

Commentaire

Route 175: la panique est mauvaise conseillère



CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

Un peu plus de quatre mois seulement après l'élection des libéraux de Jean Charest, André Harvey estime qu'il faut éviter de se laisser aller à la panique dans le dossier du réaménagement de la route 175. «Il n'y a pas lieu de dramatiser», affirme le représentant de Chicoutimi/Le Fjord à la Chambre des communes, face à la lenteur apparente avec laquelle Québec a pris les choses en main».

Hier matin, dans le cadre d'une conversation à bâtons rompus avec Le Quotidien, le député déclarait que le bureau régional du ministère québécois des Transports travaillait toujours en étroite collaboration avec ses vis-à-vis fédéraux afin d'accélérer le processus de lancement des travaux.

«Les études environnementales seront bientôt complétées; une fois franchie cette étape incontournable pour un projet d'une telle envergure, la machine pourra se mettre définitivement en marche», ajoute, en substance, André Harvey.

Le point à la mi-octobre

Les Saguenéens et les Jeannois devraient être en mesure de faire bientôt le point sur toute cette affaire puisque le Premier ministre, Jean Charest, pourrait effectuer une visite au Saguenay à la mi-octobre dans le cadre d'une activité organisée par la Chambre de commerce du Québec.

Conscient de la précarité des finances publiques québécoises, Ottawa se dit prêt à mettre sur la table, tout de suite, une partie de l'argent relevant de sa participation; au total, celle-ci s'élève à 525 millions $. André Harvey fait preuve d'optimisme tout en se tenant informé au jour le jour de l'évolution du dossier. En ce qui le concerne, les travaux débuteront le printemps prochain. Rappelons que l'échéancier prévoit que la route à quatre voies divisée dans le Parc des Laurentides sera ouverte à la circulation en 2009, tel que mentionné encore récemment par le ministre québécois des Transports, Yvon Marcoux.

En tout état de cause, le gouvernement Charest ne peut faire marche arrière dans ce projet qui a reçu l'été dernier l'aval officieux de Jean Chrétien et de Bernard Landry, alors chef du gouvernement québécois. Les travaux de réaménagement de la route 175 entre le Saguenay et Québec donneront lieu à des retombées économiques majeures pour l'ensemble de la région. Cet apport d'air frais sera apprécié, car depuis les trois dernières années il y a plus de mauvaise nouvelles que de bonnes de ce côté-ci du Parc des Laurentides!

Le funiculaire de Cap-Trinité

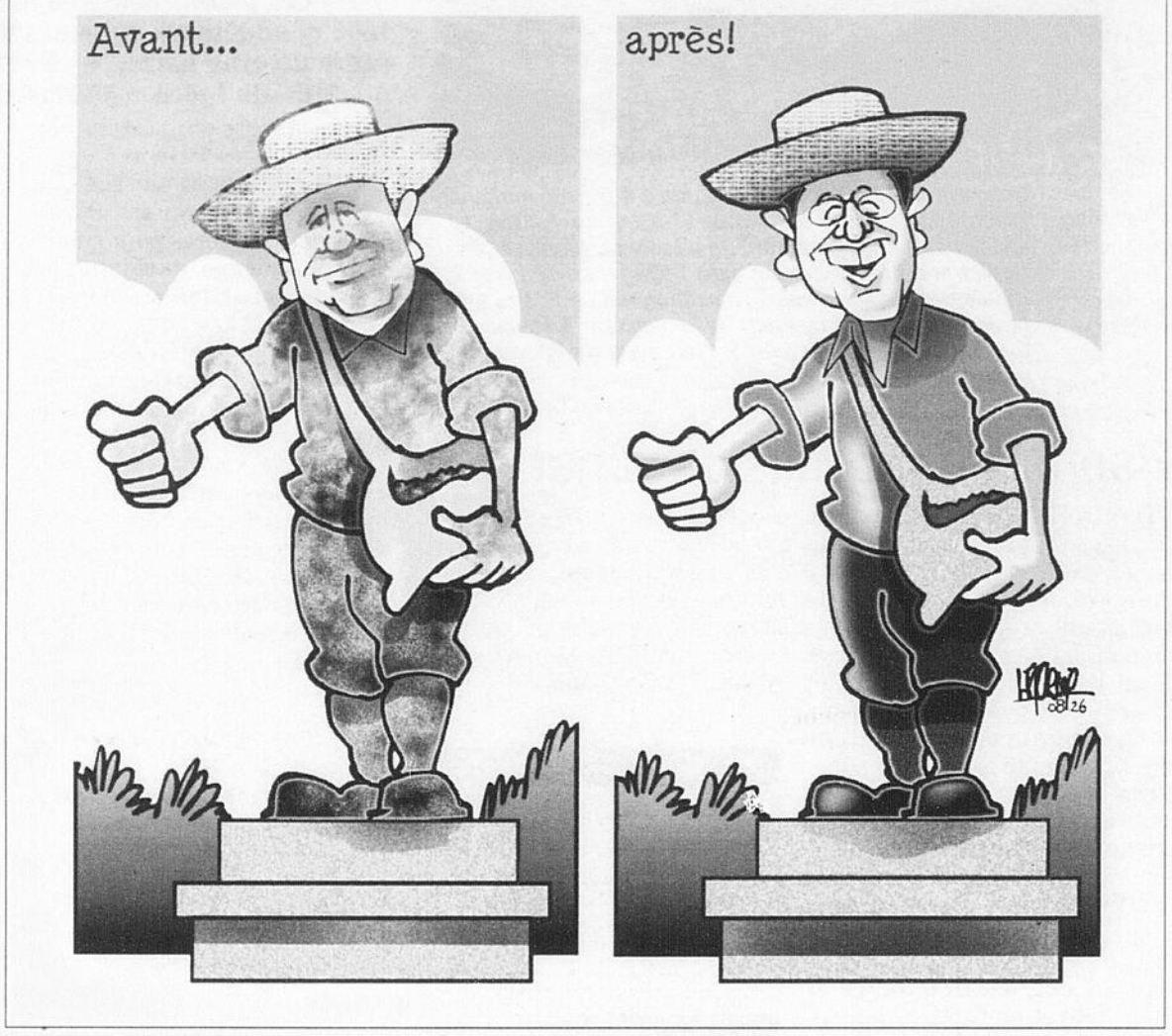
La route 175 n'est pas le seul élément à faire partie de la liste des priorités d'André Harvey en ce début de rentrée automnale. La construction d'un funiculaire à Cap-Trinité figure toujours à son agenda...

Le député de Chicoutimi/Le Fjord a fait son deuil du projet de téléphérique qu'il caressait depuis de nombreuses années, en raison de son coût trop élevé et de l'interdiction de procéder à l'installation d'un tel ouvrage dans un Parc provincial. Par ailleurs, les experts ne sont pas certains que la clientèle du Troisième âge, visée en priorité par cette initiative, apprécierait de se balancer dans le vide à plus de 300 mètres du niveau de la mer avec, presque à portée de main, une paroi rocheuse absolument verticale...

La Société historique du Saguenay, propriétaire du sommet de la montagne et de la statue de la Vierge, est intéressée à la réalisation de ce projet. Il reste à le peaufiner afin de le rendre acceptable aux instances publiques québécoises concernées.

L'idée de permettre l'accession au sommet du Cap Trinité à une clientèle fervente de pèlerinages (125 000 entrées annuelles au Lac-Bouchette et 1,5 million à Sainte-Anne-de-Beaupré) pourrait se révéler telle une véritable mine d'or pour la population du Bas-Saguenay, touchée, on le sait, par un taux de chômage quasi endémique.

Enfin, la construction d'une route panoramique entre Baie-Sainte-Catherine et Petit-Saguenay représente une autre priorité pour André Harvey. Ce projet est sur la planche à dessin depuis plus de dix ans. Le fait de permettre aux touristes religieux fréquentant Sainte-Anne-de-Beaupré de se rendre à Cap Trinité via Charlevoix— La Malbaie et Petit-Saguenay pourrait être à l'origine d'un boum touristique considérable dont bénéficierait l'ensemble de la région.



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

L'artiste Léo Tremblay tire sa révérence...

Le talentueux artiste Léo Tremblay, de Jonquière, vient de partir pour un autre monde après une longue et pénible maladie. Quelqu'un me disait que Léo trouvait encore le moyen de faire des farces dans son lit d'hôpital, peu de temps avant le grand départ. Sacré Léo ! C'était bien son genre de ne pas quitter la scène avant la tombée du rideau...

Comme beaucoup d'autres, j'ai eu la chance de voir évoluer Léo Tremblay à plusieurs reprises devant différents publics. Il m'a fait rire à gorge déployée et sangloter. Léo jouait avec une habileté consommée ses personnages préférés, soit Polydor Santerre, le cultivateur débordant d'humour et de jeux de mots savoureux, et le mendiant qui donnait vie au fameux Jean Narrache. Ce dernier était un pseudonyme derrière lequel se dissimulait Émile Coderre, pharmacien montréalais ayant vécu de 1893 à 1970 et dont la poésie reflétait avec justesse la pensée des Québécois les moins bien nantis.

Du talent à revendre

Pendant de nombreuses années, Léo présenta les poèmes tristes de Jean Narrache et les réflexions amusantes du bonhomme Santerre à une foule d'auditoires dans pratiquement toutes les régions du Québec.

Léo Tremblay, qui se montrait d'une grande disponibilité quand on faisait appel à son cœur d'artiste, adaptait les exposés de son personnage principal à tous les événements où il devait s'exécuter. Peu importe qu'il s'agisse d'une petite fête intime pour les aînés à Dolbeau, à Alma ou à Chicoutimi, ou d'un vaste congrès regroupant des centaines de femmes et d'hommes travaillant pour la même bannière commerciale ou certaines associations professionnelles, à Montréal, à Québec ou à Sherbrooke.

Mais Léo n'avait pas d'ambitions mercantiles.

Potentiel

Quand je disais à Léo qu'il avait tout le potentiel voulu, à mon avis, pour se tailler une place de choix au réseau de télévision de Radio-Canada ou de Télé-Métropole, à l'époque, il me retournait la balle tout aussi sérieusement en ces termes : « Avec ta plume, mon p'tit Berberi, je serais un chroniqueur recherché au Journal de Montréal, à La Presse ou au Devoir... »

Or, Léo Tremblay était d'abord formé pour réaliser une carrière intéressante dans le milieu hospitalier. Il dirigea notamment la clinique Domrémy, de Kénogami, établissement qui accueillait les personnes atteintes par l'alcoolisme et autres toxicomanies.

Il devint, par la suite, directeur des services auxiliaires au Centre hospitalier de Jonquière.

Un conflit l'opposant au directeur général entraîna le congédiement de Léo. Les blessures engendrées par ce renvoi définitif à titre d'employé du domaine de la santé ne se sont jamais entièrement cicatrisées.

En terminant, voici quelques mots de Jean Narrache, qui conviennent bien à cet hommage posthume:

« J'parl' pour parler...Si, à la fin,
On m'fourre en prison pour libelle,
Ça, mes vieux, ça s'ra un' nouvelle !
L'pays f'rait vivre un écrivain ! »

Gabriel Berberi,
Saguenay.

Document

«Un dimanche à la ferme»

L'agriculture, une force et un actif à découvrir !

NDLR — Le 7 septembre prochain, plus de 200 fermes du Québec ouvriront leurs portes à leurs concitoyens. Beau temps, mauvais temps, les agriculteurs et les agricultrices seront impatients d'accueillir petits et grands pour leur faire découvrir les multiples facettes de leur profession et leur faire apprécier les produits de chez nous. Le Quotidien publie aujourd'hui les grandes lignes de l'invitation faite à la population par le président de l'UPA, Laurent Pellerin.

Vaches laitières, bisons, chèvres, volailles, boeufs et porcs, concombres, tomates, mais et pommes de terre, autruches, abeilles et cerfs ouges... et tant encore!

Tous les types de production agricole, des plus traditionnels jusqu'aux secteurs dits «en émergence», seront représentés lors de cette manifestation agrotouristique et culturelle unique, mettant à l'avant- plan nos fermes familiales, propriétés d'hommes et de femmes de nature passionnée, pour reprendre le thème de l'événement.

Toutes sortes d'activités gratuites seront offertes aux visiteurs : visites des bâtiments, tours de tracteur, contacts avec les animaux, animation pour les enfants, tirages de paniers de produits du terroir, etc. Non seulement les visiteurs auront-ils droit à un accueil affable et recevant de la part des agriculteurs et agricultrices, mais ils trouveront également sur place l'occasion de déguster, en abondance, des produits bien de chez nous.

Rapprochement

Avec cette journée portes ouvertes, nous voulons nous rapprocher de nos concitoyens et leur faire redécouvrir l'agriculture, répondre à leurs questions et mieux leur faire connaître la provenance des produits qu'ils retrouvent dans leur assiette. Fidèles à leur tradition d'hospitalité, ils seront heureux de partager la passion qui les anime.

Le porte-parole de l'événement, Jean L'Italien, comédien bien connu pour son rôle longtemps tenu dans la populaire série télévisée «Virginie» et lui-même producteur agricole, il est naturel de s'associer à cette grande fête. «Du plus loin que je me souvienne, dit-il, j'ai toujours aimé la campagne. On a tous besoin des agriculteurs, de leurs fermes, de leur travail, des grands comme des petits. Voilà une belle activité à s'offrir seul ou en famille : un beau dimanche à la campagne!

Profession noble et fière

L'agriculture est une profession noble et fière. Les agriculteurs et les n'ont pas lésiné pour accueillir la visite. Une telle opération, à la grandeur du Québec, exige en effet beaucoup d'énergie, du temps, du talent, du bénévolat, de l'organisation.

Et nous en avons eu beaucoup. Les 16 fédérations régionales de l'UPA ont été mises à contribution de même que les 25 groupes spécialisés (selon leur type de production) affiliés à l'UPA. Bref, une grande corvée comme on a l'habitude d'en faire dans le monde agricole!

À cela s'ajoute, grâce à un partenariat entre l'UPA et la Faculté d'agriculture de l'Université Laval, la participation d'une cinquantaine de jeunes agronomes en devenir, qui seront sur certaines fermes pour démontrer l'importance de la science et des connaissances dans notre secteur en plus de faire connaître les intéressantes possibilités d'emploi dans le domaine agricole.

Outre les 208 fermes ouvertes partout en région, les agriculteurs convient la population à une grande fête agricole à Longueuil, où est situé le siège social de l'UPA, appelé Maison de l'UPA en raison du caractère typiquement familial des entreprises agricoles du Québec. Pour l'occasion, l'UPA et ses groupes affiliés spécialisés tiendront un vaste marché public sous le chapiteau, de 10h à 16h qu'il fasse beau ou qu'il pleuve, peu importe.

Activités gratuites

Un peu partout en province, une foule d'activités seront ainsi offertes gratuitement au public, une véritable corne d'abondance où pourront se restaurer et se divertir petits et grands : dégustation de produits, animation variée, jeu pour enfants, théâtre de marionnettes, tirages de paniers de produits du terroir, épluchette de blé d'Inde, méchoui (boeuf, cerf rouge, bison, dindon), visites à la ferme, vente de produits régionaux, rencontres sur place avec des producteurs et productrices agricoles, etc.

Dans certaines régions cependant, un service de navette sera offert gratuitement à la population entre les fermes et les divers lieux d'embarquement.

Pour connaître la liste des fermes ou avoir un aperçu des activités offertes dans chaque région, la population est invitée à consulter soit le site Web de l'UPA (www.upa.qc.ca), soit leur hebdomadaire ou quotidien régional la semaine précédant l'événement. Une campagne publicitaire radiophonique diffusera également toute l'information pertinente.

L'UPA est fière et heureuse pour l'occasion de compter sur le partenariat très engagé du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), de la Coopérative fédérée de Québec, d'Aliments du Québec et de Provigo Loblaw's de même que sur la participation d'Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Laurent Pellerin,
président,
UPA



BESOIN

«On a tous besoin des agriculteurs, de leurs fermes, de leur travail, des grands comme des petits.»



LES JEUNES ET L'ÉDUCATION

«La loi martiale à la maison n'est pas et n'a jamais été une façon d'éduquer des enfants... Il faut plutôt s'adapter à la réalité d'aujourd'hui. Il faut parler avec les ados de ce qui les intéresse et avoir des discussions civilisées.»

Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Les jeunes et le savoir-vivre

Le questionnement fait partie de l'évolution

M. Carol Néron

Je me dois de réagir au sujet de votre «Commentaire» publié récemment [L'uniforme obligatoire à l'école] et surtout relativement à l'opinion de M. Hervé Lachance, dernièrement publiée dans Le Quotidien en réplique à votre texte.

Comme M. Lachance l'a mentionné avec raison, les parents semblent avoir décroché face au contexte d'aujourd'hui. Par contre, ceci n'est pas nécessairement dû au déluge de médias qui sont maintenant à la porté des jeunes et, disons-le, de toute la population.

Ma réaction à l'égard de l'opinion émise au sujet d'éduquer l'ado sur le savoir-vivre a été très vive. Je sais pertinemment que l'approche prise pour «éduquer» peut, elle aussi, être qualifiée de préhistorique.

M. Lachance, la loi martiale à la maison n'est pas et n'a jamais été une façon d'éduquer des enfants, vous devriez pourtant le savoir en vous basant sur vos propres expériences passées.

Réalité d'aujourd'hui

Il faut plutôt s'adapter à la réalité d'aujourd'hui. Il faut parler avec les ados de ce qui les intéresse et avoir des discussions civilisées. La première réaction de décrochage de la part des parents est de réagir négativement face à l'adolescence et à la constante remise en question qu'elle apporte.

En tant qu'adulte, il nous est souvent difficile d'être remis en question par plus jeune que soi et surtout sur ce que l'on croit être correct.

Pourtant, il est normal pour un ado de se questionner sur son identité, de questionner son environnement et surtout l'autorité qui, parfois, est elle aussi préhistorique.

J'ai vécu tout ceci car j'ai été ado moi aussi. Le questionnement ne fait-il pas parti de ce qui a fait avancer l'humanité?

Réaction négative

Il est déplorable et malheureux de constater que cette réaction négative (et souvent plus facile) est souvent de prendre des moyens répressifs tel que le port de l'uniforme [à l'école] ou encore tout autre moyen «militaire» quel qu'il soit. Cessons de faire l'autruche: nous savons tous que ces moyens sont inutiles.

De plus, nombreux sont les adultes qui devraient porter l'uniforme et être rééduqués, vous n'avez qu'à regarder autour de vous pour rapidement vous en apercevoir.

Tant qu'à faire, demandons à nos gouvernements d'imposer le service militaire aux jeunes!

Soyons donc plutôt sensés, positifs et innovateurs quant aux moyens choisis pour améliorer non pas seulement les jeunes sur une base individuelle, mais surtout notre belle société tel que vous et moi l'avons construite...

Luc Bouchard,
ado rebelle devenu adulte,
lucb@computer.org

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Pour la prochaine année

Québec coupe dans le budget de la voirie

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) - Les électeurs qui ont voté «du bon bord» le 14 avril dernier ne sont pas pour autant assurés que l'état de leurs routes va s'améliorer.

Une analyse des budgets du Fonds de conservation et d'amélioration du réseau routier (FCARR) des différentes circonscriptions électorales du Québec établit en effet que plusieurs députés libéraux élus à la dernière élection générale ont vu leur budget de voirie diminuer cette année par rapport aux budgets débloqués sous l'ancien gouvernement du Parti québécois.

Voici quelques exemples. Il n'y aura cette année que 4,5 millions $ en provenance du FCARR dépensés dans la circonscription d'Abitibi-Est, alors que l'an dernier, le budget d'amélioration des routes y atteignait 10,1 millions $. Le comté a pourtant élu un ministre, Pierre Corbeil, en avril dernier.

Il y a eu aussi d'importantes baisses des budgets provenant du Fonds pour les circonscriptions de Bonaventure (baisse de 10 millions $), de Bellechasse (2 millions $ en moins), d'Orford (diminution de 7 millions $) ou de Portneuf (baisse de 7,5 millions $), toutes des circonscriptions qui ont élu un député libéral la dernière fois.

Pas d'influence

Par contre, la couleur du député élu n'a pas eu d'influence sur le budget des routes dans les circonscriptions de Sherbrooke, où les sommes disponibles ont augmenté de 500 000 $, ou dans celle de Verchères, où la hausse a été de 1,2 million $. Le député de Sherbrooke est le premier ministre Jean Charest et celui de Verchères, le chef de l'opposition péquiste Bernard Landry.

Des péquistes ont aussi vu le budget du Fonds d'amélioration du réseau routier diminuer, comme dans la circonscription de René-Lévesque, où la baisse a été de plus de 16 millions $, ou Nicolet-Yamaska, avec 6 millions $ en moins.

Dans Brome-Missisquoi, comté du libéral Pierre Paradis, les investissements du Fonds routier chutent, passant de 14 millions $ à 3,8 millions $.

Isabelle Merizzi, qui est attachée de presse du ministre des Transports Yvon Marcoux, a signalé à la Presse Canadienne que le gouvernement Charest avait réduit le budget global de voirie, le faisant passer de 1,4 milliard $ à 930 millions $ cette année, dans le cadre de restrictions budgétaires.

Le budget du Fonds avait connu deux dernières années fastes sous le gouvernement péquiste, alors qu'il s'était établi à 1,2 milliard $ et 1,4 milliard $.

Selon Mme Merizzi, des critères président au choix des travaux routiers, notamment le parachèvement des travaux déjà entrepris, la sécurité routière à améliorer et l'importance stratégique des travaux à effectuer.



COUPES

Le gouvernement de Jean Charest a réduit le budget global de la voirie. Il l'a fait passer de 1,4 milliard $ à 930 millions $ cette année.

Le budget de cette année demeure dans la moyenne de celui des 10 dernières années, qui était de 700 millions $ annuellement, a fait valoir la porte-parole du ministre des Transports.

Malgré tout, avant l'élection, l'opposition libérale avait dénoncé à plusieurs reprises l'état général des routes du Québec, estimant qu'il fallait investir beaucoup en voirie pour rétablir la situation et rendre les routes québécoises comparables à celles qu'on retrouve dans le reste de l'Amérique du Nord.

Dans ses engagements électoraux, le Parti libéral de Jean Charest a promis de débloquer des crédits supplémentaires de 1,4 milliard $ pour les infrastructures de transport et de communication d'ici l'an 2009.

Mais ces fonds supplémentaires ne commenceront qu'en 2004, et par une très modeste augmentation de 11 millions $ pour la première année.

Baie-Saint-Paul

Sixième cas de méningite virale signalé

BAIE-SAINT-PAUL (PC) - Un autre cas de méningite virale a été rapporté vendredi à Baie-Saint-Paul, ce qui porte à six le nombre de personnes atteintes par ce virus, depuis une quinzaine de jours.

Selon la Direction de la santé publique de Québec, les cas de méningite virale seraient cependant en régression dans cette localité.

«Les symptômes sont tellement légers chez les enfants qu'ils peuvent passer inaperçus. Chez l'adulte, le virus se manifeste par des raideurs dans la nuque, des nausées et vomissements, de même qu'une grande fatigue. Les personnes atteintes ont bien récupéré et ont reçu leur congé de l'hôpital dans les 48 heures», précise une porte-parole de la santé publique, Ginette Langevin.

Aucun cas de méningite virale n'a par ailleurs été signalé dans la région immédiate de Québec. L'an passé, on a recensé un cas seulement et deux, l'année précédente. Bon an mal an, on rapporte une centaine de cas de méningite virale au Québec. La période d'incubation de la maladie varie entre trois et cinq jours. En phase aiguë, la transmission se fait par les gouttelettes de salive. Le virus est également présent dans les selles, d'où l'importance d'un bon lavage des mains.

La méningite virale n'a par ailleurs pas la virulence de la méningite à méningocoque de type C, qui a particulièrement touché la région de Québec en 2001. Les campagnes massives de vaccination chez les jeunes de moins de 20 ans ont heureusement freiné depuis la propagation de cette infection. On signale ainsi sept cas de méningocoque depuis le début de l'année dans la région. Un enfant a été atteint d'un méningocoque de type B, le 8 juillet, tandis qu'une personne non vaccinée, âgée de plus de 20 ans, a été infectée par un méningocoque de type C, le 20 juillet. Ces deux personnes se sont bien remises de cette maladie.

Aux États-Unis

Nouvelle manière de traiter le cancer du sein

WASHINGTON (AP) - Des milliers d'Américaines atteintes de cancer du sein choisissent un traitement comportant une semaine de radiothérapie au lieu de six, grâce à une nouvelle méthode permettant de cibler le site de la tumeur plutôt que l'ensemble du sein.

Bien que des recherches préliminaires semblent prometteuses, rien ne prouve que cette nouvelle approche élimine le cancer de manière aussi durable que la méthode traditionnelle.

L'Institut national du cancer aux Etats-Unis se hâte en vue d'entreprendre cet automne une vaste étude sur cette méthode, avant que la nouvelle thérapie ne suscite une trop grande demande. On vise ainsi à éviter les erreurs commises par le passé, quand l'enthousiasme suscité par de nouveaux modes de traitement avait court-circuité les preuves de leur efficacité. Ainsi, les médecins ont incité pendant des années les femmes à prendre des hormones après la ménopause, jusqu'à ce que des études approfondies démontrent que leur consommation à long terme était en fait risquée.

Déjà, plus de 2200 patientes sont soignées par la méthode de radiothérapie partielle du sein. Certaines optent pour cette approche pour sa commodité, d'autres parce qu'elles vivent loin d'un centre de radiothérapie.

Environ 70 pour cent des quelque 200 000 Américaines qui recevront cette année un diagnostic de cancer du sein auront la possibilité de subir l'ablation de la tumeur seule, plutôt qu'une mastectomie, soit l'ablation de tout le sein. La radiothérapie est cruciale par la suite pour tuer toute cellule cancéreuse restante.

L'ablation de la tumeur s'est avérée aussi efficace, au stade précoce du cancer, que la mastectomie.

COUTURE ET DÉCORATION



Mme Claude Lussier
Professeure diplômée en coupe et haute-couture

— Initiation à la couture: 18 ou 33 leçons
— Cours de base et de perfectionnement.
Aussi « dessin de patrons » et « ajustement de patrons », tissus extensibles.
— Nouveaux cours d'habillage de fenêtres et de lits.

Cours pour adultes et adolescentes: de jour, de soir et samedi et dimanche aux 2 semaines.

DÉBUT DES COURS: SEMAINE DU 2 SEPTEMBRE

À VOTRE SERVICE DEPUIS 22 ANS
ÉCOLE DE COUTURE
CLAUDE LUSSIER ENR.
1312, Angoulême, Chicoutimi
Pour inf.: 696-0481
005596774

Sacs et réparation de toutes marques
Aspirateur central Aspiratex 2000 complet
595$
Aspirateur traîneau Samsung neuf, 1300 W.
195$
Aspiratex 2000
3691, boul. Harvey, Jonquière
(face au McDonald's)
542-9451
005568890
Plus de 50 Electrolux usagés à liquider!

Meuuuh! Suivez avec moi le parcours des fins gourmets
Boucherie Davis ltée
Accueil souriant!
BOUCHERIE SPÉCIALISÉE
AMBIANCE chaleureuse
FRAÎCHEUR
Une tradition depuis 60 ans
MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX
SERVICE de MÉCHOUI et TRAITEUR
CHARCUTERIE FINE «MAISON»
Belle variété de vins S.A.Q.
Choix GRANDIOSE d'entrées et de desserts
Nouveau décor à l'européenne
La Boucherie Davis... Meuuuuuh oui!
1959, Davis JONQUIÈRE
548-5243
005583359

BIEN PLUS.

GM Canada

PONTIAC
LA PASSION DE CONDUIRE

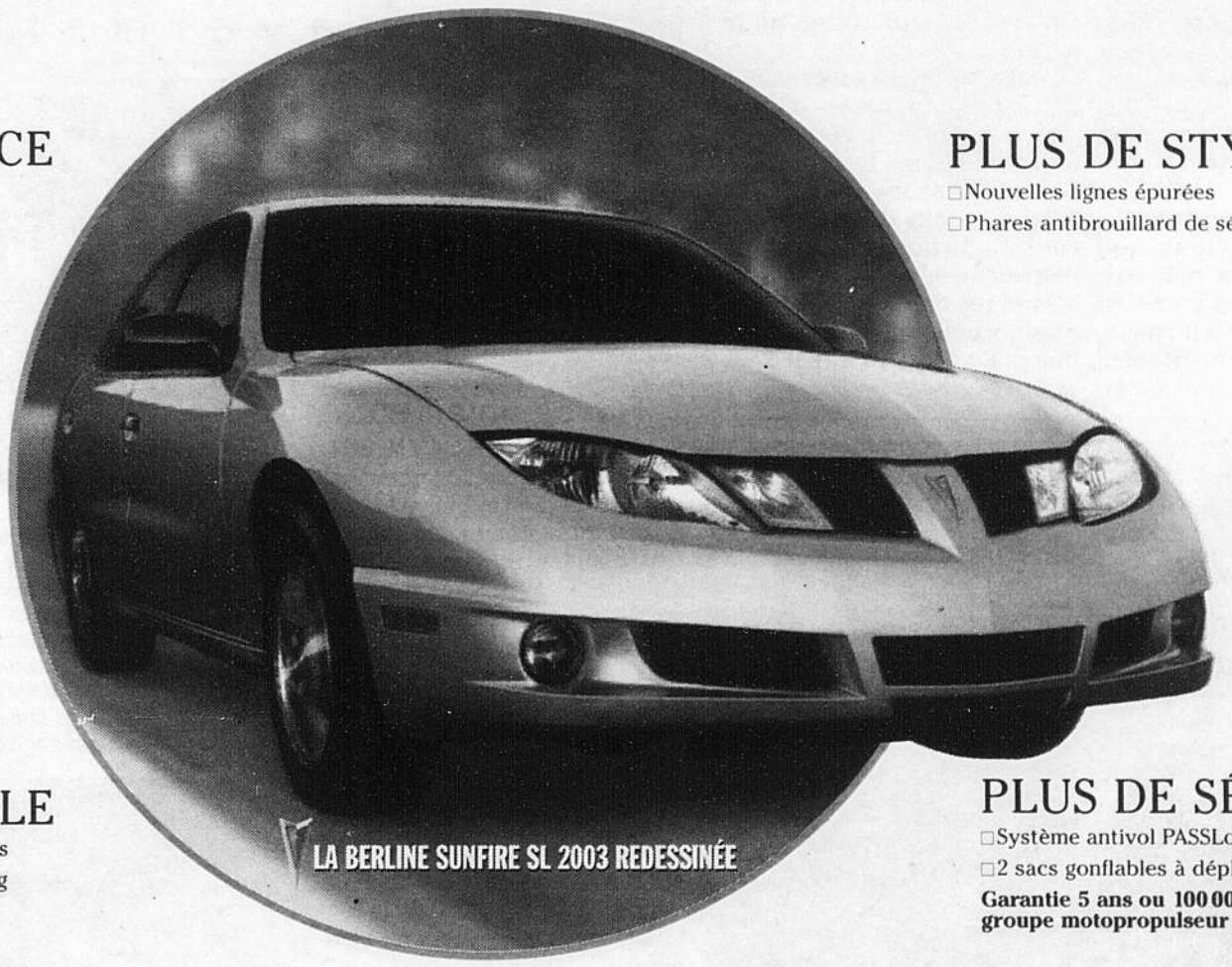
GRANDE LIQUIDATION GM

0%
DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 60 MOIS†

PLUS
1000$ de réduction
À L'ACHAT OU À LA LOCATION, SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES 2003.

PLUS DE PUISSANCE
- Moteur ECOTEC 2,2 L de 140 HP

PLUS DE STYLE
- Nouvelles lignes épurées
- Phares antibrouillard de série



PLUS DE CONTRÔLE
- Tenue de route et maniabilité améliorées
- Transmission manuelle 5 vitesses Getrag

PLUS DE SÉCURITÉ
- Système antivol PASSLock
- 2 sacs gonflables à déploiement adapté

Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

LOCATION

198$/mois*
TERME DE 48 MOIS
INCLUT LA RÉDUCTION DE 1 000 $*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0$ comptant*
0 $ dépôt de sécurité*

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
148$	2353$
177$	1000$

ACHAT

241$/mois**
TERME DE 60 MOIS
INCLUT LA RÉDUCTION DE 1 000 $*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0$ comptant**

PROGRAMME GM POUR LES DIPLÔMÉS 1000$ EXCLUSIF

GM La Carte GM TD

GARANTIE DU GROUPE PROPULSEUR 5 ANS 100 000 KM SANS FRANCHISE

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2003 en stock suivant : Sunfire SL (2JB69/R7A). Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois sans versement initial (voir tableau). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigée à la livraison. **Paiements mensuels basés sur un terme de 60 mois sans versement initial. À l'achat, préparation et transport inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. •Le crédit de 1 000 $ comprend les taxes applicables et est inclus dans les offres de cette publicité. †Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

PONTIAC BUICK GMC GM

00560186

Fourre-tout

Tourmente de montgolfières...

(AR) - Incroyable, et déplorable aussi, qu'un événement comme celui d'un festival de montgolfières soit à ce point tributaire de la température! Quand on voit à quel point le festival chicoutimien (oui, je sais, il y en avait deux, mais on y reviendra plus loin...) est tombé à l'eau en fin de semaine dernière, avouons que c'est triste.



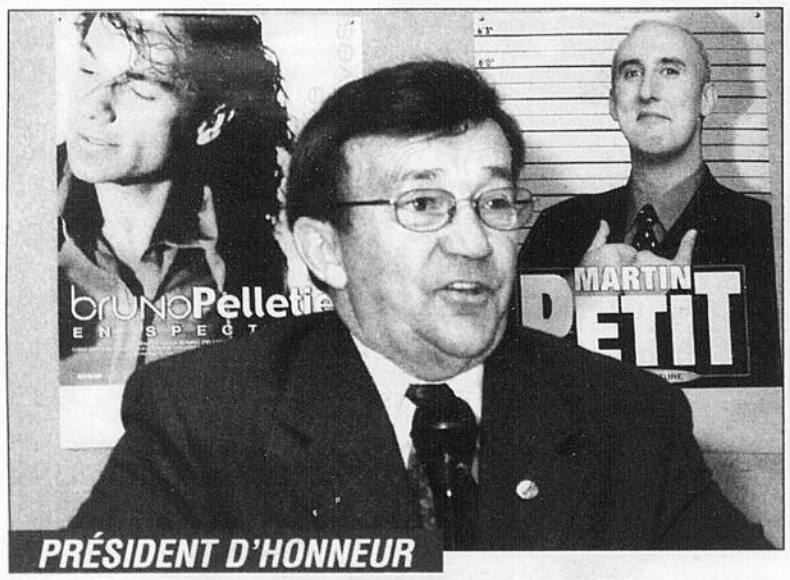
ANDRÉE RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

Pendant que d'un côté, c'est la frustration, un autre événement populaire, celui-là à Alma, est allé se chercher une belle affluence, la programmation de Tam Tam Macadam pouvant mieux s'accommoder du vent, du froid et de la pluie que des montgolfières victimes d'un mauvais assemblage de ces mêmes éléments.

Mais, admettons que, outre ces déplorables cieux non favorables aux immenses ballons volants, la juxtaposition de deux festivals de la montgolfière érigés sur un horizon de chicane était tout aussi, sinon encore plus regrettable que l'inclémence du temps. On aurait presque dit que l'humeur des cieux s'était alignée sur l'humeur belliqueuse qui a précédé la tenue des deux événements, et prévalu tout au long des activités...

Non mais, comment réussissons-nous si bien chez nous à se mettre des bâtons dans les roues, quitte à tout bousiller plutôt que de céder sur ne serait-ce qu'un iota de ses intentions? Car, et cela même s'il avait fait beau, il faut bien penser que deux festivals axés sur la même attraction et exigeant autant d'organisation que ces capricieuses montgolfières, ce n'est pas ce que la région aura inventé de mieux en terme de concertation. Sans compter que la clientèle, sollicitée avec autant d'agressivité, ne se serait pas multipliée pour autant...

Tout dire, c'est un tantinet gênant, ce caractère chicanier qui afflige la région. Ce n'est même pas le syndrome du «pas dans ma cour», c'est celui du «tous dans la même cour»... Il faudra que ça se règle: on s'associe, on se concerte; ou on se saborde. Sinon, comment voulez-vous que ça lève lorsqu'au sol c'est si lourd?



PRÉSIDENT D'HONNEUR

C'est l'ex député et personnalité avantageusement connue Benoît Laprise qui sera le président d'honneur de la seconde édition du tournoi de golf de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, qui se tiendra le samedi 6 septembre sur le terrain de golf de St-Prime: Soulignons que les fonds recueillis lors de l'événement seront remis pour des projets particuliers des écoles et centres de la commission scolaire. Pour inscriptions et informations: Christine Mailhot au 274-3345, poste 268, ou Jacques Martel au 274-3345, poste 249.



ÉTUDE ET CONFÉRENCES

La Société d'étude et de conférences, active dans la région depuis plus de 60 ans, reprendra ses activités de saison le 11 septembre prochain, alors qu'une période d'inscriptions, un souper et la divulgation de la programmation s'inscriront à l'Hôtel Chicoutimi. Rappelons ici que la SEC est un organisme voué à la promotion de la culture, des arts, de la science et des lettres et que la programmation s'inscrit dans cette foulée. Sur la photo, les membres du conseil d'administration et du comité de direction 2003-2004: (à l'avant) la présidente Colette Tremblay; Pierrette Richard, Julienne Blackburn, Françoise Bouchard, Édith Boudreault, Jacinthe Lavoie, Mariette Gilbert; et (dernière rangée) Henriette Fortin, Carmelle Morin, Marie Tremblay, Huguette Lessard. Les gens désireux d'en savoir davantage sur l'organisme peuvent contacter le courriel: pierrt@videotron.ca

(Photo Rocket Lavoie)

En bavardant

Collecte de sang

Des collectes de sang sont prévues dans la région les deux prochaines semaines, soit les 2-3 septembre de 13 h 30 à 20 h 30 à la salle des Moose du 1471, 6e Avenue à La Baie, ainsi que les 10-11 septembre de 13 h 30 à 20 h 30 à l'église Ste-Thérèse de Jonquière (secteur Arvida).

Rassemblement Vachon/Pomerleau

Il y aura un rassemblement des familles Vachon et Pomerleau, le samedi 20 septembre au Presbytère Ste-Famille de l'Île d'Orléans. Pour d'autres informations: Association des descendants de Paul Vachon au 418-522-8817.

Comptoir vestimentaire

Le comptoir vestimentaire Les Trouvailles du 522 Ste-Anne de l'arrondissement Chicoutimi s'affaire à la préparation d'une vente de sacs verts à 5 $, les 28-29 août et le 2 septembre. La population est invitée en grand nombre.

Détergents

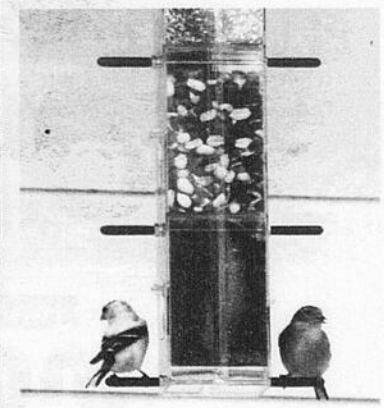
S'il y a un article de consommation dont tous se servent régulièrement, c'est bien le détergent à lessive! Si vous voulez savoir si la marque utilisée est efficace, le magazine «Protégez-vous» y répond par un test de 33 détergents dans son numéro de septembre.



PITPIT...

Le photographe Jeannot Lévesque a usé de patience pour capter le cliché du haut où (regardez bien sur la droite, à travers le feuillage et les brindilles) maman oiseau est toute dévouée à sa nichée de quatre oisillons, becs ouverts pour recevoir l'essentielle becquée. Ne voulant pas délaisser si vite le thème, l'ami Jeannot nous propose du même coup une tourterelle triste sur son poste d'observation, et des chardonnerets qui ont trouvé une vraie mine de bouffe!



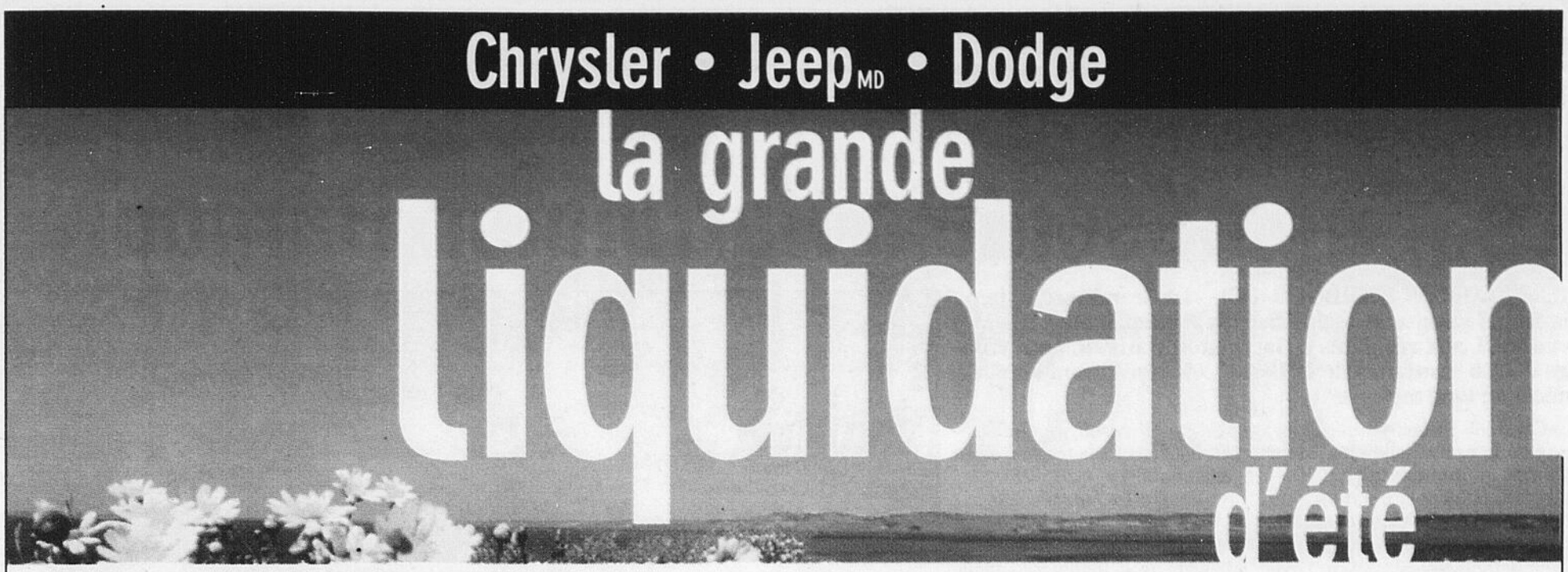


(Photos Jeannot Lévesque)

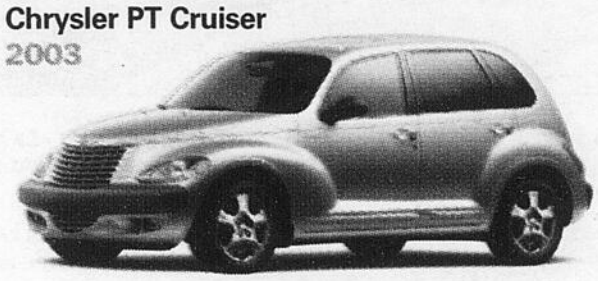
VOUS SAUREZ TOUT !
Recevez nos nouvelles gratuitement par courriel tous les matins
nouveau service gratuit
Grâce à Cyberpresse vous saurez tout ce qui se passe ici et ailleurs
cyberpresse.ca
cyberpresse.ca/infocourriel



005585598



Chrysler PT Cruiser
2003



• Moteur de 150 ch • Climatiseur • Transmission manuelle à 5 vitesses • Régulateur de vitesse • Roues de 16 po en aluminium • Radio avec lecteur de CD • Télédéverrouillage • Rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • **Et plus !**

OU LOUEZ À
279 $† par mois.
Location de 48 mois.

Options de location de 48 mois offertes†

Mensualités	Comptant initial
299 $	2 000 $
343 $	0 $

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Comptant initial de 2 925 $ ou échange équivalent. | Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Jeep Liberty
2003



• Moteur V6 Power Tech de 210 ch • Climatiseur • Transmission automatique à 4 vitesses • Radio avec lecteur de CD et 6 haut-parleurs • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Télédéverrouillage • **Et plus !**

OU LOUEZ À
319 $† par mois.
Location de 48 mois.

Options de location de 48 mois offertes†

Mensualités	Comptant initial
369 $	1 700 $
407 $	0 $

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Comptant initial de 3 895 $ ou échange équivalent. | Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

0 %* de financement à l'achat jusqu'à 60 mois

Dodge Dakota Sport 4x4 Club Cab
2003



• Moteur Magnum® V6 de 3,9 L, 175 ch • Climatiseur • Transmission manuelle à 5 vitesses ultra-robuste • Radio avec lecteur de CD • Banquette arrière rabattable avec rangement sous le siège • Différentiel autobloquant • **Et plus !**

OU LOUEZ À
279 $† par mois.
Location de 48 mois.

Option de location de 48 mois offerte†

Mensualité	Comptant initial
335 $	0 $

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Comptant initial de 2 600 $ ou échange équivalent. | Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Dodge Ram 1500
2003



«Meilleur pick-up»
Selon *Carguide Magazine/ Globe and Mail*
«Catégorie meilleur achat»

La meilleure protection que nous ayons jamais offerte sur tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2003 et 2004.



Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, et assistance routière 24 heures sur 24.**

GM, Ford, Honda et Toyota ne l'ont pas.

FINANCEMENT OFFERT PAR SERVICES FINANCIERS CHRYSLER CANADA

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP MD • DODGE OU DAIMLERCHRYSLER.CA

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000 $‡

*, † Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail de la plupart des modèles neufs en stock. Pour usage personnel seulement. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport et taxe sur le climatiseur (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. * 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur la Chrysler PT Cruiser 2003, sur le Dodge Dakota 2003, sur le Dodge Ram 1500 2003 et sur le Jeep Liberty 2003. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Chrysler PT Cruiser 2003 avec l'ensemble 27E, pour le Dodge Dakota Sport 4x4 Club Cab 2003 avec l'ensemble 23B + DSA et le Jeep Liberty avec l'ensemble 28B. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. ** Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule, à l'exception de la Dodge SX 2.0 (750 $). Cette offre exclut la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

ASSOCIATION PUBLICITAIRE DES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER • JEEP MD • DODGE DU QUÉBEC

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

00560365

«La Grande Séduction»

Le film présenté à Harrington Harbour

HARRINGTON HARBOUR (PC) - «La Grande séduction», le film à succès de Jean-François Pouliot, a été présenté, vendredi, aux résidants d'Harrington Harbour, petit village de 250 insulaires de la Basse-Côte-Nord ayant servi de décor au long métrage.

«Good job ! Good job !», a-t-on crié de la petite salle bondée du Centre communautaire d'Harrington Harbour, pendant que défilaient au générique des dizaines de noms désormais familiers. Tous debout, ces spectateurs peu banals - il n'y a pas de cinéma à Harrington Harbour - ont applaudi à tout rompre, sourires de satisfaction sur les lèvres.

L'événement, il faut le dire, était des plus attendus par cette minuscule communauté anglophone dont l'apport fut essentiel aux chapitres du transport, de l'hébergement et de la figuration.

La cohabitation harmonieuse entre cette communauté insulaire vivant au rythme de la nature et une armée affairée d'acteurs, de techniciens, d'habilleuses et de maquilleuses n'était pas gagnée d'avance. Comme le grand jeu que mènent auprès du Dr Christopher Lewis les habitants de Sainte-Marie-la-Mauderne dans le film de Jean-François Pouliot ou cette mémorable - et peu efficace - partie de cricket destinée à convaincre le beau chirurgien de s'installer sur l'île.

C'est pourtant cette dernière qui illustre la mieux l'adhésion d'Harrington Harbour à «La Grande séduction». Après le départ de l'équipe de tournage, la communauté a adopté d'emblée l'appellation de Cricket Island pour désigner l'île où ont été tournées ces scènes inspirées des bandes dessinées Mordillo.

«Il y a des discussions à l'effet que le nom de l'île soit changé définitivement de Big Fox Island à Cricket Island», a fait savoir le maire Paul Rowsell, particulièrement heureux de la tournure des événements.

De la fierté

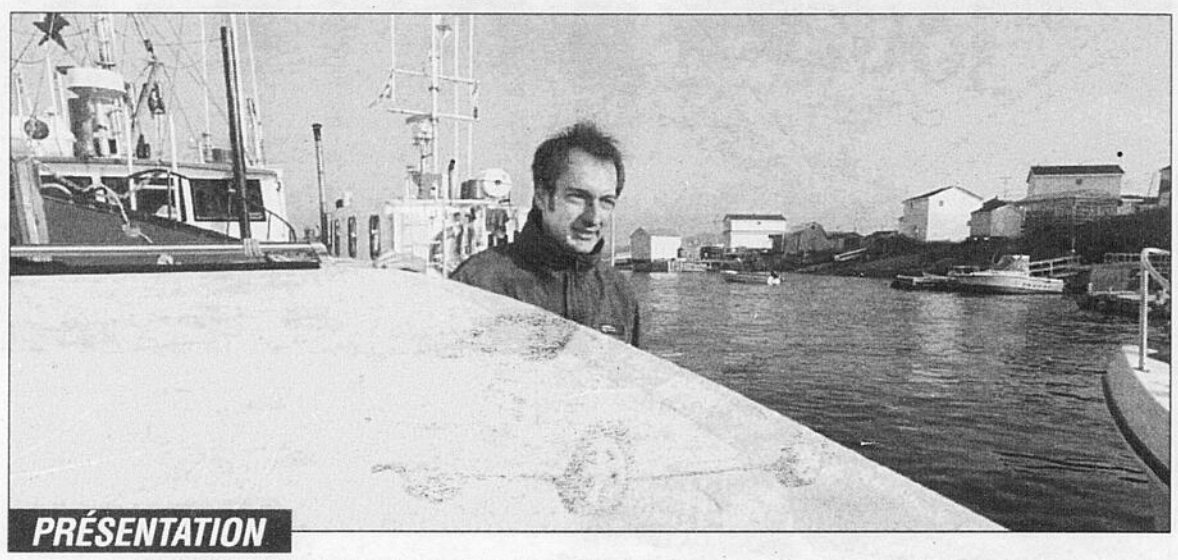
Il n'est pas le seul à bomber le torse d'orgueil. Ses concitoyens partageaient le même sentiment de fierté, vendredi. Surtout que le film fait bien depuis sa sortie. Après une sélection inattendue au Festival de Cannes, «La Grande séduction» vient de supplanter Les Invasions barbares de Denys Arcand au box-office, ce qui la place pour l'instant au cinquième rang des films les plus prolifiques de l'histoire du cinéma québécois.

Pas étonnant donc que le retour de l'équipe de Max Films ait tant alimenté les conversations au cours des derniers jours. Cette projection, une promesse faite par les producteurs aux résidants de l'île, avait été annulée en juillet en raison de travaux de réfection à l'aéroport de Chevery et d'un délai dans le sous-titrage anglais du film.

«Les gens ont eu vraiment peur qu'on annule définitivement», a fait savoir le producteur Luc Vandal, soulagé de l'accueil des insulaires.

«Je suis content. On a toujours un peu peur de manquer de respect quand on s'immisce comme ça dans la vie des gens. Mais quand ils se sont levés à la fin du film, je savais que ça allait. Ils ont beaucoup ri, même si ce n'était pas toujours évident avec les sous-titres», a-t-il remarqué.

Le scénariste Ken Scott a lui aussi dit se sentir plus léger. «Ce sont des insulaires très fiers de leur île. Je pense que le visionnement les a rassurés.»



PRÉSENTATION

Le scénariste Ken Scott a poussé un soupir de soulagement après le visionnement de «La grande Séduction» à Harrington Harbour. «Ce sont des insulaires très fiers de leur île. Je pense que le visionnement les a rassurés.»

L'enthousiasme ne faisait aucun doute. Alors que les plus jeunes étaient convoqués à la présentation de 19h, les adultes, eux, devaient se rendre à celle de 21h. Les aînés vivant au Pavillon d'Harrington Harbour ont pour leur part enfilé leurs pyjamas pour regarder une copie vidéo gentiment fournie par les producteurs.

Au Centre communautaire, plusieurs ont pris la peine d'apporter leur pop-corn pour la projection. Une fois le film amorcé, tous s'amusaient à découvrir les plans qui les mettaient en évidence. A la sortie de la salle, il n'y en avait que pour la beauté des paysages et la qualité de l'oeuvre.

«J'ai trouvé fantastique de voir tout le monde sortir ce soir pour voir ça, de voir la fierté sur le visage de tous les gens du village. C'était gentil de la part de l'équipe du film de nous donner la chance de le voir », a estimé Wilson Evans, un agent de conservation au sanctuaire d'oiseaux d'Harrington Harbour.

Wilson Evans se rappelle de la saine méfiance qui régnait lorsque la délégation était débarquée un an auparavant.

«La communauté s'est rencontrée et a discuté des pires scénarios possible, mais rien de tout ça n'est arrivé. Les gens qui sont venus ici ont tous travaillé de manière très professionnelle», a quant à lui indiqué le maire Rowsell.

La proximité aidant, les liens se sont vite tissés entre ces visiteurs inattendus et la population. «Quand tous ces gens sont arrivés dans le village, ils étaient étrangers. Aujourd'hui, on les retrouve pour la projection et ce sont comme des retrouvailles avec de vieux amis. C'est très agréable», a encore fait savoir Wilson Evans.

Les droits de La Grande séduction ont été vendus dans des pays tels que la Corée du Sud, Israël, l'Italie, l'Argentine et le Chili. Un succès qu'on souhaite aussi durable que les lignes du terrain de Cricket Island, qui ont survécu à l'hiver et aux grands vents.

«On pense que notre participation au Festival du film de Toronto va nous aider beaucoup du point de vue des ventes. Déjà, nous sommes en négociations avec la France. Le succès connu par le film au Québec aide beaucoup parce qu'il pique la curiosité des distributeurs étrangers», termine Luc Vandal.

En bref

Céline Dion

MONTREAL (PC) — C'est depuis lundi que l'on peut entendre à la radio «Tout l'or des hommes», premier extrait du prochain album de Céline Dion, intitulé «Une fille et 4 types».

Ecrit et composé par Veneruso et interprété en duo par Céline et Garou, «Tout l'or des hommes» se veut porteur d'un message d'amour et d'espoir.

C'est le 14 octobre prochain que Céline Dion lancera cet album, son premier en français depuis cinq ans.

l'album, on retrouve ses chansons les plus connues dont «La Jasette», «Nomade Sédentaire», et «Seigneur».

On aura aussi droit à une chanson inédite, «Trente sous zéro», de même que des versions acoustiques studio de «Fréquenter l'oubli», «Father On The Go», et une nouvelle composition en anglais, «Thank You».

Kevin Parent

MONTREAL (PC) - Le prochain album de Kevin Parent, produit pour la première fois par Universal Music, sera disponible le 7 octobre.

Intitulé «Retrouvailles», il s'agit d'un disque en concert (solo acoustique).

Parmi les 16 titres que compte

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 22 AOÛT AU JEUDI 28 AOÛT 2003
TERMINATOR 3 La guerre des machines 13 ANS
HOMICIDE À HOLLYWOOD 13 ANS
00560150
SPÉCIAL 10$ par voiture
Inf.: 668-5253

HORAIRE DU 22 AU 28 AOÛT
mardi et mercredi : 5.00$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
LA FILLE DE MON PATRON (G) Mardi au jeudi: 19h20 - 21h30
S.W.A.T. (13+) Mardi au jeudi: 19h00 - 21h30
UN VENDREDI DINGUE, DINGUE, DINGUE (G) Mardi au jeudi: 19h20 - 21h30
LA GRANDE SÉDUCTION (G) Mardi au jeudi: 19h10 - 21h25 00560239

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
00560237
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique

LE QUOTIDIEN progrès dimanche
CARNET MONDAIN
549-4444
ANNONCE AVEC PHOTO
15 95$ SUR UNE COLONNE
29 95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 40 MOTS (45¢ par mot additionnel)
BONNE FÊTE

A un père, un beau-père, un époux et un ami extraordinaire, bonne fête Michel! Passe une très belle journée!
Martine, Michaël, Maryline et tes ami(e)s. xxxxx
BONNE FÊTE ET BONNE JOURNÉE À TOUS!
À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.
MESSAGE PERSONNEL
NAISSANCE
POÈME
PROMPT RÉTABLISSEMENT
VŒUX
ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES
GÉNÉRATIONS
GRADUATION
MARIAGE
00557245

L'ÉVÉNEMENT
À VOUS DE JOUER
mazda

vroum-vroum

0 %
DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS†

PLUS AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS††

De nouveau
« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Modèle ES-GT illustré

Mazda Protegé SE 2003

OU Louez à partir de **169 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 100 $

LOCATION 48 MOIS*		
Mensualités	Comptant	Dépôt de sécurité
169 $	2 100 $	0 $
179 $	1 650 $	
189 $	1 250 $	

• Équipement de série des plus complets • Nouvelle boîte automatique avec mode ***sport*** en option

Les Protegé et Protegé5 :
les plus vendues au Québec depuis 2 ans.*

Meilleur achat Carguide 2003



« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda Protegé5 2003

OU Louez à partir de **229 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 100 $

LOCATION 48 MOIS*		
Mensualités	Comptant	Dépôt de sécurité
229 $	2 100 $	0 $
279 $	0 $	

• Équipement de série des plus complets, plus Groupe GFX (becquet de toit, jupes avant, latérales et arrière) • Nouvelle boîte automatique avec mode ***sport*** en option

GAGNANTE
de plus de
50 prix internationaux

★★★★★
Indice de sécurité
le plus élevé lors d'impact**

« Coup de cœur »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Modèle GT-V6 GFX illustré

Mazda6 GS-I4 2004

Louez à partir de **299 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1 995 $

LOCATION 48 MOIS*		
Mensualités	Comptant	Dépôt de sécurité
299 $	1 995 $	0 $
329 $	995 $	

OU Obtenez **3,9 %** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS†

• Moteur de 2,3 L et 160 ch avec calage variable des soupapes • Boîte manuelle surmultipliée 5 vitesses • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Système antipatinage • Barres stabilisatrices avant et arrière • Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable avec leviers de dégagement rapide • Rétroviseurs extérieurs chauffants • Climatiseur • Télédéverrouillage • Antidémarreur • Et plus de 100 caractéristiques de série

« La Mazda Miata... en tête des cabriolets les plus populaires de l'histoire »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Modèle Édition Spéciale illustré

Mazda Miata MX-5 2003

OU Louez à partir de **349 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 495 $

• Moteur 4 cyl. de 1,8 L à réglage séquentiel de la distribution • Boîte manuelle 5 vitesses • Roues en alliage • Verrouillage des portes, glaces et rétroviseurs à commande électrique • Phares antibrouillards • Deux coussins de sécurité avant • Volant gainé de cuir (3 rayons, NARDI MC)

★★★★★
Indice de sécurité
le plus élevé lors d'impact**



Modèle ES GFX illustré

« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda MPV DX 2003

OU Louez à partir de **295 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1 995 $

LOCATION 48 MOIS*		
Mensualités	Comptant	Dépôt de sécurité
295 $	1 995 $	0 $
335 $	0 $	

• Moteur V6 3 L de 200 ch • Boîte automatique 5 vitesses • Commandes audio montées sur le volant • Climatiseur • Sièges baquets de 2e rangée Side-by-Slide MC • Banquette de 3e rangée Tumble-Under MC rabattable sous le plancher et orientable vers l'arrière • Portes coulissantes latérales avec glaces abaissantes

ENERGUIDE



PREMIÈRE PLACE
« Match du mois » opposant cinq utilitaires sport. 2
Eric LeFrançois, La Presse

Modèle ES illustré

Mazda Tribute DX 2003

OU Louez à partir de **289 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1 995 $

LOCATION 48 MOIS*	
Mensualités	Comptant
289 $	1 995 $
335 $	0 $

• Moteur 4 cyl. de 2 L avec boîte manuelle 5 vitesses • Traction avant • Climatiseur • Deux coussins de sécurité avant et avant latéraux • Trois prises d'alimentation • Hayon à double accès • Régulateur de vitesse

MOTEUR V6 DISPONIBLE

PRÊT À ROULER

NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

LOCATION Personnalisée MAZDA

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

†Financement à l'achat aux particuliers de 0 % pour 48 mois sur les Mazda Protegé, Protegé5 (excluant les Protegé MazdaSpeed), Miata, MPV et Tribute 2003 neufs. Offre excluant les Mazda6 2004 neuves offertes à 3,9 % jusqu'à 36 mois. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. ††L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda neuves (excluant la Mazda RX-8 2004) et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. *Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protegé SE 2003 (modèle D4XM53AA00), des Mazda Protegé5 2003 (modèle D5TS53AA00), des Mazda6 GS-I4 2004 (modèle G4LD54AA00), des Mazda Miata 2003 (modèle L2BQ53VB00), des Mazda MPV DX 2003 (modèle UADJ73AA00) et des Mazda Tribute DX 2003 (modèle WSDS53AC00) neufs. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 450 $ (Miata), de 350 $ pour l'offre à 289 $ par mois (Tribute DX) et de 400 $ pour l'offre à 335 $ par mois (Tribute DX) exigés. Aucun dépôt de sécurité requis sur les Mazda Protegé, Protegé5, sur les Mazda6 (modèles G4LD54AA00 et G4LD84AA00 seulement) et sur les MPV. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Location avec limite de 100 000 km disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus.

*Rapports de l'AIAMC 2001 et 2002. **Indice de sécurité le plus élevé accordé par la NHTSA des É.-U., à la fois pour le conducteur et les passagers, lors de tests d'impact frontal (tests effectués aux É.-U. sur la Mazda6 2003) et lors de tests d'impact frontal, latéral et arrière (Mazda MPV 2003). †Prix EnerGuide 2003 accordés aux véhicules les plus économiques en carburant. Données fournies par le ministère des ressources naturelles du Canada 2003. Basées sur le Mazda Tribute DX 2003 avec boîte manuelle 5 vitesses. ‡La Presse, octobre 2002. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 26 août 2003.

00560492

Peanut





Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		L'été... c'est péché! / Alain Lefèvre		L'Île de Gildor			L'Heure du midi		Clair de lune		Cinéma / SOMMERSBY (4) avec Richard Gere, Jodie Foster			Princesse Sissi	Les Maî-tres...	Super Mécanix	Watatatow	Ricardo
TQS	Pub		110%	Pub	Dynastie		Flash	Le Grand Journal			Sexe et Confidences	Cinéma / MAMAN (4) avec Albert Brooks, Debbie Reynolds				Le Petit Journal	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Hop la vie! / Marie-Josée Croze		Les Saisons de Clodine		Quoi de neuf Bugs?	La vie... / Le TVA (11h45)	Le TVA (12h10)	TVA en direct.com		Boutique TVA		Beverly Hills	Place Melrose		Top Modèles	Le 17 heures	
TQc		Macaroni tout garni	Iris, le gentil professeur	Les Bar-botons	Cendrillon	Archibald le koala	Le Livre des vertus	...Shirley Holmes	Ramdam	Ace London	Short Cuts	La Grande Virée	Le Présent du passé		Toute une vie / Jacques Doillon les mots, l'émotion	Cendrillon	Archibald le koala	Le Livre des vertus	...Shirley Holmes

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

MARDI 26 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir		Les Championnats du monde d'athlétisme - Paris 2003				L'Île de Gildor / Serge Postigo, Pierre Bourque		Le Téléjournal	Découverte / La Nature insolite	Crimes et Tourments		Chapeau melon et bottes de cuir
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Gilles Vigneault	Partis pour l'été / R. Petit	Faut le voir pour le croire	Cinéma / COPIE NON CONFORME avec Wendy Crewson				Le Grand Journal	110%	Partis pour l'été / R. Petit	Cinéma / DISTRACTIONS À DENVER QUAND SONNE LE GLAS (4) avec Andy Garcia	
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré Salé / Pierre Brassard	Clin d'oeil / Karine Vanasse	Dans ma caméra	Cinéma / DOC HOLLYWOOD (5) avec Michael J. Fox, Julie Warner				Le TVA	Sucré Salé / Pierre Brassard	Missions secrètes / Transfuges (23h02)		Pub (0h02)
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	La vie en Green / Le Dernier Week-end		La Grande Virée	...du Canada français	Cinéma / UNDERGROUND (2) avec Miki Manojlovic, Lazar Ristovski						Documentai-res (23h52)
TV5	Pulsations (17h30)	Journal FR2	La Cible	On ne peut pas plaire à tout le monde / Luc Besson			La Ruée vers l'air	Voyage gourmand	TV5 Le Journal	Temps présent / Le Coup de la panne		Un monde à découvrir	Vie privée, vie publique
CANAL D	Héros de la peur		Grands Désastres / Vivre sur ses gardes		Opération Sauvetage		Biographies / Mick Foley		NYPD Blue / Drôle d'embrouille		Méga Construction / Révolution rétractable		Cinéma / COBRA (6) avec S. Stallone
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde	RDI à l'écoute	La Dame de Rangoon - Grands Reportages		Le Téléjournal	RDI à l'écoute	Ventres à louer - Grands Reportages		Le Journal RDI	Le Monde	Le Téléjournal
RDS	Québec Courses	Sports 30	Tennis / US Open 2003								Sports 30		La Série IndyCar / Nazareth
S.E.	Madeline et le roi (17h45)		Frères de guerre (19h05)				Sweet Home Alabama (21h05)				Au service de Sara (22h55)		
VIE	Les Anges de la médecine	Le Coup de pouce de Nicolas	Cinéma / EN ATTENDANT LE PARADIS (5) avec Joely Richardson, Molly Parker				Les Doux Plaisirs		Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	Les anges de la médecine	Éros et Compagnie
SERIES+	Brigade des mers		Aventure et Associés		Coroner Da Vinci		Le Protecteur		Brigade spéciale		Sexe à New York		Brigade spéciale
Z	Au-delà du réel		La Revanche des Nerdz	Technofolie	Andromeda		Twilight Zone		Monstres mécaniques		Space		Les Médiums
HISTORIA	Les deux font la loi		Fidèles aux postes / Radio		Pare-chocs.../ Voiture de série		JAG		Cinéma / UN HÉROS COMME TANT D'AUTRES (4) avec Emily Lloyd, Bruce Willis				Tournants de l'histoire
ÉVASION	Entrada	Travel Travel	Les Voies de l'aventure	Voyage pratique	Itinéraire Bis	Airport	Un week-end en province	Soleil express	Golfs de Floride	Bain de soleil	Collection Jangal		Entrada
CBJET	CBC News: Canada Now		Life & Times / Alex Colville		IAAF World Championships				The National		The National - 2nd Edition	The Best of Britain / The Jury (1/6)	
CFCF	News		Access Hollywood	eTalk Daily	Canadian Idol		The O.C.		Law & Order: SVU		CTV News	News	NYPD Blue (0h05)
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	...for Dating my Teenage Daughter	Life with Bonnie	According to Jim	Less than Perfect	NYPD Blue		News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother 4		Cupid		Judging Amy			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Dog Eat Dog				Law & Order: SVU			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business Report	The Newshour		Nova / Secret, Lies & Atomic Spies		I Saw you				BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	Performing as... / Début		The O.C.		Smallville		That '70s Show	Celebrity Justice	Elimidate
TSN	The Best of Off the Record	Sportscentre	2003 U.S. Open Tennis								Sportscentre		Boxing / Murphy-Trujillo
SPNET	Sportsnetnews	World Sport	Baseball / Blue Jays - Red Sox						Sportsnetnews		World Sport	You Gotta See this	Sportsnetnews
ARTV	Festival acadien		L'Héritage		Cinéma / PLEINE LUNE SUR PARADOR (4) avec Richard Dreyfuss, Raul Julia				La Fête de la musique	Entre l'amour et le devoir (1/4)		Moi et l'Autre	Ally McBeal
GLOBAL	Global News	Global National	Train 48	Entertainment Tonight	Big Brother 4		Dog Eat Dog		Judging Amy		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1641

QUAND ÇA NE COÛTE RIEN !

Il y a plusieurs manières d'éviter de remettre la réussite d'un contrat au bon vouloir de dame chance. En voici une très jolie, qui rejoint un thème abordé plusieurs fois ces derniers jours.

Nord-Sud vulnérables.
Sud donneur.

NORD
♠ A R V 9
♥ 2
♦ 8 6 2
♣ A R 7 6 5

♠ 5 4
♥ R 10 9 8
♦ R V 3
♣ V 9 8 2

N
O E

♠ 3 2
♥ D 7 6 5 4 3
♦ 10 9
♣ D 10 4

♠ D 10 8 7 6
♥ A V
♦ A D 7 5 4
♣ 3

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 ♠
Passe	2 ♣	Passe	2 ♦
Passe	3 ♠	Passe	4 S-A
Passe	5 ♦ *	Passe	6 ♦ **
Passe	6 ♠ ***	Tous passent.	

* RKCB (3 cartes clés : As et Roi de pique, As de trèfle)
** As-tu le Roi de carreau ?
*** Non, désolé.

Ouest entame d'un petit atout. Quel est votre plan de jeu ?

La perdante à cœur va être jetée sur le Roi de trèfle ou simplement coupée au mort. Il faut trouver une façon de ne pas perdre deux carreaux.

Il est bien certain que la manière la plus simple de jouer, c'est d'éliminer les atouts en deux tours et de jouer carreau du mort, en espérant le Roi à droite.

Il y a cependant un plan de jeu qui vous donne une petite chance supplémentaire. Cherchez un peu !

Voici comment jouer pour maximiser vos chances de réussite : Gagnez l'entame au mort et jouez l'As de trèfle suivi du Roi de trèfle, sur lequel vous défaussez un carreau. Vous coupez un trèfle ensuite.

Un pique vers le mort. Si les atouts divisent 3-1, il faudra vous en remettre à l'impasse à carreau. Quand le pique sont 2-2, vous pouvez jouer un cœur pour l'As et couper un cœur.

Maintenant trèfle. Si c'est Est qui détient le treizième, coupez et jouez pour le Roi de carreau à droite.

Quand Est défausse, défaussez un carreau. Ouest ne peut que jouer cœur dans coupe et défausse ou vous livrer gratuitement la " finesse " à carreau.

Le dernier carreau ira sur le trèfle maître du mort.

Jean-François Boucher
jfrs@videotron.ca

Les Auberges du cœur du Québec

Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri

Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI Y ENTRENT S'EN SORTENT !

Mot mystère

LE LATIN VIVANT - Un mot de 8 lettres

S	P	O	M	E	S	S	A	A	A	L	B	U	M	X
R	S	T	U	U	U	T	R	R	N	E	M	R	E	G
O	U	N	T	L	A	O	D	C	X	U	L	T	R	A
U	C	E	A	R	M	E	A	X	R	E	R	C	L	N
L	O	M	R	E	H	N	E	O	M	O	L	L	B	A
F	R	E	R	P	D	R	U	I	C	U	E	I	I	M
S	C	M	E	I	U	Q	E	R	I	C	T	U	S	E
U	S	D	D	M	U	C	U	S	O	E	I	P	M	H
B	U	A	E	A	O	O	E	R	M	G	X	P	E	C
M	B	X	T	G	R	R	P	A	N	G	E	L	U	S
I	E	E	I	O	L	U	D	T	O	I	T	R	E	T
N	R	T	J	P	S	U	C	I	F	O	V	E	A	Y
U	O	A	A	I	B	I	T	O	C	U	L	U	S	R
S	M	L	A	U	D	E	S	E	N	U	R	U	S	A
X	A	L	I	M	S	U	T	C	N	A	S	I	C	X

ALBUM
ANA
ANGELUS
BIS
CANDIDA
CELLA
COGITO
CORPUS
CORTEX
CROCUS
CRUOR
EGO
EPHEDRA
ERRATA
ERRATUM
EXIT
FICUS
FLUOR
FOETUS
FOVEA
GERMEN
GLUTEN
ITEM
LAUDES
MAJOR
MALUS
MEMENTO
MINUS
MORDICUS
MUCUS
MUREX
NIMBUS
OCCIPUT
OCULUS
OPIUM
PEDUM
QUATER
QUORUM
RATIO
REMORA
REQUIEM
RICTUS
RUMEX
SANCTUS
SCHEMA
SEPTUM
SIC
SILEX
SMILAX
STYRAX
SUBER
TERTIO
TIBIA
ULTRA
URUS

Solution du dernier problème : HOTEL

26 août 2003 — Nº 375

Mots croisés

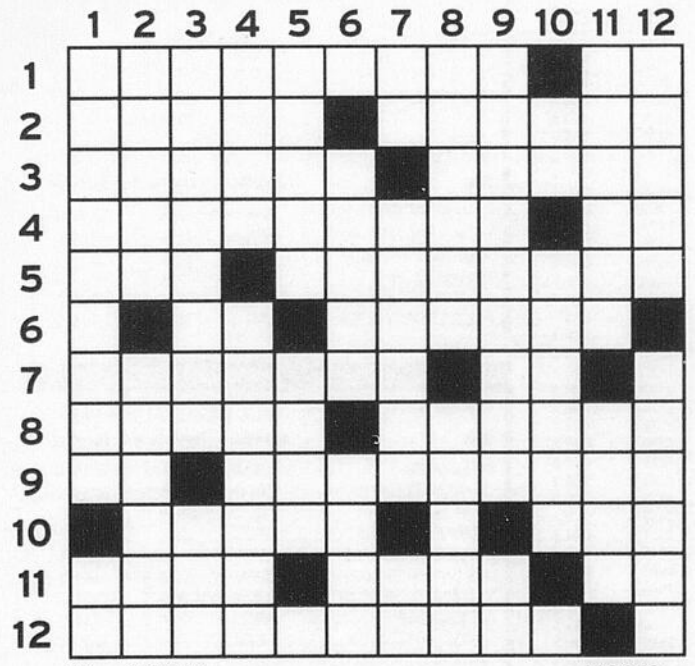
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Qui pèse lourdement et fatigue - Gaz inerte, incolore.
2 Les témoins y sont appelés - Journée qui précède celle dont on parle.
3 Vendu - Très méchant.
4 Franchise - Ruisselet.
5 Jamais - Signe transmis par un réseau de téléphone.
6 Roulement bref - Rend moins soucieux.
7 Se moquer - Germanium.
8 Chien sauvage d'Australie - Difficile à détruire.
9 Iridium - Enfouir.
10 Péniche - Légumineuses.
11 Rendu sage - Petit homme - D'avoir.
12 Pratiques en cuisine.

VERTICALEMENT

1 Stupéfait - Actionné.
2 Caressant - Avion.
3 Mauvais violon - Savoir-faire.
4 Palmier - État d'Afrique sur la Méditerranée.
5 Nigaud - Grand.
6 Rongé lentement - Direction.
7 Avant - Sans vie - Bradype.
8 Boisson délicieuse - Action de sortir de sa torpeur.
9 Instrument de dessinateur - Venu au monde.
10 Bouquiné - Parfaite.
11 Vif - Il y en a beaucoup au musée Grévin.
12 Parcourue de nouveau des yeux - Par opposition à.



26 août 2003 — MC652

Solution du nº 651

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	R	I	G	R	I	■	O	M	B	R	E
2	L	I	M	O	U	S	I	N	E	■	I	N
3	O	R	I	N	■	O	D	O	R	A	T	■
4	B	E	T	O	N	■	O	M	I	S	E	S
5	A	■	E	C	A	R	L	A	T	E	■	E
6	L	E	R	O	T	■	E	T	E	■	C	L
7	I	L	■	Q	U	I	■	O	R	G	I	E
8	T	U	E	U	R	■	O	P	■	A	R	C
9	E	T	R	E	I	N	T	E	S	■	E	T
10	■	I	I	■	S	U	E	E	■	C	R	I
11	C	O	G	I	T	E	■	S	O	L	■	O
12	A	N	E	■	E	S	T	■	S	E	I	N

Ciné-télé

MARDI 26 AOUT

9h00

CANAL D — POUR 100 BRIQUES T'AS PLUS RIEN **1602084** (2h) Voir lundi, minuit.
CANAL VIE — UN MORT QUI SE PORTE BIEN **8269423** (2h) Voir 13h00.

13h00

CANAL D — FANTASTICA **6996030** (2h30) Voir lundi, 9h00.
CANAL VIE — UN MORT QUI SE PORTE BIEN. **8270539** (The Familiar Stranger). É.-U. 2001. Drame d'Alan Metzger avec Margaret Colin, Jay O. Sanders et Will Estes. - Une jeune mère de famille découvre que son mari fraudeur a pris la fuite après avoir feint son suicide. (2h)

13h30

CKTV — SOMMERSBY **985084** (4) É.-U. 1993. Drame sentimental de Jon Amiel avec Richard Gere, Jodie Foster et Bill Pullman. - Après la fin de la guerre de Sécession, un soldat revient complètement transformé dans son village où il retrouve sa femme qui le croyait mort. (2h)

14h00

TQS — MAMAN **237510** (4) (Mother). É.-U. 1996. Comédie de moeurs réalisée et interprétée par Albert Brooks avec Debbie Reynolds et Rob Morrow. - Un homme dans la quarantaine retourne vivre avec sa mère avec qui il a toujours entretenu une relation tendue. (2h) Film inscrit sous réserves.

15h00

TV5 — MAIGRET ET LE FANTOME **681978** (1h30) Voir samedi, 23h00.

19h00

CANAL VIE — EN ATTENDANT LE PARADIS **9663978** (2h) Voir lundi, 13h00.

20h00

TQS — COPIE NON CONFORME. **229591** (A Killing Spring). Can. 2002. Drame policier de Stephen Williams avec Wendy Crewson. - Une ancienne policière enquête sur le meurtre du doyen de la faculté de l'école de journalisme où elle a déjà enseigné. (2h) Film inscrit sous réserves.
CJPM -CFER — DOC HOLLYWOOD **69930** (5) É.-U. 1991. Comédie de Michael Caton-Jones avec Michael J. Fox, Julie Warner et Barnard Hughes. - En route vers Hollywood où il compte faire fortune, un jeune docteur ambitieux voit ses plans d'avenir bouleversés lorsqu'il tombe en panne dans un patelin. (2h)

21h00

TQc - CIVV — UNDERGROUND **26392336** (2) Fr. 1995. Comédie dramatique d'Emir Kusturica avec Miki Manojlovic, Lazar Ristovski et Mirjana Jokovic. - Des Yougoslaves sont cachés dans une cave pendant 20 ans par un profiteur qui leur fait croire que la Deuxième Guerre mondiale n'est pas terminée. (2h52)

23h30

TQS — DISTRACTIONS À DENVER QUAND SONNE LE GLAS **981152** (4) (Things to do in Denver when you're Dead). É.-U. 1995. Drame policier de Gary Fleder avec Andy Garcia, Gabrielle Anwar et Christopher Walken. - Après avoir salopé une mission que leur avait confiée un puissant mafioso, des criminels deviennent la cible d'un tueur à gages. (2h30 appr.) Film inscrit sous réserves.

00h00

CANAL D — COBRA **9658805** (6) É.-U. 1986. Drame policier de G.P. Cosmatos avec Sylvester Stallone, Brigitte Nielsen et Reni Santoni. - Dans le cadre de son enquête sur une série de meurtres, un policier assure la protection d'un mannequin qui a été témoin de l'un d'eux. (2h)

Horoscope

MARDI, LE 26 AOUT 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous donnerez de nouveau l'apparence d'un être insouciant aujourd'hui. Vous paraîtrez indifférent aux péripéties des événements, ne vous affectant ni des choses désagréables de la vie, ni de ses plaisirs. Seuls ceux qui vous connaissent très bien percevront que vous avez une idée derrière la tête. Mais, le moment de la dévoiler n'est pas encore venu.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Avec diplomatie et finesse, vous réglerez bien des conflits dans votre milieu de travail. Votre conception globale des événements amènera la conversation sur un terrain plus juste. Un membre de votre famille qui a commis une indiscrétion désirera se faire pardonner. Le beau temps revient dans votre vie affective et un projet commun est envisagé.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous aurez besoin de beaucoup d'énergie pour pouvoir terminer certaines tâches entreprises plus tôt. Il ne serait pas surprenant que vos finances soient à la hausse, soit par un gain dans les jeux de hasard ou encore un gain spéculatif. Votre touche poétique et romantique se fera très présente dans vos amours. Vous subjuguez plus d'une personne.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Evitez le surmenage. Vous aurez des tâches à accomplir, mais elles n'ont rien d'urgentes et pourraient facilement être remises à plus tard. Un remboursement ou prêt financier vous sera accordé, mais il sera aussitôt dilapidé. Votre partenaire vous annoncera une bonne nouvelle, mais vos amours subiront tout de même de durs moments.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Ce ne sera définitivement pas le travail qui vous manquera aujourd'hui. Au contraire, vous serez submergé de tâches contraignantes. Evitez de vous engager dans des discussions inutiles et sans fin, car cela ne donnera rien de positif. En soirée, il sera important de pouvoir faire le vide et oublier vos soucis pour ne pas gâcher des moments fort agréables.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous serez placé devant un cas de conscience aujourd'hui. Vous hésiterez entre la facilité et la lucidité, c'est-à-dire la fuite ou bien faire face à vos responsabilités. Des amis voudront vous entraîner dans des projets onéreux qui ne donneront pas les résultats désirés. Votre santé y gagnerait à mieux distribuer votre énergie.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Vous connaîtrez des moments de grande susceptibilité en matinée. Ne prenez pas trop à coeur ce que l'on vous dit. Ayant trop de choses en tête, votre concentration au travail s'en trouvera perturbée. Au plan sentimental, une instabilité d'humeur accablera l'être aimé et votre sensibilité risque d'en être froissée. Possibilité de troubles digestifs.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous aurez beaucoup de succès dans vos tâches quotidiennes, ce qui vous donnera un sentiment de fierté. Dans vos rencontres sociales, vous serez particulièrement intéressé par des informations pouvant améliorer votre situation financière. Côté sentimental, laissez-vous aller à vos fantaisies et ne craignez pas de prendre des initiatives.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Il faudrait que vous fassiez un effort de compréhension afin de mieux apprécier les gens de votre entourage. En affaires comme en amour, il y aurait place à amélioration. Autrement, les prochaines semaines vous paraîtront pénibles. Prenez le temps de réviser vos méthodes et de faire un examen minutieux de votre comportement afin de remédier à la situation.

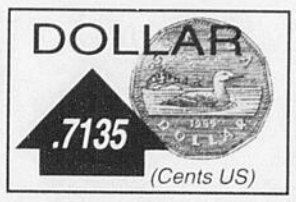
Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Vous serez amené à prendre connaissance d'un domaine où vous n'avez jamais oeuvré. Cela vous fera réaliser qu'un changement de travail ou de vocation semble plus acceptable que vous ne l'aviez pensé. Mettez votre intelligence au service de votre association et voyez comment vos idées conflictuelles pourraient être intégrées à ceux de vos associés. Vous avez des dons pour cela.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
C'était immanquable! Après les sublimes moments des derniers jours, voilà que l'on commence à chuchoter dans votre dos. L'on raconte des demi-vérités à l'endroit d'une personne que vous estimez. Vous seriez tenté d'y porter foi, mais au dernier moment vous tomberez vite sur pied en constatant que l'on vous fait marcher. Sur le plan sentimental, une personne chère vous témoignera sa plus profonde compréhension.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous aurez besoin du support de votre famille et de vos proches amis afin d'investir temps et argent dans un projet spécifique. D'un autre côté, vous vous laisserez apitoyer par les gens qui se sentent aliénés et bouleversés. Vous vous sentirez plus disposé à discuter amicalement avec des amis au cours de la soirée.

Le rythme des affaires









Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	419.12 $	-1.24 $	50960000
S&P/TSX 300	7441.15 $	-26.03 $	85324000
CDNX	1271.72 $	-12.76 $	20752000
DOW JONES	9317.64 $	-31.23 $	147831000
NASDAQ/USA	1764.31 $	-1.01 $	0
NASDAQ/Canada	328.89 $	-2.84 $	n/d

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	10.75 $	10.52 $	10.65 $	-0.09 $
Air Canada	AC	1.30 $	1.27 $	1.28 $	-0.02 $
Alcan Incorporated	AL	50.30 $	49.31 $	49.85 $	-0.83 $
Aliant Inc.	AIT	31.19 $	30.89 $	30.95 $	-0.04 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	15.90 $	15.36 $	15.65 $	-0.16 $
Alterna	ATF	0.06 $	0.06 $	0.06 $	0.00 $
Amisk	AS.A	1.06 $	1.06 $	1.06 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	13.86 $	13.61 $	13.66 $	0.00 $
B.C. Gaz	BCG	0.00 $	0.00 $	39.48 $	0.00 $
Bank of Montreal	BMO	44.04 $	43.70 $	44.00 $	0.10 $
Bank of Nova Scotia	BNS	60.95 $	60.40 $	60.75 $	0.08 $
Barrick Gold Corp	ABX	27.15 $	26.54 $	26.78 $	-0.22 $
BCE Emergis Inc.	IFM	6.55 $	6.41 $	6.44 $	-0.11 $
BCE Inc.	BCE	30.24 $	30.05 $	30.20 $	0.05 $
Bell Canada Int'l	BI	3.09 $	3.00 $	3.05 $	0.02 $
Bombardier CL A	BBD.A	5.32 $	5.16 $	5.20 $	-0.20 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.25 $	5.10 $	5.14 $	-0.21 $
CAE Inc	CAE	6.06 $	5.93 $	6.00 $	-0.05 $
Cambior	CBJ	2.96 $	2.84 $	2.93 $	0.08 $
Campbell Res.	CCH	0.54 $	0.52 $	0.52 $	-0.02 $
Canada Life	CL	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Canadian Natural Res.	CNQ	56.49 $	56.11 $	56.30 $	-0.22 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	37.74 $	37.51 $	37.60 $	-0.17 $
Canadian Pacific Railway	CP	34.00 $	33.35 $	33.63 $	0.11 $
Canadian Tire	CTR.A	35.68 $	35.20 $	35.27 $	0.07 $
Canadian Western Bank	CWB	33.10 $	33.00 $	33.00 $	-0.15 $
Canam Manac Group	CAM.A	3.55 $	3.50 $	3.55 $	0.00 $
Canfor	CFP	10.49 $	10.15 $	10.20 $	-0.30 $
Cascades Inc.	CAS	14.75 $	14.27 $	14.65 $	0.20 $
CGI Group Inc.	GIB.A	7.44 $	7.23 $	7.28 $	-0.08 $
CIBC	CM	54.95 $	54.16 $	54.50 $	-0.20 $
CN Railway Company	CNR	74.20 $	73.58 $	74.20 $	0.70 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	17.50 $	17.02 $	17.05 $	-0.54 $
Cognicase Inc.	COG	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	12.00 $	11.80 $	11.95 $	0.00 $
CP Ships	TEU	30.00 $	29.10 $	29.57 $	0.07 $
Dofasco Inc.	DFS	31.47 $	31.10 $	31.42 $	0.17 $
Domtar	DTC	16.35 $	16.05 $	16.05 $	-0.15 $
Du Pont Canada	DUP.A	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Echo Bay Mines	ECO	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Eiger tech.	AXA	0.47 $	0.46 $	0.46 $	0.00 $
Emera	EMA	17.68 $	17.35 $	17.50 $	0.04 $
Enerplus	ERF.UN	35.85 $	35.41 $	35.53 $	-0.28 $
Falconbridge Ltd	FL	20.95 $	20.67 $	20.70 $	-0.25 $
Four Seasons Hotels	FSH	67.89 $	66.92 $	67.61 $	-0.80 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	20.60 $	20.40 $	20.50 $	0.05 $
GEAC Computer Corp	GAC	5.23 $	5.07 $	5.08 $	-0.07 $
Great-West Lifeco	GWO	41.24 $	40.90 $	41.24 $	0.05 $
Hudson's Bay	HBC	9.37 $	9.21 $	9.30 $	-0.07 $
Imperial Oil	IMO	50.98 $	50.32 $	50.34 $	-0.17 $
Inco Limited	N	34.74 $	34.02 $	34.44 $	-0.56 $
Industrial Alliance	IAG	38.25 $	37.71 $	37.90 $	0.10 $
Investors Group	IGI	28.50 $	28.00 $	28.00 $	-0.18 $
Jean Coutu Group	PJC.A	14.93 $	14.48 $	14.90 $	0.36 $
Laurentian Bank	LB	25.80 $	25.60 $	25.70 $	0.04 $
Loblaws Cos.	L	62.25 $	61.75 $	62.15 $	0.15 $
Maax Inc.	MXA	17.50 $	17.21 $	17.29 $	-0.03 $
Magna International	MG.A	115.08 $	113.85 $	114.74 $	-0.71 $
Manitoba Telcom	MBT	41.65 $	41.17 $	41.20 $	0.10 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.45 $	10.30 $	10.35 $	0.10 $
Metro Inc.	MRU.A	18.82 $	18.60 $	18.70 $	-0.03 $
Molson Inc.	MOL.A	33.61 $	33.00 $	33.26 $	-0.39 $
National Bank	NA	35.14 $	34.63 $	35.00 $	-0.15 $
Noranda Inc	NRD	13.96 $	13.82 $	13.92 $	-0.02 $
Nortel Networks	NT	4.54 $	4.41 $	4.52 $	-0.01 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	29.90 $	29.66 $	29.80 $	-0.20 $
Pangeo Pharma	PIL	0.38 $	0.21 $	0.29 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	2.90 $	2.77 $	2.77 $	-0.13 $
Petro-Canada	PCA	55.09 $	54.21 $	54.22 $	-0.79 $
Placer Dome	PDG	18.42 $	17.96 $	18.17 $	-0.08 $
Potash Corp	POT	97.95 $	97.02 $	97.74 $	0.02 $
Power Corp.	POW	41.85 $	41.44 $	41.72 $	-0.13 $
Power Financial	PWF	43.60 $	43.10 $	43.50 $	-0.25 $
Precision Drilling Corp.	PD	54.05 $	53.26 $	53.60 $	-0.50 $
Pro AMS	PAM.UN	19.57 $	19.50 $	19.53 $	0.02 $
Quebecor Inc.	QBR.B	18.25 $	17.80 $	18.02 $	-0.19 $
Quebecor World	IQW	24.74 $	24.30 $	24.38 $	-0.22 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	20.79 $	20.65 $	20.71 $	-0.04 $
Royal Bank	RY	59.57 $	58.75 $	59.15 $	-0.16 $
Saputo Inc.	SAP	28.40 $	27.90 $	28.05 $	0.05 $
Sears Canada	SCC	19.56 $	18.50 $	18.85 $	-0.15 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	9.32 $	8.92 $	9.07 $	-0.03 $
Shaw Communications	SJR.B	17.80 $	17.31 $	17.65 $	0.35 $
Shell Canada	SHC	53.25 $	53.00 $	53.25 $	-0.20 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	9.75 $	9.64 $	9.74 $	0.04 $
Slocan Forest Prod.	SFF	9.40 $	9.05 $	9.19 $	0.19 $
SNC-Lavalin	SNC	41.34 $	40.98 $	41.20 $	-0.28 $
Sobeys Inc.	SBY	36.30 $	35.87 $	35.90 $	-0.05 $
Stelco Inc.	STE.A	1.32 $	1.24 $	1.28 $	-0.01 $
Sun Life financial	SLF	30.90 $	30.50 $	30.72 $	-0.19 $
Suncor Energy Inc.	SU	26.84 $	26.30 $	26.49 $	-0.06 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	22.25 $	22.10 $	22.15 $	-0.10 $
Talisman Energy Inc.	TLM	65.53 $	64.64 $	65.00 $	0.35 $
TD Bank	TD	38.70 $	37.91 $	38.50 $	0.45 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	13.85 $	13.48 $	13.54 $	-0.26 $
Telus Corporation	T	26.25 $	26.08 $	26.30 $	0.09 $
Tembec	TBC	9.50 $	9.30 $	9.44 $	-0.06 $
Torstar Corp.	TS.B	26.60 $	26.02 $	26.02 $	-0.58 $
Transalta Corporation	TA	19.35 $	19.15 $	19.26 $	0.05 $
Transat AT	TRZ	5.80 $	5.63 $	5.80 $	0.17 $
Transcanada Pipe	TRP	24.80 $	24.61 $	24.61 $	-0.04 $
Transcanada Power	TPL.UN	34.38 $	34.07 $	34.20 $	0.12 $
Transcontinental Inc.	GRT.A	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Trisec Canada Inc.	TZC	15.85 $	15.85 $	15.85 $	-0.15 $
Unifort	UNF.A	1.47 $	1.10 $	1.20 $	-0.18 $
Van Houtte Inc.	VH	14.00 $	13.75 $	13.96 $	0.21 $
Wescast Industries	WCS.A	39.78 $	39.10 $	39.40 $	0.40 $
Weston George Ltd	WN	105.00 $	104.27 $	104.91 $	0.66 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NEXUS GROUP INTL	NXS	0.05 $	0.01 $	38247391
NORTEL NETWORKS	NT	4.52 $	-0.01 $	13890162
RBC CAPITAL TRUST	RYT.M	111.12 $	0.52 $	10711000
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	5.14 $	-0.21 $	7739622
CHANNEL RESOURCES	CHU	0.07 $	0.00 $	5146000
Assante Corp	LMS	8.93 $	-0.07 $	4606177
MCWATTERS MINING	MWA	0.14 $	-0.01 $	3012170
WHEATON RIVER	WRM	1.97 $	-0.07 $	2142133
BAYTEX ENERGY LTD	BTE	12.31 $	0.22 $	1996818
CGI GROUP INC	GIB.A	7.28 $	-0.08 $	1968848

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
TELUS	BT.PR.F	86.00 $	3.00 $	150
LAFARGE CANADA INC	LCI.PR.E	50.00 $	3.00 $	1081
AKITA DRILLING	AKT.B	26.00 $	2.50 $	468
BROOKS-PRI	BPC	17.28 $	2.28 $	400
BENNETT	BEV	19.25 $	1.75 $	264973
RBC CAPITAL TRUST	RYT.P	111.00 $	1.00 $	30000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BNS CAPITAL TRUST	SBA.M	109.00 $	-3.33 $	8000
Weyerhaeuser Cda	WYL	80.70 $	-1.90 $	828
MERRILL LYNCH & CO	MLC	73.10 $	-1.64 $	2868
FORTIS INC	FTS	59.25 $	-1.43 $	10944
Biovail Corp	BVF	53.40 $	-1.40 $	545559
CHUM LTD CL B NV	CHM.B	47.25 $	-1.25 $	16500

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	1.82 $	-0.02 $	30943700
PFIZER INC	PFE	29.87 $	0.32 $	19335000
NORTEL NETWORKS	NT	3.22 $	-0.01 $	17393100
CITIGROUP	C	42.92 $	-0.18 $	14455200
ADVANCED MICRO	AMD	10.09 $	0.18 $	13223600
SPRINT CORP PCS GP	PCS	5.00 $	-0.16 $	13190100
TEXAS INSTRUMENTS	TXN	22.61 $	-0.20 $	12274200
MOTOROLA INC	MOT	10.29 $	-0.02 $	11514400
GENERAL ELECTRIC	GE	29.85 $	-0.03 $	11509000
SCHERING-PLOUGH	SGP	15.02 $	0.06 $	11437700

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WASHINGTON POST CO	WPO	682.99 $	3.99 $	13000
FANNIE MAE	FNM	63.35 $	2.95 $	7209500
CLEVELAND-CLIFFS	CLF	25.22 $	2.87 $	590600
ALLEGHANY CORP	Y	201.86 $	2.36 $	4100
FREDDIE MAC	FRE	51.66 $	2.19 $	8383100
TREX CO INC	TWP	36.46 $	1.71 $	297300

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	75600.00 $	-600.00 $	130
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2514.00 $	-30.00 $	9940
WHITE MOUNTAINS	WTM	382.00 $	-8.00 $	4200
MARKEL CORP	MKL	268.30 $	-4.10 $	10800
NORTHROPGRUMMAN PF	NOC.PR.B	119.15 $	-3.90 $	1100
PECO ENERGY CORP	PE.PR.D	77.75 $	-3.25 $	230

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
INTEL CORP	INTC	27.24 $	-0.15 $	52075300
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	18.98 $	0.19 $	37303707
MICROSOFT CORP	MSFT	26.50 $	0.28 $	36157255
ORACLE CORPORATION	ORCL	12.37 $	0.07 $	30133818
APPLIED MATERIALS	AMAT	21.20 $	-0.10 $	21088872
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	3.36 $	-0.04 $	20241061
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.79 $	-0.05 $	19783322
BROCADE	BRCD	5.64 $	-0.41 $	15005338
SIRIUS SATELLITE	SIRI	1.58 $	-0.00 $	13922623
MCDATA CORPORATION	MCDTA	10.40 $	-2.26 $	13275702

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
METROLOGIC	MTLG	37.27 $	5.26 $	490993
BLDRS EMERGING MKT	ADRE	62.65 $	2.82 $	400
AMERICAN NATIONAL	ANAT	85.66 $	2.67 $	15200
INVIVO CORPORATION	SAFE	21.25 $	1.82 $	52254
NATIONAL WSTRN	NWLIA	134.00 $	1.70 $	1600
CHARLES RIVER	CRAI	33.77 $	1.56 $	136111

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OPS TEST DO NOT	QMON	115.11 $	-364.83 $	0
CAREER EDUCATION	CECO	43.91 $	-46.27 $	1089780
GREY GLOBAL GROUP	GREY	760.30 $	-18.70 $	1100
ANDREW CORP 7.75	ANDWP	139.50 $	-6.99 $	1000
MITSUI & CO LTD	MITSY	124.75 $	-5.25 $	100
FARMER BROTHERS CO	FARM	339.50 $	-4.50 $	200

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

L'homme d'affaires Sylvain Vaugeois meurt à 46 ans

MONTREAL (PC) — L'homme d'affaires Sylvain Vaugeois, un lobbyiste bien connu pour son rôle dans l'établissement de la Cité du multimédia, à Montréal, est mort lundi, à l'âge de 46 ans, d'une défaillance cardiaque.

Sylvain Vaugeois, président et fondateur du Groupe Vaugeois, a été impliqué dans une foule de projets touchant divers paliers de gouvernement. M. Vaugeois n'est pas très connu du grand public, mais sa notoriété était grande mais dans le monde des affaires et du lobbying.

En 1997, M. Vaugeois avait convaincu le gouvernement du Québec et le ministre des Finances du temps, Bernard Landry, d'investir dans le monde de l'emploi relié à l'informatique, dans le cadre d'une vaste opération appelée Plan Mercure. Le programme a été très populaire, mais a fait l'objet de critiques récemment. Certains soutiennent en effet que les fonds n'ont servi qu'à subventionner des emplois déjà existants.

Dans un communiqué, M. Landry a qualifié M. Vaugeois d'«entrepreneur visionnaire, (de) concepteur de projets novateurs qui contribua intellectuellement à différentes stratégies de soutien au secteur de la nouvelle économie».

Le Groupe Vaugeois s'est aussi montré intéressé en 2001 à l'acquisition d'UniMédia, une entreprise de presse qui regroupait trois quotidiens du Québec. Ces trois quotidiens dont le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean, sont toutefois devenus propriété de Gesca.

Sylvain Vaugeois laisse dans le deuil sa conjointe et deux enfants. Le détail des arrangements funéraires sera annoncé plus tard cette semaine.

Club Saguenay Arvida inc.

Club de golf
Saguenay Arvida
Tournoi
«TQS Club Saguenay»
Le mercredi 27 août

8 h 08
Rocoto Carole Bergeron
Marlène Thibeault
Faubourg Sagami
(Patrice Gagnon)
Nathalie Godin

8 h 16

8 h 24
Le tout en Party Marc-André Tremblay
Serge Lachance
Daniel Tremblay
Jocelyne Drapeau

8 h 32

8 h 40

8 h 48

8 h 56
Métaux Russel (Steeve Munger)
Luc Tremblay
Métaux Russel
Métaux Russel

9 h 04

9 h 12
François Bourque
Ghyslaine Barette
Gisèle Drapeau
Jerry Lavoie

9 h 20
Jean-Marc Belley
Usine Saguenay
Usine Saguenay
Usine Saguenay

9 h 28
Robert Maltais
Gaby Bouchard
Suzie Simard

9 h 36
Benoit Girard
Laurent Bilodeau
Olivier Allaire
Murielle Banville

9 h 44
Marc Dubé
Benoit Gagné
Sylvain St-Onge

9 h 52
Boulangerie Gadoua (Daniel Bolduc)
Boulangerie Gadoua
Louis-Albert Duguay

10 h
Georges Dufour
Lucille Morin
Lucien Poirier
Odette Paradis

10 h 08

10 h 16
Michel Bergeron
Elie-Marie Boily
Jean-Roch Bergeron
Victor Paradis

10 h 24
Gravel & Lévesque (Pierre Lévesque)
Jacques Normand
Gravel & Lévesque
Gravel & Lévesque

10 h 32
Autodrome St-Félicien (Guy Villeneuve)
Dany Coulombe
Fernand Tremblay
Pierre Guay

10 h 40
Claude Perron
Stéphane Harvey
André Blackburn
Invité

10 h 48
Caisse Populaire Arvida Kéno (Dany Girard)
Serge Chamberland
Marlène Paquet
Jean-Louis Saucier

10 h 56
Poly Mécanique (Michel Corneau)
Léo Levasseur
Normand Lechasseur
Karl Lechasseur

11 h 04
Lapointe & Gagnon (Patrick Lapointe)
Sylvain Lapointe
Jean-Marc Gagnon
Bernard Bergeron

11 h 12
BPR Bechtel (Robert Lottinville)
Jean Villeneuve
Michel Girard
Jacques Vaillancourt

11 h 20
Transcol (Claude Hubert)
Yves Lavoie
Marc Gauthier
Carl Fortin

11 h 28
D-Tech (Carol Langevin)
Michel Bouchard
Laurent Girard
Gaston Girard

11 h 36
Pierre-Albert Potvin
Hélène Tremblay
Mathilde Bérubé
Pierre Tremblay

11 h 44
Arnold Chevrolet (Marie-Claude Lamy)
Lina Gravel
Louise Paradis
Diane Boulianne

11 h 52
Jeannot Laberge
Robin Bouchard
Denis Fortin
Dany Roy

12 h
Brasserie Labatt
Brasserie Labatt
Brasserie Labatt
Brasserie Labatt

12 h 08
Dépanneur Maestro (Daniel Dechamplain)
Miville Jean
Claude Lessard
Craig Morin

12 h 16
Potvin Tremblay Meubles
Potvin Tremblay Meubles
Potvin Tremblay Meubles
Potvin Tremblay Meubles

12 h 24
Réjean Gervais
Michel Boivin
Christian Munger
Pierre Cardinal

12 h 32
Denis Lévesque
Carol Brassard
Pierre Lavoie
Dany Giroux

12 h 40

12 h 48
Équipements Villeneuve Nord Zone
Librairie commerciale
Bruno Gauthier

12 h 56
Groupe Intersport
Groupe Intersport
Groupe Intersport
Groupe Intersport

13 h 04
Duchesne Auto
Café Marc Robitaille
Mode Choc
Meubles Gilles Émond

13 h 12
Promutuel
Coq Rôti Chicoutimi
Mont Lac Vert (Alain Girard)
Dubé Métro

13 h 20
Dupont Auto ou Donald Jean
Alma Ford
Autocar Jeannois
Coq Rôti Alma

13 h 28
Restaurant Subway (Éric Deschesne)
André Fallu
Pierre Tremblay
Paul Munger

13 h 36
Josée France Simard
Guylaine Bergeron
René Lapointe
Claude Gagnon

13 h 44
Guy Tremblay
Guy Côté
Jacques Monjon
Jean-Pierre

13 h 52
Denis Jomphe
Lucette Jomphe
Raymond Gagnon
Francine Otis

TQS
Saguenay - Lac-St-Jean

00560657

Bombardier au Texas

Congédié parce qu'il ne fumait pas et ne buvait pas

DALLAS (AP) - Le gouvernement américain poursuit une filiale de Bombardier au Texas pour avoir présumément congédié un employé parce qu'il est mormon et risque d'indisposer des clients en refusant de boire de l'alcool ou de fumer la cigarette.

L'avocat du gouvernement a qualifié la situation «d'une des plus ridicules pouvant survenir en millieu de travail».

Michael Kolman, un représentant aux ventes, a été congédié pour des motifs discriminatoires qui enfreignent la loi, selon l'Equal Employment Opportunity Commission.

La commission a donc déposé une poursuite contre Bombardier et sa filiale de jets régionaux d'affaires de Dallas, au Texas.

Michael Kolman affirme que sa vie a changé depuis son congédiement. «Ils m'ont amené à quitter mon poste chez Cessna pour ensuite me mettre à la rue», dit-il dans un communiqué émis par la commission. «La situation est aussi très pénible pour ma famille.»

Un porte-parole de Bombardier a refusé de commenter la poursuite étant donné qu'il n'avait pas pu en prendre connaissance au moment où il a été rejoint.

La commission prétend qu'un haut cadre chez Bombardier a émis des commentaires discriminatoires à l'endroit de Michael Kolman en mentionnant que parce qu'il est mormon des clients pourraient être offusqués par son refus de boire de l'alcool ou de fumer la cigarette.

Visibilité internationale

Molson exportera ses bières

MONTREAL (PC) - Molson a la ferme intention de se lancer à l'assaut du marché des exportations et pour le prouver la direction a annoncé l'embauche d'un vice-président responsable du développement des exportations.

Don Blaustein, un ancien cadre chez Guinness, entrera en fonction le 8 septembre et aura pour mission de donner une visibilité internationale aux bières de Molson.

Le porte-parole de Molson, David Jones, explique que le brasseur n'a toujours pas déterminé sur quelles marques de bière les efforts de marketing seraient portés pour favoriser les exportations, mais a par contre souligné que les Etats-Unis, où Molson possède une division qui tente de faire sa place, ne sont pas ciblés par la nouvelle stratégie.

«Nous avons déjà de modestes activités en Angleterre, en Suède, en Corée du Sud et ailleurs également, mais l'idée est d'accentuer notre présence à l'étranger», ajoute David Jones.

«Les bières importées sont populaires à l'étranger et nous voulons profiter de ce marché.»

L'analyste Michael Van Aelst, des Marchés Mondiaux CIBC, explique que Molson exporte peu compte tenu de sa taille et que cette décision est intéressante. «La Molson Canadian et la Molson Export pourraient renfermer un potentiel qui n'a encore jamais été exploité à l'étranger», dit l'analyste.

Don Blaustein a consacré la plus grande partie de sa carrière au secteur des boissons, oeuvrant dans plusieurs pays pour le compte de Guinness, un conglomérat du Royaume-Uni, ainsi que pour Bulmers North America, avant son acquisition par le groupe Scottish and Newcastle. Chez Guinness, il a commencé dans le domaine du marketing avant d'assumer des postes de président et chef de la direction pour différentes régions du monde.

«Le marché des exportations nous offre un moyen de maximiser la valeur de notre volume d'affaires. Même s'il est prévu que le secteur des exportations sera d'envergure modeste au début, il présente un potentiel de croissance intéressant avec le temps», explique Daniel O'Neill, président et chef de la direction de Molson, dans un communiqué.

La nomination de Don Blaustein survient deux semaines seulement après celle de Les Hine au poste de président, marketing et ventes pour la région de l'Ontario et de l'Ouest du Canada.

M. Hine dirigera une équipe de marketing qui a été remaniée afin de répondre aux demandes du marché. Les Hine arrive chez Molson après une carrière de 21 ans chez Procter & Gamble.

Fondée en 1786, Molson brasse de la bière au Canada, au Brésil et aux Etats-Unis et affiche un chiffre d'affaires annuel de 3,5 milliards $.

L'action de Molson a perdu 0,39 $ lundi à la Bourse de Toronto pour terminer la journée à 33,26 $.

Sécurité financière

Desjardins se restructure

MONTREAL (PC) — Même si elle vient tout juste de dévoiler une forte croissance de ses profits, Desjardins Sécurité financière remanie sa structure organisationnelle.

La filiale de la Financière Desjardins désire s'appuyer sur une notion de secteurs d'affaires et non plus sur celle de réseaux de distribution.

«La nouvelle organisation place davantage le client au centre des préoccupations de chacun des secteurs d'affaires et découle des orientations stratégiques de l'entreprise», affirment les dirigeants en précisant que ce remaniement s'inscrit dans l'évolution du contexte de l'industrie de l'assurance et des services financiers.

La direction générale et les services généraux demeureront inchangés. Présidente de la Financière Desjardins, Monique Leroux demeurera aussi chef de la direction de la filiale spécialisée en assurances de personnes et en épargne-retraite.

Quatre nouveaux secteurs d'affaires viseront quatre clientèles distinctes: l'assurance pour les particuliers, l'épargne et les fonds distincts, l'assurance pour les groupes et les entreprises et la «caissassurance» institutionnelle et directe.

NOUVEAU SERVICE DE FINANCEMENT



(voitures, fourgonnettes, utilitaires, camions, etc.)
disponible dans toutes les marques et tous les modèles.

- Prix de flotte
- Programme de location-acquisition sur mesure
- Bail rachetable sans pénalité*
- Kilométrage illimité*
- Taux du marché

* CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT 00555800

Jean PEDNEAULT
PROFICOM
LAC-SAINT-JEAN 1324, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini
SAGUENAY 1212, boul. Talbot, Chicoutimi
Sans frais: 1-800-720-0670 549-8664 - Fax: 545-4491

ALLOCATION POUR USAGE D'UNE AUTOMOBILE



François Imbeau
CA, M.Fisc.

En général, les allocations accordées à un employé pour l'usage d'une automobile dans l'accomplissement de ses fonctions n'ont pas à être incluses dans le calcul du revenu de l'employé, dans la mesure où elles sont raisonnables. Par contre, la loi prévoit deux situations qui font en sorte que l'allocation est réputée ne pas être raisonnable. Il s'agit en premier lieu du cas où, pour la fixation de l'allocation, l'usage du véhicule n'est pas uniquement évalué en fonction du nombre de kilomètres parcourus dans l'accomplissement des fonctions de l'emploi. La deuxième situation est celle où l'employé reçoit à la fois une allocation non-imposable pour l'usage du véhicule dans l'accomplissement de ses fonctions et le remboursement de toutes ses dépenses ou d'une partie de celles-ci pour le même usage (à l'exception d'un remboursement pour frais d'assurance automobile commerciale supplémentaire, péage routier ou frais de traversier) Une allocation qui n'est pas raisonnable doit être incluse entièrement dans le calcul du revenu de l'employé qui, s'il satisfait aux conditions, peut par la suite déduire certaines dépenses.

Lorsqu'un employé reçoit à la fois une allocation basée sur le kilométrage parcouru et une allocation fixe pour le même type d'usage du véhicule, l'ADRC a pour position de considérer l'allocation totale comme déraisonnable. Par contre, dans la situation où les usages varient relativement à chacune des allocations, par exemple si une des allocations vise les déplacements dans la région métropolitaine de l'employeur et l'autre, ceux effectués par l'employé à l'extérieur de ce périmètre, l'ADRC considère que chacune des allocations peut faire l'objet d'une analyse individuelle quant à son caractère raisonnable. Ainsi, l'allocation basée sur le kilométrage n'aura pas à être incluse dans le revenu de l'employé, alors que l'allocation fixe, étant réputée déraisonnable, devra l'être à titre d'avantage imposable.

Il faut se rappeler que, malgré le fait qu'une allocation soit basée sur le kilométrage, elle devra être incluse dans le revenu dans le cas où l'employeur rembourserait la totalité ou une partie des dépenses reliées au même usage du véhicule. Il importe donc de tenir compte de ces règles et des positions de l'ADRC dans l'élaboration d'un plan d'allocation pour l'usage d'un véhicule à moteur.

François Imbeau, CA, M.Fisc.

Samson Bélair Deloitte & Touche

- ALMA
- SAGUENAY
- DOLBEAU-MISTASSINI
- NORMANDIN
- ROBERVAL
- ST-FÉLICIEN

Notre mission :
Aider nos clients et nos gens à exceller

www.deloitte.ca

(418) 549-6650

Certification et services-conseils, fiscalité, services-conseils financiers et consultation

00559515

Attentat à Bombay

Au moins 46 morts et plus de 150 blessés

BOMBAY (AP) - Au moins 46 morts et plus de 150 blessés, c'est le lourd bilan encore provisoire de deux attentats à la voiture piégée perpétrés lundi à Bombay, la capitale économique de l'Inde.

Les explosions ont secoué le sud de la ville quelques heures après l'annonce d'une découverte archéologique sur un site religieux revendiqué à la fois par les hindous et les musulmans à Ayodhya dans le nord du pays. Ce conflit a été lié à de précédents attentats.

Selon la police, les bombes étaient dissimulées dans les coffres de deux taxis et ont explosé l'une après l'autre avec un intervalle de cinq minutes. Les forces de l'ordre ont entrepris d'interroger plusieurs personnes, dont un chauffeur de taxi.

D'après un responsable de la police de Bombay, Ranjit Sharma, les explosions pourrait être le fait d'un groupe dirigé par des islamistes. Il a notamment mentionné le Mouvement des étudiants islamiques d'Inde interdit en septembre 2001. Pour l'heure, les deux attentats n'ont pas été revendiqués.

Les déflagrations ont provoqué la saturation des lignes téléphoniques et une brève indisponibilité des téléphones portables, les gens en proie à la panique cherchant à avoir des nouvelles de leurs proches. Elles ont coûté la vie à 46 personnes, selon le dernier bilan des forces de l'ordre. Javed Ahmed, un représentant de la police, a précisé qu'au moins 150 personnes avaient également été blessées.

La police a diffusé des avis d'alerte à la sécurité pour Bombay mais aussi pour New Delhi, la capitale fédérale, appelant ses agents en congés à reprendre le service pour parer à toute éventualité.

L'une des explosions s'est produite à la Porte de l'Inde, l'un des principaux sites touristiques de la ville. Cet arc de triomphe datant de la colonisation britannique avait été construit pour commémorer la visite du roi George V en 1911.

L'autre déflagration a secoué le bazar Zaveri, un marché de joailliers. La police a indiqué que les premières informations qui faisaient état de quatre explosions étaient erronées.

«Je n'ai jamais rien vu d'aussi horrible», a déclaré le Dr S. Manoj de l'hôpital J.J. de Bombay, faisant état de membres sectionnés et de corps calcinés. Il a précisé que certains des blessés, pris dans des mouvements de foule, souffraient de multiples fractures.

«Le bâtiment où nous étions a été secoué et nous avons entendu un gros bruit», rapportait de son côté Ingrid Alva, une consultante en relations publiques qui travaille près de la Porte de l'Inde. «Je me suis précipitée dehors (...). Nous avons vu des fragments de corps qui jonchaient le sol tout autour avant que la police nous demande de partir».

Cette explosion a brisé les vitres de l'hôtel Taj Mahal, voisin du monument, et a endommagé des véhicules stationnés sur le parking, a précisé Ravi Dubey, un responsable de l'établissement.

A la suite de ces attentats, la Bourse de Bombay a plongé de 3%.



ATTENTAT

Au moins 46 morts et plus de 150 blessés. C'est là le bilan de deux attentats à la voiture piégée perpétrés à Bombay en Inde. Des policiers et des pompiers sont intervenus rapidement.



ENTENTE

Le premier ministre Jean Chrétien a signé une entente historique avec la nation autochtone Tlicho, dans les Territoires du Nord-Ouest. On le voit ici avec le grand chef des Tlicho, Joe Rabesca.

Avec la nation Dogrib

Chrétien signe une entente historique

par Bob Weber

RAE-EDZO, T. N.-O. (PC) - Le premier ministre Jean Chrétien a signé lundi une entente historique avec la nation autochtone Tlicho, dans les Territoires du Nord-Ouest, entente qui vient, selon lui, «renforcer la fédération canadienne».

Pour sa part, le grand chef des Tlicho, Joe Rabesca, a affirmé que l'entente officialise un partenariat qui devrait profiter à l'ensemble des Canadiens. «Nous avons beaucoup appris les uns des autres», a-t-il commenté, par l'intermédiaire d'un interprète.

L'accord entre Ottawa, les Territoires et environ 3000 autochtones accorde aux Tlicho, auparavant connus sous le nom de Dogrib, le contrôle sur un territoire de 39 000 kilomètres carrés, entre le Grand lac des Esclaves et le Grand lac de l'Ours — une zone plus vaste que la Belgique, qui inclut les deux mines de diamants du Canada.

Outre la propriété des ressources naturelles et un contrôle significatif sur leur exploitation, l'accord comprend un nouveau système d'autonomie gouvernementale pour les Dogrib.

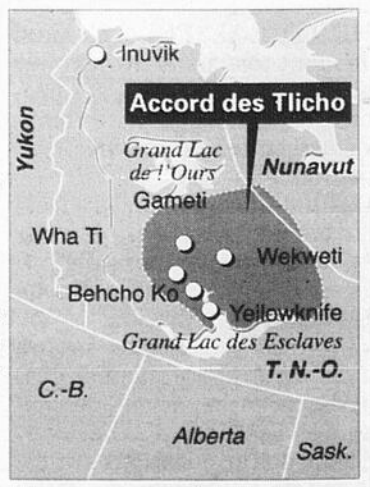
Ceux-ci auront leurs propres instances législatives. Le gouvernement fédéral conservera cependant le contrôle en matière de droit criminel et le gouvernement des Territoires gardera la responsabilité des services de santé et d'éducation.

En plus du contrôle de la chasse, de la pêche et du développement industriel, les Tlicho auront droit à une part des revenus de l'exploitation des ressources énergétiques de la vallée du Mackenzie et aux redevances tirées des ressources de leurs propres terres — redevances que perçoit actuellement Ottawa.

L'entente assure aussi les Dogrib d'une somme de 152 millions $, en 15 ans. Les intérêts sur cette somme serviront à stimuler encore davantage le développement économique de la région. Les titres de propriété existants et leur usage seront respectés en vertu de l'entente, qui devrait entrer en vigueur ce printemps, après sa ratification par le Parlement et l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest.

Témoin de la signature, le chef national de l'Assemblée des Premières Nations, Phil Fontaine, a lui aussi qualifié l'événement d'historique. «Cette entente est le résultat du travail accompli par les Dogrib en partenariat avec des entreprises et des sociétés canadiennes, ainsi qu'avec le gouvernement fédéral, en vue d'édifier leurs collectivité et leur économie dans l'intérêt de tous, a-t-il affirmé. Elle démontre que, lorsque nous travaillons ensemble, nous arrivons à satisfaire tous nos intérêts — nous pouvons appliquer les droits des premières nations, renforcer l'économie nationale et revitaliser notre population et nos gouvernement.»

L'Accord des Tlicho



Personnes visées: environ 3000 membres de la Première Nation des Tlicho repartis en quatre communautés entre le Grand Lac des Esclaves et le Grand Lac de l'Ours dans les Territoires du Nord-Ouest.

Territoire: 39 000 kilomètres carrés (plus que la superficie de la Belgique) comprenant les ressources du sous-sol.

Argen: versement de 152 M$ sur 15 ans; environ 3,5 M$ par année pour le fonctionnement du gouvernement Tlicho.

Pouvoirs: les Tlicho établiront leur propre gouvernement qui aura juridiction en matière d'utilisation du territoire, de culture et de taxation.

Clauses d'extinction des droits: le traité reconnaît la primauté des tribunaux canadiens et du Parlement.

Contexte: premier accord dans les Territoires du Nord-Ouest à reconnaître l'autonomie gouvernementale d'une Première Nation et régler sa revendication territoriale; premier accord du genre dans le Nord depuis

Petites annonces le QUOTIDIEN 549-4444

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212

VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Soins thérapeutiques 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905
Services de massage.....906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –
1 jour..... 8,45 $
2 jours..... 10,15 $
3 jours..... 11,85 $
4 jours..... 13,55 $
5 jours..... 15,25 $
6 jours..... 16,95 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,75 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,20 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
7,50$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES **8 h 30 à 16 h 30** DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.


ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

4 LOGEMENTS à Chicoutimi (tous loués). Prix évaluation 105,000$. Possibilité d'entrepôt. Tél.:673-2222, 591-7730 (paget).

KENOGAMI 4 logements rénovés 1999, revenu annuel 17,040$, cause: maladie. Tél.:418-236-1604.

METABETCHOUAN 7 logements, briquelé, revenus 31,680$/année, très bonne construction, 235,000$ négociable. Tél.:349-2124 François (soir).

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI rue Racine, 100% aménagé pour 2 bureaux, environ 550 pi.ca, très beau, libre immédiatement. Tél.:549-9343.

104 Commerces à vendre

ATELIER d'alternateurs et de démarreurs. Outillage complet. Financement disponible. Tél.:1-800-265-7105.

BAR le 45 situé à St-Honoré, clientèle établie depuis 25 ans, bonne opportunité d'affaires, raison: départ pour l'extérieur. Tél.:543-3539 Germain ou 541-7579.

SALON de coiffure et d'esthétique, clientèle établie, secteur Arvida, négociable. Tél.:542-6030, laisser message.

106 Entrepôt à louer

CENTRE-VILLE de Jonquière, 40'X60'. Tél.:547-2035.

107 Fermes

ST-AMBROISE 200 acres ou 2 lots avec possibilité de construire. Tél.:541-3364.

109 Locaux à louer

ARRONDISSEMENT Chicoutimi, boul. Talbot et autres, locaux industriels et commerciaux. Tél.:549-9200.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

Carrefour Racine
NOUVEAU DECOR! Joignez-vous à une équipe dynamique. **Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca.** Bienvenue aux boutiques, services professionnels, cliniques médicales ou autres. **VENEZ VOIR NOTRE NOUVEAU MAIL! Tél.:690-0254.**

CHICOUTIMI local commercial pour bureau ou salon de coiffure, 89 rue Racine, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:592-7820.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI St-Paul, 1,000 pc, pouvant servir pour commerce, bureau, entrepôt. Tél.:541-2350.

109 Locaux à louer

PROFITEZ de l'achalandage occupé depuis 20 ans par un salon de bronzage, d'esthétique et de coiffure, 1,400 pi.ca. 3691, boul. Harvey, face au McDonald, Jonquière. Tél.:542-9451, 547-0754.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

FILLE 21 ans recherche colocataire pour 4.1/2, Alma (près Galeries), 175$/mois, non chauffé, non éclairé. Pagette:1-819-280-6241.

RECHERCHE colocataire pour partager maison située sur la rue du Rhône, Jonquière (près du Cégep), 400$/mois. Tél.:542-6292, pagette: 480-6443.

203 Chalet à vendre

(2): CLUB PRIVE chasse, pêche, 21'X27', Lac Huard (Rivière-Éternité), 22,000$. **St-Félix-d'Otis, 22'X31' calme, nature, 3 chambres, patio, douche, électricité, combustion lente, puits, fosse sceptique, magnifique vue sur lac, (zone chasse, pêche), accessible année, immense terrain mi-boisé, 44,000 pi.ca., sentiers, ruisseau, 39,000$.** Tél.:549-9448, 812-4218.

CHALET meublé, 28x40', 20 kilomètres de St-Ludger-de-Milot, côté des lacs Clair, idéal pêche (truite), chasse, équipement propane complet, 2 remises. Tél.:662-5608.

CHALET-MAISON à St-Gédéon, situé bord du Lac St-Jean, magnifique plage, grand terrain boisé, construction récente, état neuf, livraison rapide, acheteurs sérieux. Information: Les immeubles Contact André Côté enr. Tél.:669-1777.

CHEMIN Bowater 59 kilomètres, secteur Bureau 19 kilomètres, 20X32, extérieur vinyle, intérieur bois, génératrice 2300 watts, réfrigérateur cuisinière et lampe propane, chaloupe, canot, quai flottant, poêle à bois, fournaise à l'huile, 2 remises. Tél.:276-4270 (soir).

CHUTES-des-Passes, lac Culotte, tout équipé propane, génératrice, etc. 15,000$, acheteurs sérieux seulement. Tél.:544-5276.

FALARDEAU, village alpin, chalet en construction et maison neuve. Tél.:696-2708, 698-8407 (pagette).

LAC-KENOGAMI à proximité plage camping Jonquière, chalet double 42x20, entièrement meublé, remise, très beau site, à voir! Tél.:542-0454, 547-1907.

LAC-KENOGAMI Larouche, construction récente, bord de l'eau, habitable à l'année, grand terrain, 59,500$. Tél.:695-5029.

POINTE-CHAMBORD Chemin Laberge, 24X20, bord lac, meublé, remise, face chute Val-Jalbert. Tél.:418-342-8298.

POUR maison ou chalet, terrain 40,000 pc, directement sur plage privée, eau municipale, un voisin, face au soleil couchant, 5 minutes des services de St-Gédéon. Site exceptionnel de très belle valeur. Acheteur sérieux seulement. Tél.:480-0888.

RANG 2 Bégin, rivière à l'Ours, chalet d'été meublé, 3 chambres, impeccable. Tél.:673-7184.

ST-GEDEON, pour déménagement ou récupération des matériaux. Tél.:345-8819.

STE-ROSE-DU-NORD: 28X32', privé, électricité, téléphone, pêche (truite), habitable hiver comme été, prix spécial. Tél:545-4029, 675-1274.

203 Chalet à vendre

ZEC DES PASSES 21 kilomètres, 32X24, isolé, repeint 2002, chauffage huile, bois, propane, pompe eau électrique, équipement complet, génératrice, chaloupe (moteur), garages, chasse protégée, pêche. Tél.:668-3419 (AM), 669-1815 (PM).

204 Chalet à louer

CHALET Lac-Kénogami, chemin des Érables, 400$/semaine, du 24 août au 31 octobre. Tél.:547-2799, 690-9894.

DAM-EN-TERRE terrain et vue exceptionnelle, plage privée, 2 chambres, grand patio, prix avantageux. Tél.:668-7870.

FACE lac St-Jean, rang des Iles, maison meublée, accessoires, 4 chambres, à l'année ou autres. Tél.:545-2355, 820-2605, 345-2991.

FALARDEAU lac Clair, 3 chambres à coucher, tout compris. Possibilité chasse, accès sentier motoneige #95. Semaine ou mois. Tél.:1-866-671-6020.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON bord de l'eau, deux chambres fermées, disponible du 24 août 2003 au 1er juillet 2004. Semaine ou mois. Tél.:(514)278-0552.

ST-FULGENCE lac Osman meublé, habitable à l'année, endroit paisible. Tél.:549-3500, 812-2926.

ST-METHODE bord lac St-Jean, à la semaine, très beau site. Prix réduit. 3 dernières semaines d'août, septembre. Tél.:679-3619.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près Université, Collège Multi-Hexa, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

ALMA près cégep, chambre libre 12'x12'x9.5', étage complètement insonorisé, entrée indépendante, cuisine commune, grand salon, 6 chambres, lessiveuse, sécheuse, téléphone, télévision, câble, piscine chauffée, 55$/semaine. Tél.:668-0552.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près cégep université, services, entrée indépendante, propre, tranquille, non-fumeur(euse). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI cuisine commune. Stationnement. Libres immédiatement. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:590-1212.

JONQUIERE 2 chambres avec pension, câble fourni. Tél.:542-3617 après 17 h.

JONQUIERE près Cégep, 2363, Brassard, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble. Libre immédiatement, Tél.:547-8544.

JONQUIERE près Cégep, idéal pour étudiant(e). Meublée, chauffée, éclairée, câble. 225$/mois. Tél.:695-1371, 541-8659 (pagette).

JONQUIERE près cégep, meublée, câble, stationnement, laveuse sécheuse, idéal étudiant(e)s. Tél.:693-2705.

JONQUIERE rue Saint-Luc, cuisine commune, câble fourni, meublée. Idéal étudiant(e). Aucun stationnement. Tél.:547-6666.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

205 Chambres à louer

PRES Université, stationnement, entrée indépendante, cuisine, cuisinette, tout inclus. Tél.:698-0708.

206 Condominiums à vendre


CHICOUTIMI DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE, 110, Saint-Marc, haut de gamme. Abri d'autos double, foyer. Vue panoramique sur la ville et rivère Saguenay. A qui la chance! Tél.:820-3030, 696-6373.

207 Condominiums à louer

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

CHERCHE appartement, condo ou maison, meublé, tout inclus, novembre à mai, Chicoutimi, Jonquière, pour couple semi-retraité. Tél.:345-8819.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 grands 4.1/2, CHICOUTIMI (beaux logements) à partir de 255$/mois et plus, chauffés, près centres d'achats, cégep, université. Tél.:543-4037.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2
CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 DERNIERE CHANCE! PROMOTION SPECIALE
CHICOUTIMI-NORD ou **CHICOUTIMI,** DERNIER BEAUX GRANDS LOGEMENTS **modernes** ou **rénovés,** porte patio, grandes chambres (12X20), **vue splendide, endroit tranquille,** propres, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMÉDIATEMENT, septembre. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
Chicoutimi (Angoulème), planchers flottants, eau chaude, stationnements, propres, tranquilles. Tél.:543-9520.

3.1/2 STYLE CONDO
CHICOUTIMI 1034, Joseph-Dandurand, entrée laveuse sécheuse, remise intérieure, porte patio, vue sur monts Valin, près Place du Royaume, la campagne en ville! 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:818-2411.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI, secteur centres commerciaux. Rénovés. Possibilité chauffés, éclairés. Endroit paisible.
Tél.:690-6308, 690-7892

4.1/2
CHICOUTIMI 750 St-Jean, grand logement rénové à neuf, eau chaude fournie, 425$/mois, libre 1er septembre. Tél.:549-5796.

208 Logements à louer

4.1/2 grand sous-sol, 500$/mois. 5.1/2, 650$/mois. Chauffés, éclairés, centre-ville, Chicoutimi. Tél.:696-4818.

4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI Place Ecorceurs (Place Péribonka), grands, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée, repeint. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

4.1/2, 5.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4 1/2
UN MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI 43 Jauffret, grands logements semi-meublés ou non, repeints, couvre-planchers neufs, chauffés, eau chaude fournie. Libres. À partir de 470$/mois (3e étage), 445$/mois (demi-sous-sol). Tél.:696-6381.

4 1/2 grand, Jonquière, rez-de-chaussée, 2237 St-Rémi, stationnement, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:542-7000.

4 1/2
UN MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI Domaine des Ecorceurs: grands logements, 3e étage et rez-de-chaussée, **insonorisation supérieure, beaucoup de rangement,** entrée contrôlée. Eau chaude fournie. Entrée laveuse-vaisselle. Endroit paisible. À partir de 500$. Tél.:696-6381.

ALMA 3.1/2 et 4.1/2 semi-meublés, eau chaude fournie. Tél.:696-4672.

ALMA 305 Collard, grand 5.1/2, stationnement, propriété rénovée, 430$ non chauffé. Libre immédiatement. Tél.:668-2424.

ALMA 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, sans bail, libre immédiatement. Tél.:542-1693.

ALMA beaux 4.1/2 et 5.1/2, près Maxi et Carrefour, libres immédiatement. Tél.:669-1390, 662-8782.

ALMA rue Boulanger, beau grand 5.1/2, beaucoup commodités, planchers bois franc, libre 1er septembre, à voir! Tél.:662-9235.

ARVIDA 3.1/2, haut de maison, rénové, 350$/mois. Tél.:548-4504.

ARVIDA 3 1/2, entièrement rénové, près de tout. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette).

ARVIDA 4.1/2 + sous-sol, (triplex), 3139 St-Patrick, 520$/mois, libre 1er septembre. Tél.:695-5417.

ARVIDA 4 1/2, rue Lamarche, 2e étage, 360$/mois. Tél.:548-2237, pagette: 820-8853.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf Tél.:812-2727, 812-4747

CHICOUTIMI, 3 1/2
402, Louis-Fréchette, maison privée, demi sous-sol pour personne seule, non meublé, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement.
Tél.: **543-3234**
sur semaine après 17 h.
D-9856980

208 Logements à louer

CHATEAU DUBUC
Coin Lafontaine et Racine Studio à louer
Couple ou personne retraitée autonome
Avec tous les services ainsi que crédit d'impôt. Pour informations:.696-4150 Mme Pierrette Tremblay (heures d'affaires).

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI
4 1/2, libre immédiatement, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-1943, 693-7269 (pagette).

CHICOUTIMI
488 Des Crécerelles, 3.1/2, 400$/mois, chauffés, éclairés. Libres. Tél.:818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 320$/mois. tél:541-6524.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 395$/mois, libre immédiatement. Tél.:698-1217, 540-9133.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2 (295$), 3.1/2 (425$), chauffés, éclairés, stationnements, près université et cégep, libres. Tél.:545-0938.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près Cégep, Université, Hôpital. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilité location au mois). Tél.:693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, très propres, près manège militaire. Tél.:548-7682.

CHICOUTIMI 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement, libre immédiatement, 280$/mois. Tél.:543-5106, 549-7207.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublés, entrée indépendante, stationnement, près université, cégep, hôpital. Libres immédiatement. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI 2 1/2, centre-ville, vue magnifique, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Tél.:698-4372.

CHICOUTIMI 262-A Coulombe, 4.1/2, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-0686, 662-4656.

CHICOUTIMI 272 du Séminaire, deux 1.1/2 chauffés, éclairés, entièrement meublés à neuf, 360$/mois, idéal pour étudiant(e). Tél.:693-8978.

CHICOUTIMI 3.1/2 (Rivière-du-Moulin), 1037 Anthyme-Larouche, 325$/mois, peinturé, libre. Tél:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 260 rue Morin, 425$/mois. Chicoutimi 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 85 rue Racine, 375$/mois. Tél.:592-7820.

CHICOUTIMI 3.1/2 près du Cégep, Université, centre-ville, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, pas de stationnement, libre immédiatement, 355$/mois. Tél.:673-6122.

CHICOUTIMI 3.1/2, (Rivière-du-Moulin), 10 rue Athur-Hamel, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, libre, 425$/mois. Tél.:543-1823.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1291 rue Renaud, très propre, semi-meublé, buanderie, tranquille, libre, 295$/mois. Tél.:690-0515.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, coin Taché Fafard, semi-meublés ou non. Tél:693-6078.

CHICOUTIMI 3.1/2, 55 William Ouest, semi-meublé, chauffé, eau chaude fourni, 375$/mois, libre. Tél:696-1013.

CHICOUTIMI 3.1/2, 804 Nio, très propre, entrée laveuse sécheuse, vue sur Saguenay, 415$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:690-2320.

CHICOUTIMI 3.1/2, Georges-Vanier, près Université, centres d'achat, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:818-0800.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés, près du Saguenay. Libres immédiatement. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI 3 1/2, 166-B Price Est, semi-meublé, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembere. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI 3 1/2, centre-ville et rue Roussel, entrée laveuse/sécheuse, très propre. Tél.:690-1372.

CHICOUTIMI 3 1/2, non chauffé, non éclairé, disponible 1er septembre. Stationnement. 325$/mois (meublé), ou 310$/mois (semi-meublé). Tél.:272-1305, 545-0089.

CHICOUTIMI 378 Lemieux, 4.1/2, 390$/mois, repeint à neuf, libre immédiatement. Tél.:543-1373.

CHICOUTIMI 4.1/2 380$/mois, non chauffé, non éclairé, galerie, sous-sol hors-terre. Tél.:591-3427.

CHICOUTIMI 4.1/2 de luxe, 470 Lafontaine, 515$/mois, non chauffé, non éclairé, septembre. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 4.1/2 hors-sol, 430$/mois, chauffé, grand terrain. Tél.:549-4163, 674-2680.

CHICOUTIMI 4.1/2 Rivière-du-Moulin, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0614, 673-7892.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1214 des Roitelets, arrière Place du Royaume, très propre, fraîchement peint, 475$/mois. Tél.:543-5619, 696-8676.

CHICOUTIMI 4.1/2, 393 Jobin, 1er étage, superbe vue sur Saguenay. Libre. Tél.:693-1110.

CHICOUTIMI 4.1/2, 519 Malherbe, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:698-4315, 818-2778.

CHICOUTIMI 4.1/2, belle vue, convient une ou deux personnes, libre. Tél.:543-4179.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé, 535$/mois. 1110 Angoulème app 104, libre immédiatement. Tél:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, demi-sous-sol, très clair, non chauffé, non éclairé, stationnement indépendant, près parc industriel, 395$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-5144.

CHICOUTIMI 4.1/2, derrière Place du Saguenay, 1277, rue Côté, très propre, libre 1er octobre, 525$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:549-1374, 673-3600.

CHICOUTIMI 4.1/2, voisin Place Saguenay, 432 Plamondon, appartement #5, 490$/mois, non chauffé, non éclairé. Rénové à neuf. Tél.:543-9003, 545-4004.

CHICOUTIMI 4 1/2, 625 Saint-Paul, 390$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, déneigé. Libre septembre, octobre. Tél.:549-8005.

CHICOUTIMI 4 1/2, 903 Nio, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4 1/2, deux étages, stationnement et entrée privés. Possibilité d'électroménagers. 1er septembre. 375$/mois. Tél.:545-3961, 812-7326.

CHICOUTIMI 5.1/2 grand, Ste-Cécile, 425$/mois. 4.1/2, Garneau, 350$/mois. Non chauffés, non éclairés, remises, libres 1er septembre. Tél.:591-3321.

CHICOUTIMI 5.1/2, 888-A, rue St-Paul 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, grand, récemment rénové, non chauffé, non éclairé. Tél.:818-3017, 673-3671.

CHICOUTIMI 5.1/2, rez-de-chaussée de maison avec sous-sol, 460$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-8981.

CHICOUTIMI 5.1/2, salle à dîner, bois franc, chauffé. Tél.:549-1844, 698-2527.

CHICOUTIMI 5 1/2, haut de maison, semi-meublé, patio. Planchers bois franc, armoires chêne. Idéal pour couple retraité ou personne seule. Secteur du bassin. 725$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:545-3815.

CHICOUTIMI beau 4.1/2 moderne, tranquille, boisé à l'arrière, belle vue, 535$/mois, non chauffé, non éclairé, libre août, près Université. Tél.:690-0055, 696-0217.

CHICOUTIMI beau 4.1/2, 2e étage, grand, propre, 583 Albanel, situé près écoles, Côte Réserve, libre immédiatement. Tél.:545-1045.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, 5.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél:693-9287.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 rénové, centre-ville, 535$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 très propre, câble fourni, endroit paisible, 420$/mois. Tél.:696-1866.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, airés ouvertes, 450$/mois, non chauffé, non éclairé Rivière-du-Moulin. Pagette:541-2522, 541-3511.

CHICOUTIMI grand 7.1/2, possibilité de moins de pièces, chauffé, éclairé. Tél.:549-2769, 820-1836 (cellulaire).

CHICOUTIMI Hospitalières, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, buanderette, immédiatement. Tél.:696-7155, 674-2385.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
4.1/2, 2032 Roussel, libre.
4.1/2, 126 Arthur-Buies, 410$, libre.

1.1/2, 3.1/2, 533 Racine,
à 5 minutes du cégep,
meublés, chauffés, éclairés, 310$.
Pour information: 812-5070

CHICOUTIMI petit lott, centre-ville, équivaut 1 1/2, planchers bois franc, très propre, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Personne tranquille seulement. Libre présentement. Pour information: Tél.:543-3357 (heures d'affaires).

CHICOUTIMI près Manège militaire, 3.1/2, 4.1/2, à voir, très propres. Un mois gratuit. Tél.:548-7682.

CHICOUTIMI près université, cégep, (rue Racine) grand 3.1/2, libre immédiatement, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 495$/mois. Tél:545-0876.

CHICOUTIMI RUE BÉGIN GRAND 4.1/2 CHAUFFÉ, LIBRE IMMÉDIATEMENT ET 2.1/2 (1ER OCTOBRE), RÉNOVÉS, PEINTURE FAITE AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL:549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI rue Jolliet deux 31/2, 325$/mois, 350$/mois, non chauffés, non éclairés. A voir absolument. Tél.:698-1628, 545-0328.

CHICOUTIMI, 1 1/2, 135, rue Laval, style studio cuisinette, salle de bains, chauffé, éclairé, 275$/mois, meublé. Tél.:549-6997, 591-4853 (pagette).

CHICOUTIMI-NORD 1.1/2, 2.1/2, 5.1/2, près services, libres immédiatement. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 375$/mois. Tél.:543-1494.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 4.1/2, rue St-Ephrem, patio, rangement, grand terrain. A voir! Tél:696-2578.

CHICOUTIMI-NORD 338, 344, Ste-Marie-Nord, 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, 425$/mois. Libres immédiatement. Tél:545-0851, 543-7981.

CHICOUTIMI-NORD grand 5.1/2 chauffé, non éclairé, 485$/mois, libre présentement.Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI4.1/2, 38 Université Ouest, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, câble, 450$/mois. Libre. Idéal étudiant(e). Tél:540-8639.

208 Logements à louer

CHICOUTIMIarrière Place du Royaume 4.1/2, moderne, non chauffé, 460$/mois. 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 530$/mois, 435$/mois, 380$/mois, 280$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 310$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

Entre CHICOUTIMI et LA BAIE chemin du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peuvent être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

IDEAL POUR ETUDIANT- ETUDIANTE
JONQUIERE 4.1/2, à partager, face cégep, rue Brassard, non-fumeur(se), libre immédiatement. 270$/mois. Tél.:547-2134.

JONQUIERE 5.1/2 rue Châteauguay, 420$/mois. Libre immédiatement. Tél.:547-2799, 690-9894.

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 4.1/2, demi-sous-sol (490$/mois), entrée controlée, déneigement, chauffé, eau chaude fournie, libre. Tél.:547-0078, 812-1850.

JONQUIERE (secteur Arvida) 1744 Neilson, 3.1/2, prix abordable, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. 5.1/2. Libres immédiatement. Tél.:542-8503, 542-8334.

JONQUIERE (secteur Kénogami), 3.1/2, éclairé chauffé, meublé, laveuse, sécheuse, 375$/mois. Tél.:542-6665.

JONQUIERE 2.1/2, centre-ville, près du Cégep. Tél.:547-9023, 542-5368.

JONQUIERE 2.1/2, chauffé, éclairé, stationnement, 360$/mois. Non-fumeur(euse). Tél:547-7106.

JONQUIERE 2.1/2, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey. Tél:547-9924.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, près Mont Fortin, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er septembre. Tél.:547-1150.

JONQUIERE 3.1/2, quartier des Peintres, meublé, moderne, porte patio, rez-de-chaussée. Libre immédiatement. Pagette:541-2016.

JONQUIERE 3 1/2, 3793-B Sainte-Ursule, 345$/mois, non chauffé, non éclairé, porte-patio. Tél.:699-5101, poste 126, 592-5963 (pagette).

JONQUIERE 3707 St-Jules, 5 1/2, rénové, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:547-9180.

JONQUIERE 4.1/2 moderne, libre, 535$ eau chaude fournie. Tél:695-0545.

JONQUIERE 4.1/2 rue Ste-Cécile, 2e étage, propre, libre immédiatement. Tél.:549-5520.

JONQUIERE 4.1/2, des Plaines, peinture et tapis neufs. Tél.:548-2295, 540-8345.

JONQUIERE 4.1/2, libres immédiatement, rez-de-chaussée, spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4068, Mgr-Plessis, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:547-9079.

JONQUIERE 4 1/2, près centre-ville, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-0968, 542-9235.

JONQUIERE 5 1/2, chauffé, éclairé, câble, plancher bois flottant, impeccable! Décoré ave goût du jour. 480$/mois. 260-0706 (pagette), tél.:548-1820.

JONQUIERE arrière McDonald, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi meublé, repeint, buanderie, conciergerie, libre immédiatement. Personnes sérieuses seulement, 415$/mois et 425$/mois. Tél.:547-1709.

JONQUIERE de la Loire, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-1453, 818-1566, 542-3459.

JONQUIERE grand 3.1/2 près des services, chauffé, éclairé, semi-meublé, 370$/mois. Tél.:678-3965, pagette: 545-9014.

JONQUIERE grand 4.1/2, libre, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, coin paisible, près Cégep, déneigé. Tél.:545-8467 (soir).

JONQUIERE grand 4.1/2, 2389 rue Pelletier, 480$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-4010.

JONQUIERE rue de Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services, libre immédiatement. Tél.:542-3192, 547-3114.

JONQUIERE rue Jodoin, 4.1/2, 370$/mois, idéal retraité(e), libre. Pagette.:541-4666.

KENOGAMI 3.1/2, 345$/mois non chauffé, non éclairé, libre septembre. Tél.:418-236-1604.

KENOGAMI 3663 Boulé, libre immédiatement, 4.1/2, à l'étage, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél:542-7731, 542-3721.

KENOGAMI 4.1/2, 3638, rue Saint-Louis, bas de maison avec sous-sol, 425$/mois, libre septembre. Tél.:487-3771 (jour), 668-5338 (soir).

KENOGAMI 5.1/2, chauffé, non éclairé, libre immédiatement, premier plancher, 500$/mois. Tél.:542-6216.

KENOGAMI endroit tranquille, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre immédiatement. Tél.:699-5062.

KENOGAMI rue Radin, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:548-6745.

LA BAIE 4 1/2, 2123, Bagot, face Galeries La Baie, grand stationnement. 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre. Tél.:544-1431, 290-0739.

208 Logements à louer

LA BAIE 5.1/2, plancher bois, premier plancher, libre immédiatment, (Port Alfred), 465$/mois. Tél.:544-4017.

LABAIE grand 5.1/2, rez-de-chaussée d'un immeuble 4 logements, non chauffé, non éclairé, terrain et stationnement entretenus, libre immédiatement, 1 mois gratuit, 400$/mois. Tél.:549-9627.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, libre septembre, 440$/mois, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-3989,549-3159.

RIVIERE-DU-MOULIN 40 Arthur-Hamel, 3.1/2 meublé, laveuse, 1er septembre, 310$/mois. Tél.:695-7499.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, beau, très éclairé, 455$/mois. À voir absolument. Tél.:545-6230, 541-4440 (pagette).

SHIPSHAW beau 4.1/2, 2e étage. 5 minutes de Jonquière 425$/mois, libre. Tél.:542-3170.

ST-HONORE 3.1/2 325$/mois, 4.1/2 370$/mois, chauffés, éclairés, pas d'animaux. Tél.:543-5749.

ST-JEAN-EUDES 5.1/2, demi-sous-sol, 290$/mois (locataire doit entretenir terrain), hon chauffé, non éclairé. Tél.:693-7957.

209 Maisons à vendre

A VOIR!
CHICOUTIMI 1400, Bégin, bungalow près des écoles et centres d'achat, 3 chambres, prélart, tapis neufs. 89,500$. Tél.:690-1402.

A VOIR!
CANTON-TREMBLAY secteur Valin, bungalow 24x34', 2 chambres, vivoir, sous-sol fini avec salle bain, combustion lente; piscine, patio, remise, sans voisins arrière. Fenêtres, toiture, planchers refaits à neuf. 73,000$. Tél.:545-0896.

ALBANEL résidence de campagne, grand terrain, lac à truites, garage 20X50 tout équipé, grange, étable, entrepôt. Tél.:279-5268.

ARVIDA 2448 rue Villeneuve, bungalow, 3 chambres, garage, sous-sol fini, 2 salles bains, 80,000$. Tél.:540-3675.

ARVIDA 26x40', maison à revenu (3.1/2 à 315$/mois), près des services. Cause: transfert. Directement du propriétaire. 90,000$ négociable. Tél.:548-8130, cellulaire: 812-8117.

ARVIDA 2852 Berthier, cottage 20X26', sur terrain 50X120', située entre Manoir et boul. Saguenay, près écoles. Foyer, 3 chambres, salle de bain à l'étage, plancher bois franc d'origine, fenêtres manivelles. Visite sur rendez-vous seulement. Tél:548-9830, 349-3317.

ARVIDA directement du propriétaire, maison en rangée, peu d'entretien, près des services. 74,000$, négociable. Tél.:548-3221.



AUBAINE
CHICOUTIMI (Chemin du Golf) luxueuse, 3 chambres, planchers et escaliers bois franc, bain thérapeutique, air climatisé, échangeur d'air, foyer, aspirateur central, sous-sol fini sur plancher céramique, belle décoration toiles et luminaires inclus, piscine hors-terre chauffée, patio, garage, terrain 90X100 très bien aménagé. A voir. 193,500$.
540-7121, 820-9494

AUBAINE directement du propriétaire, jumelé bien localisé (Chicoutimi), mezzanine, 2 salles bains, 3 chambres, bureau, 2 patios. Tél.:673-4859, 673-3421 poste 338.

BELLE maison campagne, 28X42, construction récente, près Mont Lac-Vert (Hébertville), très grand terrain, possibilité d'élevage, 142,000$. Tél.:344-1696.

CHICOUTIMI 1598, rue des Sitelles, secteur recherché, 26'X42', 5 chambres, 2 salles de bains, terrain 13,500 pi.ca., piscine hors-terre, serre, remise, 139,000$. Tél.:696-1950.

CHICOUTIMI 955 Pierre-Laure, construction neuve, 2 étages, quartier Murdock. Tél.:591-0663, 698-6636.

CHICOUTIMI maison 2 logements, intérieur tout rénové, 65,000$. Tél.:696-3250.

CHICOUTIMI rue des Harfangs, jumelé; 24'x36', chambre des maîtres rez-de-chaussée, 3 chambres sous-sol. En construction 15 août. Livraison fin septembre. Tél.:818-0457 (cellulaires), 818-0456 (Carl Tremblay).

DIRECTEMENT du propriétaire, fonctionnelle, chaleureuse, 5 chambres, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles bains, vue sur Saguenay, prix à discuter. Tél.:544-7914.

FALARDEAU, village alpin, chalet en construction et maison neuve. Tél.:696-2708, 698-8407 (pagette).

JONQUIERE 3625 du Foulon, construction 16 ans, rénovations majeures en 2003, située dans un boisé. 198,000$. Tél.:542-5161.

JONQUIERE secteur Arvida, style canadien, sans voisin arrière, 5 chambres, 2 salles bains, foyer au salon, libre immédiatement, 129,000$. A voir au 2051 Dubuisson. Pagette:591-5411.

LABAIE tout brique, rénovée, plusieurs extras, grand terrain, très bien située (près polyvalente) libre immédiatement. Tél.:544-7888, 690-7302.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 3 chambres, 2 salles de bains, garage, grand terrain, 185,000$. Tél.:695-3072.

209 Maisons à vendre

LATERRIERE 6185, Portage des Roches Nord, bordant rivière, 3 chambres, 2 salles de bains, garage, piscine et plus. 179,900$. Tél.:678-3750.

RIVIERE DU MOULIN 3 chambres, 2 salle bains, terrain 11,500 pc. clôturé, piscine, patio, remise. Revenu locatif à l'étage, 105,000$. Tél.:693-1423, 690-6113.

SHIPSHAW 4523 des Peupliers, près de l'école, 3 chambres, construction 10 ans, grand terrain, n'aura jamais de voisins arrière, grand jardin. Tél.:547-4395.

ST-HENRI-DE-TAILLON près du parc de la Pointe Taillon, 1.1/2 étage, brique, terrain 50,000 pi.ca.. www3.sympatico.ca/bertrand.tremblay5/ Tél.:347-5656.

VENTE RAPIDE, centre-ville de Jonquière, spacieuse, rénovée, 3859, rue Sainte-Cécile. 65,000$. Tél.:695-5097 (répondeur) ou 547-9390.

210 Maisons à louer

ALMA jumelé, 3 chambres, climatiseur, garage, 700$/mois, non chauffée. Tél.:662-4926.

CHICOUTIMI Sydenham, maison de caractère, meublée, accessoires et services. Près université, hôpital, cégep. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette), 345-2991.

CHICOUTIMI-NORD maison style condo, luxueuse, meubles et accessoires, site unique! 850$/mois, services inclus. Tél.:545-8316, 545-2355.

LA-BAIE style condo, très grand 4.1/2, frais peint, très grand terrain. Septembre 1/2 prix. À voir! Tél:544-7614.

LATERRIERE maison neuve, jamais habitée, très moderne, plancher bois franc, céramique, sous-sol fini, bain thérapeutique, 950$/mois chauffé, éclairé. Tél.:543-8653.

211 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE 14'x64', 2 chambres, couvre-planchers neufs, toiles, lustres inclus, idéal militaire. Tél.:544-9427.

213 Terrains à vendre

CHEMIN des Portageurs, en bordure de la route, lac-Kénogami, secteur Laterrière, 43,000 pi.ca., villégiature, plan d'eau navigable en tout temps, 15,000$ et plus. Tél.:678-9765 (soir et fin de semaine).

JONQUIERE pour vente rapide! Terrain bord du Saguenay, 10 minutes de Jonquière, idéal pour petite construction et emplacement de roulotte, installation septique comprise, 80'x175', 16,000$. Tél.:547-5067.

LAROUCHE 314 Du Royaume, très grand terrain, 65,000 pieds.carrés, fosse septique et puits artésien, garage, 14,000$. Martial Ouellet, La Capital. Tél:669-9384.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
Lac-Kénogami, haut de gamme, 45 terrains disponibles dont 24 en bordure de l'eau. Prêts à construire. Pour information: inedit.redirectme.net (voir visite «Domaine de l'Inédit») ou téléphonez 695-3232.

POUR maison ou chalet, terrain 40,000 pc. directement sur plage privée, eau municipale, un voisin, face au soleil couchant, 5 minutes des services de St-Gédéon. Site exceptionnel de très belle valeur. Acheteur sérieux seulement. Tél.:480-0888.

ST-AMBROISE 200 acres ou 2 lots avec possibilité de construire. Tél.:541-3364.

ST-GEDEON terrain de chalet, rang des Iles, accès à une superbe plage, excellente opportunité d'affaires. Tél.:345-2414.

TERRAIN de villégiature, boisé, Petit-Saguenay. Tél.:544-8619.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1988 et plus, ACHETERAIS Toyota, peu importe l'état. Tél.:690-4383.

1988 PONTIAC «Grand Prix», automatique, 950$. Tél.:343-3180.

Achat – Bon prix
Automobiles, camions (accidentés ou non)
Matériel électrique, etc.
Allons chercher
Cell.:550-5661 – (paget)487-9068

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:540-2963, 678-9123.

AUBAINES! Jeep YJ 1993, automatique, excellente condition, 4,500$. Cadillac Sedan De Ville 1993, impeccable, excellente condition, 174,000 kilomètres, 5,000$. Tél.:662-7141.

AUDI A4 1.8T 2000, grise métallique, tout équipée, toît ouvrant, mags 17", 100,000 kilomètres. Tél.:690-6936.

BMW 325i 1987, manuelle, 5 vitesses, peinture neuve, bonne mécanique, 4,000$ négociable. Tél.:693-6713, 818-1018.

BUICK Century 2001, tout équipé, garantie, 24,400 kilomètres, 13,500$. Tél.:418-657-2815.

BUICK CENTURY Limited 1998, équipement complet, 400,000 kilomètres, parfaite condition, 5,900$. Tél.:(418)276-0176, soir.

BUICK Skylark 1992, 3,3 litres, 167,000 kilomètres, gris charcoal, 3,450$ négociable. Tél.:548-3308.

CADILLAC De Ville 1989, peinture neuve, super propre, 2,200$. Tél.:673-3025, 812-8247 (cellulaire).

302 Autos à vendre

CHEVROLET Camaro 1987, carrosserie très propre, moteur défectueux, pare-chocs et jupe pour transformation Irox-Z, 1,200$. Tél.:543-0404, 693-2409.

CHEVROLET Camaro Z-28, 1995, décapotable, automatique, état impeccable. Tél.:(418)487-2698.

CHEVROLET Cavalier 1990, blanc, bon état, 200,000 kilomètres, 1,500$. Cavalier pour les pièces. Tél.:676-1190 après 16 h.

CHEVROLET Lumina Euro 3.1 1993, 170,000 kilomètres, 4 portes, excellente condition, 2,900$. Tél.:669-1361.

CHRYSLER 1988, 1,000$ à vendre ou échanger contre pick-up de même valeur. Tél:672-2258.

CHRYSLER LE BARON 1989, décapotable, blanc, peinture originale, 2.5L, 125,000 kilomètres, équipé, 3,800$. Tél.:690-2817.

FIREBIRD Formula 1987, 305, 5 litres, "full injection", pneus presque neufs, jamais sorti l'hiver, 3,500$ négociable. Tél.:540-4643.

FORD Focus 2001, automatique, 4 portes, 25,000 kilomètres, air climatisé, régulateur vitesse, 10,500$. Tél.:820-7113.

FORD «Probe SE» 1995, automatique, 131,000 kilomètres, très propre, 6,500$. Tél.:345-8949.

FORD Taurus familiale 1998, 85,000 kilomètres, tout équipée, 8,000$. Tél.:669-1873.

GEO Metro 1992, 4 portes, automatique, 4 cylindres 1.3 litres, 72,000 kilomètres, démarreur, très propre, 2,200$. Tél.:673-7870.

HONDA Accord EX 1992, automatique, 192,000 kilomètres, 3,300$. Tél.:543-2713, 818-0318.

HONDA Civic EX 1992, 170,000 kilomètres, impeccable, 5,000$. Tél.:543-3081, 693-9632 pagette.

HONDA Civic EX 1999, manuelle, argent, 90,000 kilomètres, tout équipée, excellente condition. A voir! 11,250$. Tél.:696-4721.

HONDA Civic SI 2000, argent, 70,000 kilomètres, automatique, climatiseur, toit, aileron. Tél.:542-4500, 541-4672.

HONDA Civic SIR 1999, manuelle, super équipée, mags 16", filtreur AEM, poulie AEM, 14,500$. .Tél.:276-3983.

HONDA Civic SIR 2002, 27,000 kilomètres, mags 17", suspension, etc., 25,500$. Tél.:547-6596.

HONDA CRX 1988, 150,000 kilomètres, manuelle, mécanique et moteur A1, toit ouvrant, vitres teintées, 8 pneus, 4,500$. Tél.:418-844-0077

HONDA Prélude 1988, mécanique A1, peinture neuve. Tél.:540-2627.

HONDA Prélude 2000, manuelle, impeccable, 69,000 kilomètres. Tél.:690-1334, 820-2003.

HYUNDAI Accent 2000, manuelle, 2 portes, 55,000 kilomètres, 7,700$. Tél.:662-4182, 669-8632.

HYUNDAI Accent 2002, automatique, 26,000 kilomètres, couleur ardoise, 12,000$. Tél.:673-4538.

HYUNDAI «Elantra GT», 2002, 5 vitesses, groupe électrique, mags, 12,000 kilomètres. Transfert location 330$/mois (36 mois). Spécial 2,000$ comptant ou 6 mois gratuits. Cause: séparation. Tél.:545-4637, 541-7398 (pagette).

KIA SEPHIA 2000, manuelle, 5 vitesses, 20,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver neufs, 9,500$. Tél.:547-1405.

MAZDA 323 1992, 129,000 kilomètres, mécanique A1, très propre, 2,750$. Tél.:542-1137.

MAZDA 323 1992, automatique, très bon état, 200,000 kilomètres. Tél.:695-0529.

MAZDA Precidia 1996, très propre, A1, 4,800$ négociable. Tél.:695-3906, 693-2120.

MAZDA Precidia MX3 1995, 4 cylindres, couleur bleue, 148,000 kilomètres, lecteur CD, 4,750$. Tél.:276-3514, pagette: 671-6701.

MAZDA Protegé 1998, automatique, 78,600 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 9,000$. Tél.:695-9917.

MAZDA Protegé 2001, manuelle, 50,000 kilomètres, climatiseur, vert forêt, excellente condition, balance garantie, 13,500$. Tél.:695-6702.

MAZDA «Protegé LX» 2000, automatique, air climatisé, entièrement équipé. Comme neuf. 10,200$. Tél.:662-5864.

MAZDA Protégé 1999, manuelle, vitres teintées, démarreur à distance, attache-remorque, 2e set de roues, 55,000 kilomètres, 9,900$ négociable. Tél:696-2070.

MAZDA «Protégé 5», 2002, grise, 22,000 kilomètres, automatique, 8 pneus, tout équipée, aubaine: 17,500$. Tél:544-0817, 812-3445 (cellulaire).

MERCURY Cougar LS 1990, V6 3.8 automatique, 180,000 kilomètres, démarreur, 8 pneus, 1,600$. Tél:696-0297.

MERCURY Mystique GS 1996, 130,000 kilomètres, 5,000$ Tél.:673-1850, 591-4344.

NISSAN Axxes AWD 1993, 165,000 kilomètres, automatique, équipement électrique, parfaite condition, 3,800. Tél.:693-6713, 818-1018.

NISSAN Maxima SE 2000, 105,000 kilomètres, tout équipé, impeccable. Tél.:544-8135.

NISSAN Pulsar NX 1987, moteur 4 cylindres, carburateur 8 valves, pour bricoleur ou pièces, nombreuses pièces neuves et pièces en surplus, 2 disques avant et plaquettes arrière neufs. Tél.:696-1507.

OLDSMOBILE Aléro GL 2002, 2 portes, 36,000 kilomètres, garantie 2 ans, 17,000$ ou balance location 2 ans 360$/mois (taxes et intérêts inclus). Tél.:542-1787 laissez message, 547-7735.

PASSAT 2001 1/2, Quadro GLS, automatique, entreposée depuis 14 mois, 26,000 kilomètres. Tél.:543-0301.

302 Autos à vendre

PLYMOUTH Sundance 1988, 2 portes, automatique, 125,000 kilomètres, 900$. Tél.:542-6723, pagette: 541-3834.

SATURN SL1, 1996, automatique, seulement 112,000 kilomètres, anti-démarreur et démarreur à distance, excellente condition, 6,200$. Tél.:543-2593, 540-5216.

SUBARU Loyale 1990, familiale, 4WD, très bonne condition, 1,500$. Tél.:549-0239.

TEMPEST 1989, V6, automatique, 155,000 kilomètres, air climatisé, vitres électriques, très bonne condition. 1,300$. CAVALIER 1994, 2 portes, manuelle, 5 vitesses, peinture neuve, 2,300$. Tél.:673-3025, 812-8247.

TOYOTA Corolla 1992, manuelle, mécanique A-1, 2,995$ négociable. Tél:673-7318.

TOYOTA Corolla LE 2001, automatique, 66,000 kilomètres, 16,000$, entièrement équipé.Tél.:543-0302.

TOYOTA Echo 2001, 4 portes, 15,000 kilomètres, automatique, 11,500$. Tél.:820-7113.

TOYOTA Tercel 1987, 4x4, manuelle, familiale, 1,300$. Tél.:669-0949.

TOYOTA Tercel 1992, 2 portes, manuelle, très propre, moteur neuf, garantie, 3,295$. Tél.:591-0756, 540-7982, 820-8938.

VOLKSWAGEN «Fox» 1991, 135,000 kilomètres, 1,200$, négociable. Tél.:542-3827.

304 Bateaux à vendre

BAYLINER Capri 2001, 17.5 pieds, "in-board" 135 Forces, sondeur, toile rapide, comme neuf, garantie 4 ans, remorque, 18,900$ Tél.:549-2816.

CANOT 15' Cadorette avec moteur, batterie et rames. Tél.:544-4860.

CHALOUPE 14', Fisherman, fibre de verre, double fond, capacité 1,000 livres, 800$. Echangerais contre bois de poêle. Tél.:677-2132.

CHALOUPE fibre de verre 12', avec remorque se rallongant de 12' à 16'. Tél.:545-5985.

CHAPPARAL 23 pieds, 1993, Cuddy Cabine, chambre, moteur 454, 330 HP, "Design spécial", remorque incluse. Prendrais Fifthwheel en échange. Tél.:487-0632.

JET BOAT Bombardier Sportster LE 2003, équipement complet, remorque, utilisé 15 heures seulement. Aubaine! Aucune taxe à payer. Valeur 18,300$, prix de vente finale très intéressant. Tél.:480-8638.

KAYAKS ET CANOTS
Modèles 2003
Prix défiant toute compétition!
Boréal Design et Old Town
Sport Nordest Yachting
Boulevard Tadoussac
Tél.:543-4561

MOTEUR hors-bord «Honda» 2 forces, 4 temps, état neuf. Tél.:698-0785.

PETERBOROUGH 1985 23', moteur 305 GM, excellente condition, 10,000$. Tél.:662-7141.

SUNBIRD 17' "open deck" 1996, moteur Inboard 3L, pied Volvo avec remorque, 14,000$. Tél.:695-1269 sur semaine.

SUNRAY 19 pieds, open deck, 1990, moteur Mercruise V6, 4.3 litres, pied refait à neuf en 2001, remorque comprise, 12,000$. Tél.:696-3163.

305 Camions à vendre

CAMION 6 roues MITSUBISHI Fuso 2003, plate-forme aluminium, moins de 3000 kilos, 7,598 kilomètres. Cell.:818-1807, 543-5349.

CHEVROLET S-10 2002, automatique, 4.3L, 3 portes, 21,000 kilomètres, achat ou location. Tél.:544-1822, 591-2263.

DODGE Dakota SLT 1996, V6, king cab, automatique, équipement complet, 97,000 kilomètres, directement propriétaire, 10,500$ négociable. Tél.:545-3448.

DODGE RAM 1500, 1996, 2X4, king cab, V8, automatique, rouge, couvert de boîte, 12,000$. Tél.:348-9409.

FORD «F-150» 1987, V6, automatique, bon état. 2,000$. Tél.:347-2636.

FORD Ranger 1989, manuelle, bonne condition. Tél.:545-0253.

GMC Sierra «1500» 2x4, 1989, manuelle, cabine simple, très bonne condition. Tél.:544-4232.

JEEP Cherokee 1993, traction arrière, catégorie sport, automatique, 270,000 kilomètres, très bonne condition, 4,000$. Tél.:672-4932.

MAZDA B-2200 king cab 1992. Tél.:678-9698, 693-4498.

MAZDA B-2200, 1992, pour pièces et peut être remis en marche. Tél.:543-9296, 673-7254.

MAZDA B-3000, 2000, manuelle, 58,000 kilomètres, cabine allongée, 4 portes, 15,000$. Tél.:690-0110.

SONOMA 1991, 200,000 kilomètres. Lumina 1992, 187,000 kilomètres. Tél.:673-7064, 541-0052.

306 Camions 4 X 4

CHEROKEE 1991, mécanique et carrosserie en excellente condition, automatique, vitres électriques, système d'alarme, démarreur, 4 roues motrices, 4,500$ négociable. Tél.:548-8859.

CHEVROLET «Silverado» 1994, 4x4, king cab, boîte courte, automatique, 157,000 kilomètres, climatiseur, vitres et sièges électriques, démarreur distance, fond de caisse, entièrement équipé. 12,500$. Tél.:662-7416.

CHEVROLET Tracker 2001, 4 portes, 28,000 kilomètres, automatique, balance location ou 15,000$. GMC Sierra 2500, diesel, 1999, 78,000 kilomètres, 16,000$. Tél.:274-6623, 679-6009.

306 Camions 4 X 4

DODGE Ram 2500, 1998, Quad Cab, manuelle, diesel Cummin, condition A1. Tél.:669-8431, 669-4267 pagette.

DODGE Ram 2500, Laramie SLT 1996, diesel, automatique, 169,000 kilomètres, équipement complet. Tél.:480-2231.

F-150, 1999, 56,000 kilomètres, climatiseur, excellente condition, "Ratchet", 4 portes, garantie complète 2 ans, 22,400$. Tél.:548-8604, 696-5379 pagette.

FORD F-150 1995, manuel, 78,000 kilomètres, mécanique A1, propre, bons pneus, coffre, 11,900$. Tél.:542-2085.

FORD F-150, 4x4, 1984, peinture et mécanique refaites, 4,000$. Tél.:672-1853.

GMC «2500» 1995, cabine allongée, boîte 8', air climatisé, 6.5 turbo diesel, très propre. Mécanique A1. Tél.:548-4055.

GMC «SL» 2000, 3/4 tonne, cabine régulière, boîte 8 pieds, automatique, air climatisé, 74,000 kilomètres, 16,000$. Tél.:544-6928 (soir).

GRAND Vitara 2000, V6, automatique, climatiseur, vitres, portes et serrures automatiques, volant ajustable, régulateur vitesses, démarreur, mags, CD, 18,200$. Tél.:276-3991, 630-0220.

JEEP CJ7, 6 cylindres, carrosserie fibre, pneus 35", 3,300$ négociable. Faut vendre! Tél.:812-1218.

JEEP TJ 2002, 2 toits, bourgogne, 45,000 kilomètres, manuelle. Tél.:818-2110.

JEEP TJ Sport 2000, 5 vitesses, moteur 4 litres, V6, 2 toits, démarreur, 49,000 kilomètres, rouge, 18,500$. Tél.:548-9704 soir, 545-7605 jour.

MAZDA B-2600 1988, manuelle, 4X4, très bonne condition, 3,000$. Tél.:544-8619.

NISSAN «Pathfinder» 1995, mécanique et carrosserie A1, intérieur cuir, entièrement électrique, 192,000 kilomètres, 10,900$. Tél.:344-4532.

NISSAN Pathfinder 1989, V6, automatique, 175,000 kilomètres. Tél.:545-2501.

PATHFINDER 1991, 171,000 kilomètres, V6, manuelle, 5 vitesses, prix à discuter. Tél.:544-0296.

PATHFINDER SE 2001, 4x4, 91,000 kilomètres, entièrement équipé, 19,450$. Tél.:818-3255, 698-0675 après 18 h.

PICK-UP GMC 4x4, 1989, peinture neuve, transmission et conduite refaites à neuf, mécanique bonne condition, 4,800$ négociable. Tél.:542-1787, laissez message, 547-7735.

SUZUKI Sidekick 1995, automatique, 124,700 kilomètres, 5,950$. Tél.:543-1957.

SUZUKI Sidekick Sport 1996, 133,000 kilomètres, automatique, vitres électriques, air climatisé, couleur noire, 6,800$. Tél.:673-7008.

TOYOTA Rav4 2000, automatique, entièrement équipé, balance garantie, 15,000$. Tél.:547-6808.

TRACKER 1995, 4x4, toit rigide, pare-brise, peinture (neufs), 95,000 milles, 3,900$. Tél.:673-3025, 812-8247 (cellulaire).

307 Campeurs à vendre

A VENDRE ou à échanger, campeur 20 pieds, automatique, 1986, Lesharo. Tél.:690-1560.

CAMPEUR Classe C 20' 1979, très propre, excellente condition, 10,000$ négociable. Tél.:668-6123.

CLASSE A, 1986, 28', 30,000 milles, 454 GMC, génératrice, chambre fermée, excellente condition. Tél.:674-9116.

INFINITY 2003, annexe double, Workhorse GMC, 15,000 kilomètres, 35'. Possibilité d'échange avec Fifthwheel. Tél:698-6875, 540-5909.

MOTORISE Classe C, 19 pieds, 1980, 97,000 kilomètres, excellente condition. A voir! 14,800$. Tél.:547-8161.

MOTORISE «Flair, classe A, 29.5 pieds, 1991, très bon état. À voir. Tél.:542-0678.

XTASCA 1979, 86,000 kilomètres, super propre. Très bon ordre, prêt à prendre la route. À voir!. Tél.:690-9742, 542-8227.

308 Fourgonnettes à vendre

CARAVAN 1994, V6 3 litres, 7 passagers, avec équipement, négociable. Tél.:693-1100.

CHEVROLET Venture LS 2001, 57,000 kilomètres, 8 passagers, groupe remorquage, attache-remorque 3,500 livres, porte coulissante électrique, équipement complet, possibilité garantie prolongée, fin location, 17,900$. Tél.:673-7870.

DODGE «Caravan» 1997, mécanique A1, climatiseur, démareur, anti-vol, 165,000 kilomètres. Prix à discuter.. Tél.:690-2437.

DODGE Caravan 2001, bleue, 37,000 kilomètres, air climatisé, 15,800$. Tél.:543-6755.

DODGE Grand Caravan LE 1999, équipement complet, démarreur, excellente condition, très propre, 135,000 kilomètres, garantie prolongée complète jusqu'en février 2006, 12,900$. Tél.:693-0300, 547-3421 Denis.

FORD Aerostar 1992, 4X4, 136,000 kilomètres, automatique, 7 passagers, régulateur vitesse, 1,500$. Tél.:690-3624.

FORD Econoline F-150, 1990, 52,000 kilomètres, finition type ««Car Wagon», toit surélevé et plancher abaissé, élévateur hydraulique, idéal pour personne handicapée ou pour transformer en campeur, très propre intérieur/extérieur. Information: 418-276-5127.

GMC SAFARI SLE awt 1999, 96,000 kilomètres, 7 passagers, ppgm 2006, 15,600$. Tél.:343-2201, 662-6810.

HONDA Odyssey EX 2000, 67,000 kilomètres, garantie 7 ans/160,000 kilomètres, 21,000$ plus taxes. Tél.:672-6376.

NISSAN Quest 1999, tout équipé, 153,000 kilomètres. Tél.:630-2285, 276-2969.

PLYMOUTH Voyageur SE 1992, 7 passagers, équipement complet, air climatisé, 160,000 kilomètres, super bonne condition, 2,100$. Tél:673-3025,812-8247 (cellulaire).

308 Fourgonnettes à vendre

PONTIAC Montana GT 2002, 30,000 kilomètres, tout équipée, état neuf. Reprise de bail GMAC 425$/mois ou achat 25,000$. Tél.:549-2382.

SOUS-LOCATION Dodge Caravan 2003, tout équipée, transfert particulier ou compagnie. Cause: 2ième auto. Tél.:690-9596, 678-2220.

WINDSTAR 2001, 35,000 kilomètres, garantie prolongée novembre 2006. Tél.:696-4125, 549-9925.

WINDSTAR SEL, 2001, 52,500 kilomètres, impeccable, entièrement équipée, garantie transférable, 23,500$. négociable. Tél:543-3816.

309 Machinerie

CAMION 12 roues Inter 1987. Camion 10 roues Western Star 1985. GMC General 1986 avec boîte de 2 ans, avec ou sans VR. Tél.:542-1211.

EXCAVATRICE Case980B, fonctionnelle, bonne condition, idéale pour agriculteur, 11,000$. Tél.:251-1052.

FRAISEUSE verticale First, modèle LC-1.1/2VS. Tour (CY-Drumond modèle CYL-1640G). Dinamomètre Superflow 901. Prix à discuter. Tél.:698-2222 Demandez Denis.

311 Motoneiges à vendre

2 MOTONEIGES Artic Cat et Bombardier, long track, tout équipées, démarreur, 1,300$ les deux, négociable. Tél.:542-5315.

312 Motos à vendre

DRZ-400, 2001, très bonne condition, 5,500$, négociable. Tél.:487-0878.

HONDA CB 750 Knight Hawk, 1982, 38,000 kilomètres, équipé, excellente condition, 1,300$ négociable. Tél:820-3405.

HONDA «Goldwin» 1984, 86,000 kilomètres, avec remorque, 5,500$. Dernier prix. Tél.:698-1207.

HONDA Goldwing 1990, 1500cc, 3 roues, marque Lehman, 77,000 kilomètres, blanc, 28,000$. Tél.:820-7103, 542-3868.

KAWASAKI 440, 1983, très bon état, 23,000 kilomètres, 950$. Tél.:544-6541.

KAWASAKI ZX-7R, 1997, noire, pneus, chaîne, spoket neufs, pipe hindle, 40,000 kilomètres, 5,200$. Tél.:236-1656, 698-4567, Dave.

KAWASAKI ZX6R 2002, 11,600 kilomètres, 7,800$. Tél.:548-4026.

MOTOCROSS CR-125, 2001, piper FMF, mécanique A1, avec habillement complet. Tél.:545-0253.

MOTOCROSS «KX-100» 2002, très propre, 2,900$. Tél.:347-4347.

RACER Yamaha YZF, 1000, 1997, bleu, bon état, aubaine! Tél:669-0469.

SUZUKI Intruder Volusia 2000, 800cc, valises, pare-brise (de compagnie), 5,000 kilomètres, 8,000$. Tél.:345-2136.

YAMAHA Trial 250cc, 1976, impeccable. Aussi pièces de rechange. Tél.:543-0156, 812-1556.

YAMAHA V-Star 1100cc Classic, équipée, 30,000 kilomètres, 8,700$. Tél.:549-5786.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Quad Sport 230 1988, 1,700$ négociable. Tél.:677-2552 Marie-Josée.

5 ROUES John Deere, idéal jardin, camping. Tél.:548-6496.

POLARIS Scrambler 500 2001, jaune, très bonne condition, 5,600$. Tél.:699-5116.

YAMAHA Banshee 2001, pipe et tune FMF, kit filtreur K&N, pneus neufs à l'avant, volant MSR, 5,250$, cause vente: retour aux études. Tél.:545-7298.

YAMAHA Wolverine 4x4, 350, 1995, équipement complet, 4,000$. Tél.:540-2094, 548-9720.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

BOITE fibre de verre Elantra 8', pour camion de service. Tél.:548-4055.

317 Tracteurs à vendre

FORD à essence, modèle 8N, gratte arrière, 2,000$. Tél.:693-8282.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

URGENT! Personne responsable recherchée pour garder 3 enfants à mon domicile, dont 2 vont à l'école, temps partiel occasionnel, à Chicoutimi. Pagette.:545-5119 (jour), 693-4876 (soir).

402 Personnel demandé

350$ à 450$/semaine
15 postes disponibles
À la recherche de gens pour aider compagnie en expansion.
- Contrôle inventaire, Entrepôt
- Administration
- Service à la clientèle
- Représentation

Téléphonez aujourd'hui... commencez dès demain
Tél.:668-8547

ABATTEUR(euse) demandé(e), ou opérateur(trice) avec carte. Tél.:672-6611, 672-4740.

AGENT(E) de location, entre 15 et 25 heures/semaine. Salaire à discuter. Se présenter avec votre CV au 656, boul. du Royaume, Chicoutimi.

BARMAN(MEN) barmaid(s), serveur(euse)s avec ou sans expérience. Resto-Bar La Broue. Tél.:818-2419, 818-2368.

COUTURIER(E) d'expérience pour réparation de vêtements. Temps partiel. Idéal pour retour au travail. Jonquière. Tél.:548-5164.

ENGAGEONS FILLES (adultes IMPORTANT). Avec ou sans expérience (domaine érotique). Cell:812-8124, 696-7878.

NOVA Transport R.Larouche & Fils inc. est à la recherche d'un(e) **mécanicien(ne) soudeur(euse)** ainsi qu'un(e) **chauffeur(euse) de camion** avec au moins 3 ans d'expérience. Le salaire sera à discuter selon l'expérience. Tél.:275-0000 Gérard Larouche.

PATISSERIE Le Viennois: RECHERCHONS personnes dynamiques, sociales et belles personnalités pour services au comptoir. Egalement, recherchons pâtissier-décorateur, temps plein. Apportez votre cv au 359 des Saguenéens, Chicoutimi.

PERSONNE demandée pour ménage et repas, du lundi au vendredi, de 8 h à 13 h. Reçus demandés. Secteur Falardeau. Tél.:673-3411 après 17 h.

RECHECHE hommes d'expérience pour rénovations de tout genre, secteur Ottawa. Vous êtes intéressé? laissez message au:1-819-663-9982, nous vous rappellerons la même journée, Linda.

RECHERCHE réceptionniste de octobre à décembre, 40 heures/semaine. Pour rendez-vous, 549-6648.

RECHERCHE trois coiffeurs(euses) ainsi qu'une esthéticienne avec expérience. Tél.:679-8006.

RESTAURANT LA SAUVAGINE
Recherche plongeur(se) temps plein. Cuisinier(ère) temps partiel, expérience réquise en cuisine française. Apportez votre CV au 122, Jacques Cartier Est, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

Restaurant-Bar «Le Stade»
CUISINIER(ERE) avec expérience demandé(e), temps plein, 35 heures/semaine.
Se présenter avec CV au
989, boul. Talbot, Chicoutimi
demander Gaby Asselin
549-6119

SERVEUR(EUSE) demandé(e), expérience dans comptoir lunch et service aux tables. Poste permanent (30 heures et plus par semaine). Apporter CV au Restaurant Le Terminus, 55, Racine Est, Chicoutimi.

TELEPHONISTE(S) demandé(e)s avec ou sans expérience. Salaire de base plus commission. Pour entrevue entre 8 h et 13 h, contactez le 542-1433.

URGENT! CHAUFFEUR(EUSE)S DE CAMION-REMORQUE DEMANDÉ(E)S
Minimun 1 an d'expérience sur B-Train, pour les USA. Travail temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine.
Faire parvenir CV à : Gestion Pro-Bec inc. CP 41013, Québec, G2K 2L7, gprobec@videotron.ca

URGENT!
COIFFEUR(EUSE), minimum 2 ans d'expérience. Image-In, tél.:542-1001 (Josée).

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Mauvais crédit. G.F.C.inc. financement autos, camions. Tél.:(418)563-8286.

REFUS DE BANQUE, marge commerciale, auto, camion, hypothèque. GFC.:(418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

ETABLISSEMENT pour personnes agées. Capacité de 9 personnes, entièrement loué. Clientèle autonome. Tout meublé, équipement complet. Personnes sérieuses. Tél.:540-6879.

SECTEUR commercial, boulevard St-Paul, Chicoutimi, salon de coiffure avec clientèle établie, peut servir à d'autres types de commerce, avec garage 20x36'. Michelle Jean, agent immobilier affilié Remax, 545-1515.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A RENOVER !
Toitures, revêtements extérieurs, fissures, crépi, galeries béton. Tél.:545-6827.

ATTENTION attention! Spécialiste toiture tout genre, 25 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:549-5617 (répondeur).

BRIQUETAGE, maçonnerie, crépis, pause de «Nova Brique». **SPÉCIALITÉ CHEMINÉE.** Pavé imbriqué, aménagement paysager complet. Tél.:543-4545, 591-0911 (cellulaire).

COUVERTURE À REFAIRE?
30 ans d'expérience, estimation gratuite, travaux garantis. Tél.:543-1622, 693-8319.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

SURPLUS D'ACTIF
Spécialités portes de garage. Portes et fenêtres, portes jardins, portes avec latérales, etc. (moitié prix). Les Portes Waco, tél.:549-9999.

TRAVAUX à faire, à l'heure ou contrat. Menuisier d'expérience. Serge Truchon. Tél:818-4005.

TRAVAUX de rénovation et construction, couverture. Tél.:678-9690.

603 Soins thérapeutiques

A JONQUIERE Line Noël, massothérapeuthe. Massages suédois et shiatsu. Reçus pour assurances. Tél.:542-9994, 693-7410.

604 Offres de services

A BAS ABATTAGE D'ARBRES!
Coupe et taille des arbres nuisibles. Fils électriques. Essouchage gratuit et immédiat lors de la coupe. Assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

A BAS des compétiteurs, à prix imbattable, **Spécialité P.-H. Pageau**, émondage, arbres dangereux, (fils électriques), coupe esthétique, désouchage, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-9075, 592-8535.

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernit vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Ébéniste d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

BEAUMIER INFORMATIQUE
Conception de sites web, curriculum vitae, dépannage à domicile. Contactez Stéphane au 542-2861.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

EBENISTERIE François Otis. Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres, Réparation, retouche et décapage. Finition de meubles. Service impeccable. Tél.:542-7183.

ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
EXCAVATION, démollition, fondation, posage de pavé et asphalte. Mise en andain. Vente de sable, terre, gravier. Fondations flottantes pour garage résidentiel. Tél.:698-4073, 818-0034 (cellulaire).

LES PEINTURES RIVARD ENR.
Besoin de plastrage, vernis, peinture, faux-fini, sablage, etc. Tél.:343-3180.

Multi-Services R.D.
Terrassement, pavé, muret, drain, dalle de garage, excavation, réparation de solage
Prix imbattables
Estimation gratuite
818-3025, 818-3054

PEINTURE, plastrage, papier peint. Très bon prix. Travail garanti. Tél.:547-3782.

RENOVATIONS de tous genres, intérieur, extérieur et toiture. Tél.:812-5714.

VOTRE ordinateur redémarre seul? Il est peut-être infecté par le virus "Lovesan". Je vous l'enlève pour 10$, je me déplace. (2 ans d'étude informatique). Tél.:544-9419.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» privé, sécuritaire, digne de confiance. Tél.:543-1526.

DAME avec expérience pour garder jeunes enfants à son domicile, rue Calvin, derrière Tanguay. Tél.:543-1525.

DAME garde enfants 3 et 4 ans, secteur Chicoutimi. Tél.:545-0931.

GARDERIE milieu familial, Arvida, 0 à 4 ans, du lundi au vendredi (avec éducatrice). Tél:548-2060.

GARDIENNE d'expérience, à temps plein, à mon domicile, pour enfants de 6 mois et plus. Pour la journée ou pour les dîners scolaires. Marguerite Pelletier, 1107 Albert-Dufour, La Baie. Tél.:544-9085.

NOUVEAU Garderie pour dîners scolaires. Repas équilibrés. Avec reçus. A deux pas école Sacré-Coeur. Tél.:695-8042,693-3988.

VOUS avec besoin d'un répit de 24, 48 heures ou plus? Dame garde enfants de 2.1/2 ans ou plus. Tél.:545-0931.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

CAMION Mac 1989, 22 pieds de boite (fermée), inspection 2003. Pagette:693-2836, 549-1646.

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

CONGELATEUR 16 pi.cu. blanc, en bonne condition, 75$. Tél.:544-4860.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinières, réfrigérateur, lave-vaisselle, micro-ondes, poêle 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

LIT 54", 75$. Meuble audio avec partie bibliothèque. Tél.:812-9054.

MEUBLE de salon, 5 pièces en orme blanc, 300$. Tél.:547-1047, 544-4889.

MOBILIER salle à manger et salon, le tout 2,100$. Peut vendre séparément. Tél.:668-6213 après 16 h.

POELE Jen-Air et four encastré, très bonne condition. Tél.:547-9935, 540-8310.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

CHATONS Persans, 12 semaines, mâles, femelles (caméo, argenté, orange), vaccinés, vermifugés. Tél.:696-1378.

CHEVAL «Belge» 17 ans, très docile. Idéal pour attelage, chantier de bois et équitation. 2,000$. Tél.:347-2636.

CHIOTS Caniche Royal (grand caniche), noirs ou bruns. Tél.:662-9000, jour ou 695-0933, soir.

CHIOTS Shih-Tzu, 6 semaines, bon prix. Tél.:276-5861.

FEMELLE furet, âgée de 3 mois, avec cage, accessoires, opérée, enregistrée, vaccinée, propre, 150$. Tél.:695-8775, 812-5778.

GOLDEN RETRIEVER femelle, vaccinée, vermifugée, non enregistrée, née le 8 juin. Tél.:696-3607.

INSEPARABLES nourris à la main, vous pouvez réserver. Aussi volière 7'x5'. Tél:673-1780.

J'OFFRE mes services pour la tonte et le toilettage de votre chien. Personne d'expérience. Tél.:696-2439.

QUATER HORSE Palomino, entraîné plaisance. Tél.:673-3854.

706 Bois de chauffage

20 CORDES de tremble sec, 37$/corde, non livré. Tél.:672-1853.

BOIS sec mélangé: érable, merisier, bouleau, 70$/corde, taxes incluses. Feux dehors: 30$ la demi-corde. Tél.:542-0091.

BOULEAU et merisier, 55$/corde, non livré. Tél.:345-2321.

BOULEAU semi-sec, 60$/corde, fendu, livré. Tél.:673-6190, laissez un message.

708 Demandé

ETUDIANTE cherche transport Métabetchouan-Alma, soir, matin, prête partage coûts. Tél.:349-8361.

709 Divers

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ACHETERAIS panaches d'orignal en bon état, à prix raisonnable. Tél.:690-2255 Robert.

ASCENSEUR extérieur à vendre à prix d'aubaine. Tél.:549-3621.

709 Divers

ASPIRATEURS usagés à partir de 49$, garantie 6 mois. Sacs et réparation toutes marques. Aspirateurs traîneaux Samsung neufs, modèle 5913, 10 ampères, 154$. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald, 542-9451 ou 1-800-463-9814.

ATTENTION CHASSEUR! Support dorsal pour transport d'orignal. Surplus d'armée canadien, européen, neuf et usagé. Vêtements de chasse, camouflage. Choix de «packsac» toutes grandeurs. Pantalons «cargo». Bon prix. Tél.:343-2820.

ATTENTION REPARATION refroidisseurs d'eau de toutes marques, 7 jours/7. Tél.:548-8710.

FOUR encastré, plaque chauffante, de marque Moffat, 150$ négociable. Tél.:547-0627.

GRAND choix de fournaises à l'huile de plancher (annexes) pour chalet, cabane pêche, camp chasse, garage. Tél.:348-9467.

HUILE à chauffage, mazout, résidentiel, commercial. Prix fixe, saison 2003-2004. Demandez Éric 1-800-463-9908, 343-3363.

MACHINE à bleuets montée sur roues de 20", peignes 26" et 28". Tél:343-2178.

MARCHE aux puces. Rang St-Pierre: un séchoir coiffeur, une armoire pin deux portes, fournaises à l'huile de plancher, laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, déshumidificateurs, classeurs, bureaux sécrétaire et chambre, matelas, laveuses à tordeur. Carosse jumeaux. Un cube Chevrolet diésel 1986, bon état. Tél.:545-1705, 543-2430.

MATELAS et sommier 54", très propres, 125$. Canot 16', fibre de verre, 300$. Tél.:543-8770.

MOBILIER cuisine et vaisselier en bois, plus ou moins 30 ans. Lit en métal 54" brun (neuf). Meuble ancien en bois foncé, 425$. Mobilier de chambre à coucher de style régional français blanc, environ 28 ans, très bon état, plusieurs morceaux. Tél.:545-0771.

MONTE-BALLES de foin, 140 pieds long, très bon état, 800$. Tél.:347-2636.

NOS PRINCIPAUX PRODUITS ET SERVICES
TÔLE et accessoires, FERBLANTERIE (capages, moulures, pièces spéciales), **BARILS** et réservoirs, **PORTES** d'acier isolées et accessoires, **COEURS** de portes, **PIN BLANC** (service de coupe). **CHIC MÉTAL PROFIL. Tél.:696-2036.**

PORTE de garage 9'x8' avec ouvre-porte, 450$. Elévateur (lift) pour auto 6,000 livres, refait à neuf, 3,500$. Petite fournaise à l'huile, 100$. Tour à bois 40" 1/2 force Ludell avec outils de travail, 650$. Scie radial 10" Craftsman sur pied avec lame à corderon, 600$. Banc de scie 12" Craftman 7 ampères, une force, 220 volts, 550$. Tél.:668-7965, 720-0073.

REMISE 8x10', isolée, clapboard vinyle. Tél.:690-0614, 673-7892.

SCIE radial 10" Kraftman sur base, 400$. Tél.:545-7605, jour, 548-9704, après 18h00.

SCIE Radial Craftsman 10 pouces. Remorque double tamdem, très robuste. Tél.:543-7185.

SUPER concours d'amateur. Plus de 1,000$ en prix à gagner. Inscrivez-vous. Encore des places de disponibles. Tél.:1-800-550-0574 ou 275-7422 demander Alain ou Yannick.

UNITE murale noire, 3 modules, vitrée avec lumière. 250$. Foyer décoratif électrique, chêne, 62" largeur x 49,5" hauteur x 18" profondeur, 850$. Sauna en kit, planches cèdre, poêle stainless et accessoires, 1,700$. Tél.:542-5161.

711 Equipement de commerce et restaurant

A LIQUIDER: 1 attendrisseur à viande, plaque, congélateur, chaises, cuisinière, bancs, troleuses, cafetière, tables. Tél.:591-3371.

712 Esotérisme

ATTENTION! Tarot égyptien, indien, clairvoyance, cartes. Sandra tarologue d'expérience. Bonne clientèle établie. Tél.:545-1554.

CLAIRVOYANTE, tu vis une difficulté émotionnelle, professionnelle et santé, je peux t'aider. Tél.:695-3709.

VOTRE passé vous influence! Votre présent vous intéresse, votre futur vous intrigue. Pour en savoir plus, consultez une personne ayant 30 ans d'expérience dans le domaine. (Tarots, lignes de la main). Sur rendez-vous. Tél.:276-5990. Mme Colombe.

VOYANCE, cartomancie, radiesthésie, 20 ans d'expérience. Linda Villeneuve, 544-6450.

714 Matériaux de construction

CÈDRE
Pour patio, clôture, finitions extérieure et intérieure, toutes dimensions, longueurs 4' à 12'. Brut ou plané, directement de la scierie (Charlevoix). Possibilité de livraison. Soir:(418)439-3881.

DIRECTEMENT du manufacturier
Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2$/pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 1,40$/pi.ca. Habitabois 697-6060.

GARAGE 14X24 à démolir, 13 chevrons style grange, 16' large, extérieur clapboard massonite. Tél.:542-6634.

STRUCTURE d'acier pour bâtisse 35X75, avec pont roulant 10 tonnes. Tél.:542-4736.

715 Poêle à bois

POELE à l'huile, 35,000 Btu, réservoir 200 gallons, prix 50%. Tél.:544-2017.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

VELO DeVinci 14 pouces, état neuf, acheté 1998. Tél.:544-6541.

805 Musique et accessoires

BATTERIE Ford 5 morceaux, état neuf, couleur bleue, valeur 1,200$, laissée 700$. Tél.:695-6426.

CHAINE «Panasonic» haute performance, 5 CD, haut-parleurs 3 voix 160 watts, synthétiseur au quartz 400 watts. Mode cinéma-maison. 450$. Tél.:542-5161.

PIANO Young Chang 1993, bon état, bon prix. Tél.:549-1844, 698-2527.

806 Ordinateurs et jeux

ATTENTION! Très beau choix d'ordinateurs usagés, de 65$ à 1,300$. Portables, de 230 à 550$. Conceptor enr. Tél.:543-8997, 540-9396.

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548–0285, 695-2252.

MONITEUR Nec 17", 19" et P-III, 450, 550. Neufs à très bon prix. ORDI-MAG.Tél.:693-1324, 550-1305 cellulaire.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

XBox-PlayStation
Réparation et pose de puces. 542-2708.

808 Piscine et accessoires

PISCINE hors-terre 27 pieds, chauffe-eau, glissade, patio 16'x24', gazebo, ensemble patio 6 chaises. Le lot: 8,500$. Tél.:549-7827, 549-4087.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1999, 27' avec annexe, très luxueuse, comme neuve. Prix à discuter. Tél.:698-2126, 812-6266.

FIFTHWHEEL «Prowler» 1995, 25.5G, lits superposés. Très propre. 13,000$. Tél.:697-0753.

FIFTHWHEEL Springdale 2002, 28.5 pieds, 3 lits superposés, extension double, équipée comme neuve, 28,000$ négociable. Tél.:818-3705.

LISLE 1971, tout équipée propane, toilette, très propre, 1,500$. Tél.:544-1036, 541-0559.

PROWLER Lynx 1988, 19', air climatisé, tandem, auvent, 5,000$. Tél.:374-2231.

ROULOTTE 16', en fibre de verre, refaite à neuf. Tél.:696-2779.

ROULOTTE 1989, 34', propre, située au camping Gitan (Laterrière). Tél.:690-1422.

ROULOTTE Amérilite 2001 24', lits superposés, lit queen, couche 6 personnes, très peu servi, 16,895$. Tél.:543-3999.

ROULOTTE CHATEAU 30' Voyageur, prix à discuter. Tél.:544-3285, 544-6628.

ROULOTTE Dauphine 23 pieds, 1973, intérieur refait à neuf, doubles roues, super propre, 2,900$. Tél.:540-2094, 548-9720.

ROULOTTE Golden Falcon 1993, 23 pieds, très propre, 12,000$. Tél.:693-1369 laissez message.

ROULOTTE PMC 1974, 19', 6 places, très propre, tout fonctionnel propane électricité, attaches et stabilisateurs inclus, 2,800$. Tél.:696-3295, 540-4239.

ROULOTTE Prowler 24', 1989, excellente condition. Tél.:251-8203, 679-7050.

Roulotte Sprindale légère 24.5 pieds 1999, équipement complet, peut être tirée par une fourgonnette avec moteur 3.8 litres, état neuf, 18,000$ négociable. Tél.:276-3800.

ROULOTTE Sunline 22', 1996, chambre fermée, air climatisé. Tél.:348-6382, 348-9584.

TAURUS 21', 1984, 6,500$. Tél.:630-2469, soir seulement.

TENTE-ROULOTTE Bonair, 1980, toile 4 ans, très propre, 1,800$. Tél.:541-4440.

TENTE-ROULOTTE Coleman 6 places, 1999, cuisinette, 2 poêles, 7,500$. Tél.:544-3776.

TENTE-ROULOTTE Dutchman 1997, 6 places, très bon état, 6,200$. Tél.:549-6745, 591-2532.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 1991, excellente condition, 4,200$. Tél.:693-8045, 699-3861.

811 Vacances/voyages

CASINO nouvelle programmation 1, 27, 28 septembre; Marché aux puces St-Eustache avec Casino et Mosaiculture 13, 14 septembre. Noël en automne Mont Orford. Informations: Yolande Gaudreault 548-7521, détenteur des permis du Québec.

MAGNIFIQUE condo à Myrtle Beach, à louer du 12 au 19 octobre, pour 6 à 8 personnes. Tél.:543-1237 laissez message.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Pour amour, amitié, aventures. Ne cherchez plus. Nous trouverons pour vous. Tél.:(418)699-5077.

903 Messages personnels

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Chicoutimi. Jessica. Tél.:540-8611.

POUR vous messieurs, une femme et un homme à votre disposition pour massage érotique, 7 jours. Tél.:547-8832.

2 JEUNES filles vous attendent pour massage érotique. Tél:542-6645

LA nouvelle Sacha veut te détendre. Du lundi au vendredi de 8h à 21h. Tél:548-1302.

JULIEN vous invite à bord de son navire, capitaine, sirène, pour votre plaisir. Engageons.Tél.:812-8112.

BEAUX yeux bleus, début trentaine reçoit et se déplace. Tél:545-9799.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

CHICOUTIMI Célie, pour toi gentil monsieur, douce, attentionnée, inventive. Engageons. Tél.:693-0602, après 19h.

ACHETERAIS cartes de hockey, de 1910 à 1987. Tél.:820-7095.

ANNE-MARIE, transsexuelle, 10 ans d'expérience. Tél:591-3049, 693-6920.

CA VAUT LE DETOUR
Michèle, 35 ans (480-0957), Megane, 23 ans (662-3614). Pour 40 ans et plus, Alma. Climatisation, lundi au vendredi, 8h00 à 19h00.

SENSUELLE Emma, reçoit et se déplace. Tél.:812-4793.

SATISFACTION garantie sur rendez-vous seulement, super massage érotique à Dolbeau. Tél.:276-4790.

VIENS à Alma, 24 heures, 7/7, ambiance de détente. Tél.:487-2523.

BEAU masseur athlétique bien découpé, pour hommes, satisfaction, propreté assurée. Tél.:698-4210 Mike.

904 Perdu ou retrouvé

CHIEN Labrador noir, perdu boul Martel, St-Honoré, récompense promise. Tél.:673-4554.

PERDU
CHIEN Carlin femelle perdu à St-Léon, près du chemin des Vacanciers. Dimanche 17 août vers midi. Récompense promise. Tél.:418-563-4305.

906 Services de massage

MASSAGE détente. Hommes, femmes, 7/7. Nos belles veulent votre mieux-être! 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

NOUVEAU A DECOUVRIR Massage de rêve. Sur demande 4 mains. Haut de gamme. 9h à 9h. 5jrs/7. **Engageons.** Tél.:696-7878.

POUR elle et lui. Massage suédois, détente, endroit paisible. Rendez-vous. Tél.:693-6781.

HOMME offre services de massage et de relaxation. (Pour homme seulement). Tél.:812-7522.

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec **Karine, Jenny,** 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.:696-9546. **Engageons**.

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente. 7/7 jours, 9h à 21h. **Daphnée, Sarah, Mia, Julie.** Engageons. Tél.:547-7949.

POUR elle et lui, détente, option bain de pieds. Tél.:549-0043.

SERVICE de massage, maintenant ouvert le soir. Tél.:549-2724. Engageons.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Sonny, Linda, Jane, Mélissa, Krystina, Michelle. Tél.:548-7070. Air climatisé. Engageons.

ENFIN à Jonquière. Bon centre de massages pour hommes, femmes. Massages de détente et relaxation dans une ambiance très chaleureuse. Venez vous détendre en notre compagnie. 7/7 jours. Tél.:546-3020.

Les Auberges du cœur du Québec

Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri

Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI Y ENTRENT, S'EN SORTENT !



Il y a maintenant plus d'Américains (49%) qui ne veulent pas accorder un second mandat en 2004 à George W. Bush que d'électeurs qui souhaitent sa réélection (44%).

L'étoile de W. Bush pâlit aux États-Unis

Alexandre Sirois
La Presse

WASHINGTON - Les troubles en Irak et le piètre état de l'économie aux États-Unis font pâlir l'étoile de George W. Bush: dorénavant, près de la moitié des électeurs ne souhaitent pas qu'il soit réélu. À la recherche d'un candidat crédible, plusieurs démocrates tentent de convaincre le général à la retraite Wesley Clark de se lancer dans la course.

Le magazine «Newsweek » a publié ce week-end un sondage qui démontre que le président, pour la première fois depuis les attaques terroristes du 11 septembre, connaît de sérieuses difficultés. Il y a maintenant plus d'Américains (49%) qui ne veulent pas lui accorder un second mandat en 2004 que d'électeurs qui souhaitent sa réélection (44%).

Pas plus tard qu'en avril, 52% des électeurs souhaitaient que le président demeure en poste en 2004 alors que seulement 38% désiraient le contraire. Le revirement s'expliquerait, entre autres, par les ratés de la stratégie américaine en Irak. Ainsi, 69% des Américains jugent que les ...tats-Unis s'enliseront en Irak pendant plusieurs années sans parvenir à leurs fins.

L'Irak coûte cher

Au moment où les ratés de l'économie donnent aussi de sérieux maux de tête à l'administration Bush, 47% des personnes interrogées affirment que la présence américaine en Irak coûte trop cher, qu'elle fera gonfler le déficit et affectera l'économie. Les ...tats-Unis, qui refusent de céder une partie de leur autorité en Irak à l'ONU, déboursent actuellement un milliard US par semaine.

Par ailleurs, pour ce qui est de la popularité, la situation de M. Bush n'est pas catastrophique. Un sondage publié hier par la firme Harris démontre que 57% des Américains ont une opinion positive de leur président. C'est toutefois la colombe de son administration, Colin Powell, qui remporte la palme: 72% des Américains ont une opinion positive du secrétaire d'...tat.

Contrairement à ce qu'on pourrait croire, la perte de vitesse de l'administration Bush ne se traduit pas par des gains importants du côté des démocrates. Selon la firme Harris, moins d'un Américain sur trois (30%) a une opinion positive des politiciens démocrates qui siègent au Congrès.

Les neuf démocrates qui veulent affronter le président Bush n'arrivent pas non plus à tirer parti des ses malheurs. Seul l'ancien gouverneur du Vermont, Howard Dean, semble se démarquer. Or, ses positions libérales déplaisent à un grand nombre d'Américains. C'est pourquoi depuis quelques semaines, le général à la retraite Wesley Clark est de plus en plus courtisé.

Clark si...

Même si M. Clark n'a pas annoncé son intention de se porter candidat, une organisation a été mise sur pied pour faire campagne en son nom. Les fondateurs de ce groupe, baptisé DraftWesleyClark.com, ont rencontré les médias hier à Washington pour donner un aperçu des chances de leur poulain.

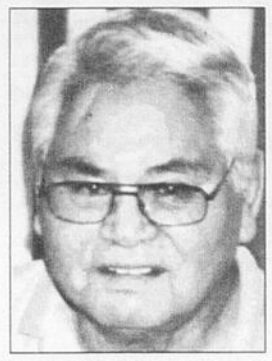
Ils ont présenté les résultats d'un sondage réalisé par la firme Zogby qui indique que si M. Clark affrontait le président, il récolterait 37,4% des voix contre 48,6% pour M. Bush. Des chiffres qui stimulent les partisans de cet ancien militaire devenu homme d'affaires. «C'est remarquable parce que nous parlons de quelqu'un qui n'est pas formellement en campagne et qui n'a pas encore déclaré qu'il est candidat», a expliqué un analyste politique membre de l'organisation, Chris Kofinis.

Ancien commandant suprême des forces alliées en Europe, M. Clark a été à la tête de la campagne militaire au Kosovo à la fin des années 1990. Comme Bill Clinton, il est originaire de l'Arkansas et il a étudié à Oxford la philosophie ainsi que les sciences économiques et politiques. Il avait auparavant terminé premier de sa promotion à l'académie militaire de West Point.

M. Clark étant presque inconnu du grand public, les sondeurs ont donné quelques détails sur chacun des candidats avant de leur demander de faire un choix. Surprise: 49,4% des personnes interrogées ont alors dit vouloir voter pour l'ancien général, contre 40,2% pour M. Bush.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



DOMINIQUE (M. Roland)
Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 25 août 2003, à l'âge de 74 ans et 11 mois, M. Roland Dominique, époux de feu Marie-Rose Germain, demeurant à Mashteuiatsh. La famille recevra les condoléances au 32 Mahikan, Mashteuiatsh à compter du mardi 26 août 2003 à 14 h. Les funérailles auront lieu
le jeudi 28 août 2003 à 11 h
à l'église de Mashteuiatsh
M. Roland Dominique sera inhumé au cimetière de Mashteuiatsh. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques, Catherine (Michel Bégin), Francine (Hamdi Cherchar), feu André; sa petite-fille Kahina Iman Cherchar; ses frères et soeurs: Ernest (Yvonne Manigouche), feu Lauréat (Rosanna Hervieux), feu Germaine (Sinclair Moar), feu Paul, Mariette (Ernest Etienne), Moïse (Marie Basilish), Jeanne d'Arc (Arthur Quoquochi), ainsi que les neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à l'Association diabétique canadienne autochtone. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey Mouvement coopératif**, 816, boul St-Joseph, Roberval (418) 275-0375, (418) 275-3331 (Salon), (418) 275-7496 (télécopieur), courriel: mharvey@destination.ca Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Nos condoléances

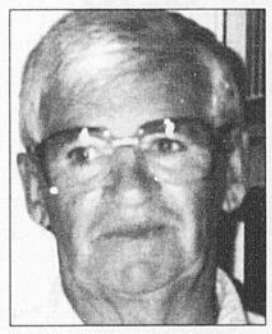


aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean



FORTIN (Mme Jeannette Morin)
Le 23 août 2003 est décédée à la Résidence Mgr Victor-Tremblay, à l'âge de 84 ans, 2 mois, dame Jeannette Morin, épouse de feu M. Michel Fortin, demeurant au 1236, rue Angoulème, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Mardi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 26 août 2003 à 10 h 30 à l'église Saint-Joachim de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses enfants : René Fortin (Pauline Fortin), feu Jacques, Marie-Anne (Lionel Castonguay), feu Gérard, Lise (François Raymond), Michel (Carole Chamberland); ses petits-enfants : Michel et Karen Castonguay; Nathalie, Marc et Pascal Fortin; Sandra et Julie Boudreault; ses 6 arrière-petits-enfants : Jérôme, Mathieu, Frédérique, Keilana, Gabrielle, Marie-Pier. Elle était la belle-soeur de : feu Joseph Fortin (feu Marie-Rose Girard), feu Arthur (feu Rita Tremblay), feu Jeanne-d'Arc, feu Lorenzo (feu Berthe Girard), Romuald (feu Cécile Tremblay). Elle laisse également dans le deuil de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



POTVIN (M. Jean-Charles)
Le 25 août 2003, est décédé au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 79 ans et 7 mois, M. Jean-Charles Potvin, époux de dame Augustine Boivin, demeurant à La Baie, autrefois de Saint-Félix-d'Otis. Selon les volontés du défunt, il n'y aura pas d'exposition. La famille recevra les condoléances à l'église, 30 minutes avant les funérailles. Les funérailles auront lieu
le mercredi 27 août 2003 à 15 h
à l'église Saint-Alphonse
(secteur Bagotville)
L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de Saint-Félix-d'Otis. Il était le fils de feu M. Joseph Potvin et de dame Pauline Boudrault. M. Potvin laisse dans le deuil outre son épouse dame Augustine Boivin; ses enfants: Marc Potvin (Danièle Tremblay), Richard Potvin (Line Tremblay), feu Langis Potvin, Hugh Potvin (Marina Bergeron); ses petits-enfants: Stéphanie, Jean-Philippe et Audrey Potvin; ses frères et sœurs: Doria Potvin (feu Carmen Carrier), feu Alonzo, Thérèse, Lucianna, Gilberte (Valérien Otis), Cécile, feu Réjeanne, Marie (Jean-Eudes Gilbert), Gérard (Cécile Boivin), Jean-Marie, Pauline (Vincent Gagné), feu Jeanine; ses beaux-frères et belles-sœurs: Sr. Lucienne Boivin (Sœur Antonienne de Marie), Gérard (Paulette Jean), feu Paul-Aimé (Jeanne Veilleux), Jacqueline (feu Raymond Potvin), Julien (Denise Tremblay), Vincent (Olivette St-Pierre), Angelo, Bérangère (Félicien D'Entremont), Cécile (Gérard Potvin), Simone (Guy Cardinal), Solange (Claude Beaulac), feu Léo. M. Potvin laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, les faire parvenir par courrier à la Fondation de Ma Vie au Complexe hospitalier de la Sagamie, 305, avenue St-Vallier, Chicoutimi (Québec) G7H 5H6 ou à la Fondation de l'Hôpital de La Baie au C.P. 262, La Baie (Québec), G7B 3R4. Pour informations: bureau: (418) 697-1285 * télécopieur: (418) 697-7875 * courriel: coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



SIMARD (M. Rosaire)
Le 25 août 2003, est décédé à Labrecque, à l'âge de 69 ans et 11 mois, M. Rosaire Simard, époux de dame Rosanne Néron, demeurant au 1185, rue Principale, à Labrecque. La famille reçoit les condoléances le mercredi 27 août 2003, à compter de 10 h à l'arrière de
l'église Saint-Léon
Les funérailles auront lieu le mercredi 27 août 2003, à 11 h, à Saint-Léon de Labrecque. Les cendres de M. Simard seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Rosanne Néron, il laisse dans le deuil ses enfants: Clément (Gail Walsh), Michel, Jocelyn et Claude; ses frères et sœurs: Lucienne (Rosaire Tremblay), Marie-Claire (feu Jean-Paul Tremblay) et Lucien (Jocelyne Prévost); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Néron: Paul-Émile (Rose Tremblay), Wilbrod (Lisette Tremblay), Éliette (feu Thadé Thériault), Thérèse (Lucille St-Amand), Marie-Paule (Lucien Fillion), Marie-Claire (Gérard Thibeault) et Bertrand (Pierrette Thériault); ses neveux et nièces, ses cousins et cousines, ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

MESSES ANNIVERSAIRES



OUELLET (Mme Sylvane)
4e ANNIVERSAIRE
4ième anniversaire de Mme Sylvane Ouellet, épouse de M. Georges Fortin.
Ne pleurons pas de l'avoir perdu. Réjouissons-nous plutôt de l'avoir connue.
George, tes filles, gendres et petits-enfants, tous tes parents et amis.
Que tous ceux qui l'ont connue et aimée, ait une pensée pour elle aujourd'hui.



Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Jacques Garneau
de Saint-Prime, décédé le 7 avril 2003,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de *ma vie*

Sports

Éclatante victoire des Expos

Guerrero et Hernandez animent une belle soirée

Par Robert Laflamme

MONTREAL (PC) — C'était une soirée à 5 $ le billet et les 30 501 spectateurs au Stade olympique en avaient déjà eu pour leur argent en moins de deux manches de jeu. C'était 9-0 Expos et ils ont entonné le traditionnel «Na Na Goodbye».

Il est trop tôt pour parler de fièvre du baseball, mais toujours est-il que les Expos (68-64) ont rétréci à trois matchs l'écart les séparant des Phillies de Philadelphie (70-60) et des Marlins de la Floride (70-60), co-meneurs dans la lutte au meilleur deuxième, en bafouant finalement les Phillies 12-1, lundi.

Vladimir Guerrero a animé la «fête du hot dog à 1 $» en claquant un circuit de trois points dès la première manche et en produisant un autre point à l'aide d'un but sur balles.

Livan Hernandez (14-7), meilleur lanceur de la Ligue nationale depuis le début de juillet, n'en demandait pas tant. Le droitier cubain a signé son quatrième gain de suite, son huitième dans ses neuf dernières décisions, et son tout premier en carrière contre les Phillies. Il a complété un septième match cette saison, un sommet dans la ligue, concédant huit coups sûrs et un but sur balles, en plus d'atteindre un rival. Il a passé neuf adversaires dans la mitaine.

Le lanceur Carlos Silva a produit le seul point à ses dépens à l'aide d'un double au champ opposé en cinquième manche.

Randy Wolf (12-9) a vécu sa pire sortie de la saison, étant malmené de neuf points en une manche et deux tiers seulement. Il a permis six coups sûrs, un circuit et trois doubles, et deux buts sur balles, en plus d'atteindre un frappeur.

Guerrero ovationné

La première manche a été le reflet de la soirée à venir. Hernandez a accordé deux coups sûrs, mais il s'en est tiré grâce à une balle à double-jeu tout en n'effectuant que sept lancers.

Wolf, lui, s'est retrouvé dans le pétrin après un retrait. Le gaucher a cédé un but sur balles à Orlando Cabrera et Vidro a réussi un simple chanceux, la balle bondissant par-dessus la tête du joueur d'arrêt-court Jimmy Rollins.

Guerrero s'est amené à la plaque sous les applaudissements de la foule, qui a souligné son nouveau record d'équipe de 226 circuits, et il y est allé d'une claque de trois points au champ centre — avec un compte d'une balle aucune prise.

La foule n'a pas cessé d'applaudir après l'exploit jusqu'à ce que Guerrero sorte de l'abri pour la saluer.

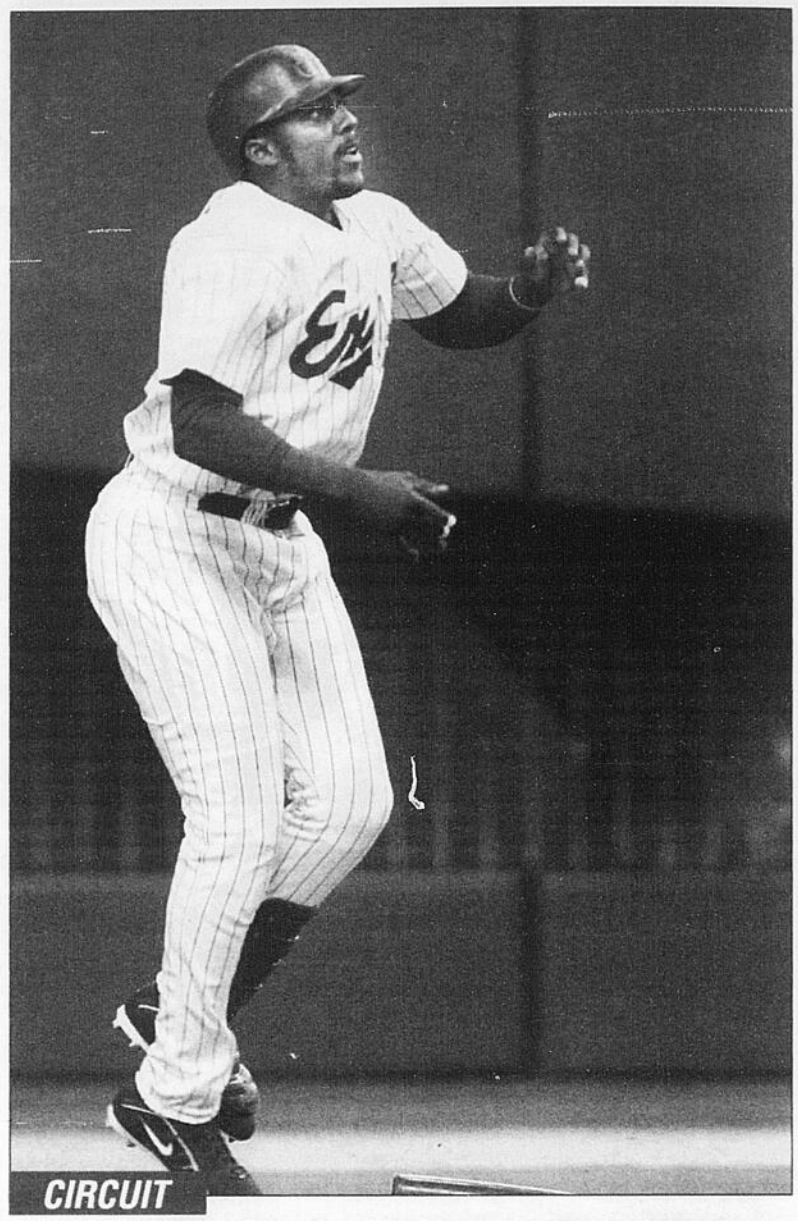
Wil Cordero a par la suite raté le circuit de peu, la balle donnant sur le haut de la clôture dans la droite.

Les Expos ont continué de torturer Wolf à la manche suivante. L'action a commencé après deux retraits, Wilkerson soutirant une passe gratuite. Cabrera a suivi avec un simple et Vidro a été atteint d'un tir. Avec les coussins remplis, Wolf n'a rien donné de bon à Guerrero qui a pu trotter jusqu'au premier but.

Cordero a vidé les sentiers en cognant un double par-dessus la tête du voltigeur de centre Marlon Byrd.

Jose Macias a envoyé Wolf aux douches en frappant un double le long de la ligne au troisième but. C'était déjà 9-0.

Auteurs de 14 coups sûrs, les Expos ont inscrit leurs trois derniers points à la sixième. Brad Wilkerson a frappé un double et Vidro un simple. Henry Mateo a remplacé Vidro et a marqué en compagnie de Guerrero, auteur d'un simple, sur l'erreur de trois buts de Placido Polanco. La balle frappée durement par Todd Zeile a filé jusqu'à la clôture au champ centre-gauche après avoir bifurqué sur Polanco.



Vladimir Guerrero a donné le ton au match en frappant un circuit de trois points dès la première manche contre le lanceur Randy Wolf.

(Photo PC)

Meilleur deuxième

Cormier prévoit une lutte jusqu'à la fin

MONTREAL (PC) - Rhéal Cormier estime que la lutte au meilleur deuxième dans la Ligue nationale ne connaîtra son dénouement qu'au cours de la dernière semaine de la saison.

«Aucune équipe ne va se détacher du peloton parce qu'il y en a trop d'impliquées dans la course», a avancé le releveur acadien des Phillies de Philadelphie, lundi.

«Je préférerais évidemment qu'on prenne une bonne avance en tête», a-t-il ajouté, sans trop y croire.

La priorité des Phillies aux dépens des Marlins de la Floride n'était que d'un demi match avant lundi. Les deux équipes ont éprouvé des problèmes la semaine dernière, ce qui n'a fait que resserrer la lutte. Avant d'entreprendre une cruciale séquence de 13 matchs contre les deux équipes, les Expos étaient à la queue d'un groupe de sept équipes, à quatre matchs de la tête.

Des six autres formations, Cormier craint le plus les Diamondbacks de l'Arizona «parce qu'ils ont déjà vécu ça une course aux séries».

«Les Diamondbacks misent aussi sur deux lanceurs vedettes, Curt Schilling et Randy Johnson, qui peuvent les amener loin s'ils sont en santé», a mentionné le gaucher de Saint-André, au Nouveau-Brunswick.

Quant aux Phillies, ils devront se raplomber à l'étranger, eux qui montraient avant lundi une fiche de 1-5 depuis le début de leur plus long périple de la saison (13 rencontres).

«On en arrache sur la route dernièrement. On a une fiche de 3-13 dans nos 16 derniers matchs. Le défi va être de taille d'ici à la fin parce qu'on a encore pas mal de matchs à l'étranger à jouer.»

Cormier a souligné que l'équipe n'a pas joué de chance au cours de la dernière fin de semaine à St.Louis.

«On aurait pu gagner les trois matchs de la série, mais Scott Rolen nous en a volé deux en réalisant des superbes jeux en défensive», a-t-il dit en parlant du joueur de troisième but vedette des Cardinals.

«L'équipe frappe pour une moyenne de .350 depuis le début du voyage, mais nous n'avons gagné qu'un match. On ne réussit pas les coups sûrs importants.»

Derrière Smoltz

Personnellement, Cormier continue d'abattre du boulot colossal. Avant lundi, il montrait la deuxième meilleure moyenne de point mérité (1,35) chez les releveurs de la Ligue nationale, derrière John Smoltz des Braves d'Atlanta (0,89).

Les frappeurs gauchers affichaient une faible moyenne de .096 contre lui (7-en-73).

Depuis sa première présence de la saison, le 3 avril, au cours de laquelle il avait accordé cinq points en deux manches de travail, il a conservé une moyenne de 0,70.

«Je ne lâche pas. Je travaille fort, a-t-il humblement répondu quand on lui a demandé comment les choses allaient pour lui. C'est ma meilleure saison en carrière, c'est sûr.»

Cormier, qui a porté les couleurs des Expos en 1996-97, verra sans doute ses efforts être récompensés à la fin de la saison, lui qui écoule sa dernière année contractuelle. Il pourra alors obtenir le statut de joueur autonome sans compensation.

Robinson apprécie l'ardeur au travail

MONTREAL (PC) - Frank Robinson souhaite que l'ardeur au travail que ses troupiers ont affiché lundi marque le début d'une longue séquence de succès.

«Je n'avais pas vu autant d'intensité depuis le match d'ouverture», a lancé le gérant des Expos, à la suite de la victoire de 12-1 contre les Phillies.

«Les gars étaient prêts et concentrés. Ils ont été patients en début de match et cela a rapporté des dividendes. J'espère que ça va continuer», a-t-il affirmé.

Jose Vidro a aussi remarqué que ses coéquipiers étaient affamés.

«J'ai apprécié l'attitude des gars dans le vestiaire avant le match. Tout le monde était enthousiaste, mais calme. Nous nous sommes présentés sur le terrain sans aucune pression», a dit Vidro en ajoutant que le circuit de Guerrero avait donné de l'élan à l'équipe.

«On croit encore en nos chances de réussite dans la lutte au meilleur deuxième, même si on n'a pas joué du bon baseball au cours du dernier voyage. L'écart n'est plus que de trois matchs. A partir de maintenant, on doit se concentrer sur chacune des rencontres à venir.»

Le gérant et les joueurs ont grandement souligné la contribution de la foule. Les Expos montrent d'ailleurs une fiche de 16-3 au Stade olympique lorsqu'il y a des foules supérieures à 15 000 spectateurs.

«Le Stade olympique est un endroit électrique et le public y est très bruyant, a commenté le voltigeur Brad Wilkerson. Ce soir, les amateurs nous ont donné de l'énergie. J'espère qu'ils vont nous aider jusqu'à la fin (de la saison).»

Le droitier Livan Hernandez, qui se gagne une légion d'admirateurs à chacun de ses départs, a dit souhaiter que les gens reviendront en grand nombre dès mardi.

«L'équipe a besoin des amateurs. Ils sont de véritables connaisseurs. Je les remercie de leur soutien ce soir et j'espère qu'ils seront également là nombreux demain», a-t-il mentionné.

Robinson n'a pas envisagé de remplacer Hernandez, qui a effectué 130 lancers au total dont 84 prises, même si les Expos menaient 12-1 après sept manches.

«Pas du tout, a-t-il répondu. Livan n'avait pas son étoffe habituelle, mais il a réussi suffisamment de bons tirs pour franchir la distance.»

Hernandez, lui, tenait à compléter un septième match cette saison.

«A chaque fois que j'entreprends un match, je veux le finir moi-même. Les releveurs ont été très occupés dernièrement et l'équipe est rentrée à Montréal tard dans la nuit de dimanche. Je voulais leur accorder un congé.»

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Floride	70	60	.538	—
Philadelphie	70	60	.538	—
Arizona	68	62	.523	2
Houston	68	62	.523	2
St. Louis	68	62	.523	2
Chicago	67	62	.519	2 1/2
Los Angeles	67	62	.519	2 1/2
Montréal	68	64	.515	3

Dimanche 24 août

Montréal 8 San Diego 4
Chicago Cubs 5 Arizona 3
Floride 7 San Francisco 4
Houston 6 Cincinnati 3
St. Louis 3 Philadelphie 0
N.Y. Mets 2 Los Angeles 1

Lundi 25 août

Montréal 12 Philadelphie 1
San Diego en Arizona, 21h05.

Mardi 26 août

Philadelphie à Montréal, 19h05.
Floride à Pittsburgh, 19h05.
Los Angeles à Houston, 20h05.
Chicago Cubs à St. Louis, 20h10.
San Diego en Arizona, 21h35.

Mercredi 27 août

Philadelphie à Montréal, 19h05.
N.Y. Mets à Atlanta, 19h05.
Floride à Pittsburgh, 19h05.
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
Los Angeles à Houston, 20h05.
Chicago Cubs à St. Louis, 20h10.
San Francisco au Colorado, 21h05.
San Diego en Arizona, 21h35.

Jeudi 28 août

Philadelphie à Montréal, 13h05.
San Francisco au Colorado, 15h05.
Milwaukee à Cincinnati, 15h35.
Floride à Pittsburgh, 19h05.
N.Y. Mets à Atlanta, 19h35.
Los Angeles à Houston, 20h05.
Chicago Cubs à St. Louis, 20h10.

Vendredi 29 août

Milwaukee à Chicago Cubs, 15h20.
Atlanta à Pittsburgh, 19h05.
Philadelphie à N.Y. Mets, 19h10.
St. Louis à Cincinnati, 19h10.
Montréal en Floride, 19h35.
San Diego à Houston, 20h05.
San Francisco en Arizona, 22h05.
Colorado à Los Angeles, 22h10.

Samedi 30 août

Atlanta à Pittsburgh, 13h20.
Milwaukee à Chicago Cubs, 16h05.
San Francisco en Arizona, 16h05.
Montréal en Floride, 18h05.
Philadelphie à N.Y. Mets, 19h10.
St. Louis à Cincinnati, 19h10.
San Diego à Houston, 20h05.
Colorado à Los Angeles, 22h10.

Dimanche 31 août

St. Louis à Cincinnati, 12h35.
Philadelphie à N.Y. Mets, 13h10.
Montréal en Floride, 13h35.
Atlanta à Pittsburgh, 13h35.
San Diego à Houston, 14h05.
Milwaukee à Chicago Cubs, 14h20.
San Francisco en Arizona, 20h05.
Colorado à Los Angeles, 20h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Pujols StL	125	473	109	171	.362
Helton Col	132	486	116	174	.358
Bonds SF	106	327	92	111	.339
Renteria StL	128	488	76	162	.332
Sheffield Atl	125	465	106	154	.331
Vidro Mon	117	428	66	138	.322
LCastillo Flo	124	490	85	157	.320
Loretta SD	125	466	58	148	.318
Lieberthal Phi	103	393	51	124	.316
Podsednik Mil	121	421	73	132	.314

Points — Helton, Colorado, 116; Pujols, St. Louis, 109; Furcal, Atlanta, 106; Sheffield, Atlanta, 106; Bonds, San Francisco, 92; AJones, Atlanta, 88; MGiles, Atlanta, 85; LCastillo, Floride, 85; Bagwell, Houston, 85.

Points produits — PrWilson, Colorado, 121; Pujols, St. Louis, 108; Helton, Colorado, 106; Lowell, Floride, 105; Sheffield, Atlanta, 105; Thome, Philadelphie, 100; Sexson, Milwaukee, 96.

Coups sûrs — Helton, Colorado, 174; Pujols, St. Louis, 171; Renteria, St. Louis, 162; Pierre, Floride, 160; LCastillo, Floride, 157; Furcal, Atlanta, 156; Sheffield, Atlanta, 154.

Doubles — Pujols, St. Louis, 43; ShGreen, Los Angeles, 43; Helton, Colorado, 42; MGiles, Atlanta, 41; PrWilson, Colorado, 40; Rolen, St. Louis, 38; Renteria, St. Louis, 37; LGonzalez, Arizona, 37; Biggio, Houston, 37.

Triples — Furcal, Atlanta, 8; CPatterson, Chicago, 7; SFinley, Arizona, 7; LWalker, Colorado, 7; Wigginton, New York, 6; Podsednik, Milwaukee, 6; LCastillo, Floride, 6.

Circuits — Bonds, San Francisco, 39; Thome, Philadelphie, 36; Sexson, Milwaukee, 35; Pujols, St. Louis, 34; JvLopez, Atlanta, 34; Sheffield, Atlanta, 33; Lowell, Floride, 32; Edmonds, St. Louis, 32.

Buts volés — Pierre, Floride, 57; DRoberts, Los Angeles, 32; Podsednik, Milwaukee, 28; Lofton, Chicago, 27; Renteria, St. Louis, 26; EYoung, San Francisco, 25; Furcal, Atlanta, 22.

Lanceurs (12 décisions) — RuOrtiz, Atlanta, 18-5, .783, 3.56; Reitsma, Cincinnati, 9-3, .750, 3.88; Willis, Floride, 11-4, .733, 3.35; Schmidt, San Francisco, 12-5, .706, 2.37; Prior, Chicago, 12-5, .706, 2.54; Hampton, Atlanta, 12-5, .706, 4.10; WWilliams, St. Louis, 14-6, .700, 3.52.

Retraits — Wood, Chicago, 208; JVazquez, Montréal, 195; Prior, Chicago, 179; Schmidt, San Francisco, 164; Schilling, Arizona, 160; Nomo, Los Angeles, 154; KBrown, Los Angeles, 151.

Victoires protégées — Smoltz, Atlanta, 44; Gagné, Los Angeles, 43; BWagner, Houston, 36; Biddle, Montréal, 30; Worrell, San Francisco, 27; MiWilliams, Philadelphie, 27; Looper, Floride, 24.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	80	49	.620	—
Boston	76	55	.580	5
Toronto	64	67	.489	17
Baltimore	61	69	.469	19 1/2
Tampa Bay	51	78	.395	29

Section Centrale

Chicago	69	62	.527	—
Kansas City	67	62	.519	1
Minnesota	67	63	.515	1 1/2
Cleveland	58	73	.443	11
Detroit	32	97	.248	36

Section Ouest

Oakland	76	55	.580	—
Seattle	76	55	.580	—
Anaheim	63	68	.481	13
Texas	61	70	.466	15

Samedi 23 août

Oakland 11 Toronto 5
Anaheim 14 Detroit 8 (10 manches)
Baltimore 7 N.Y. Yankees 2
Boston 7 Seattle 6 (10 manches)
Cleveland 7 Tampa Bay 5
Kansas City 4 Minnesota 3
Chicago White Sox 13 Texas 2

Dimanche 24 août

Oakland 17 Toronto 2
Cleveland 7 Tampa Bay 5
Detroit 10 Anaheim 9
Minnesota 8 Kansas City 1
N.Y. Yankees 7 Baltimore 0
Texas 5 Chicago White Sox 0
Boston 6 Seattle 1

Lundi 25 août

Oakland 8 Toronto 6
Boston 8 Seattle 1
N.Y. Yankees 5 Baltimore 2

Mardi 26 août

Toronto (Towers 3-1) à Boston (Wakefield 9-5), 19h05.
Detroit (Cornejo 5-13) à Cleveland (Traber 6-6), 19h05.
Chicago White Sox (Loaiza 16-6) à N.Y. Yankees (Clemens 12-7), 19h05.
Texas (Dickey 8-5) à Kansas City (Gobble 2-2), 20h05.
Minnesota (Radke 9-10) à Anaheim (Lackey 8-12), 22h05.
Tampa Bay (Zambrano 9-7) à Seattle (Moyer 15-6), 22h05.
Baltimore (Johnson 10-5) à Oakland (Harden 3-3), 22h05.

Mercredi 27 août

Detroit à Cleveland, 19h05.
Chicago White Sox à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Texas à Kansas City, 20h05.
Tampa Bay à Seattle, 22h05.
Baltimore à Oakland, 22h05.
Minnesota à Anaheim, 22h05.

Jeudi 28 août

Chicago White Sox à N.Y. Yankees, 13h05.
Baltimore à Oakland, 15h35.
Minnesota à Anaheim, 16h05.
Tampa Bay à Seattle, 16h35.
Detroit à Cleveland, 19h05.
Texas à Kansas City, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
ISuzuki Sea	129	544	94	180	.331
Mueller Bos	118	421	70	138	.328
Garciaparra Bos	127	541	101	176	.325
GAnderson Ana	131	528	67	171	.324
Bradley Cle	101	377	61	121	.321
MRamirez Bos	129	480	99	153	.319
MOrdonez ChW	129	490	80	156	.318
Jeter NYY	93	386	68	122	.316
Blalock Tex	114	443	71	139	.314
Wells Tor	130	553	97	173	.313
ShStewart Minn	108	463	74	145	.313

Points — Garciaparra, Boston, 101; ARodriguez, Texas, 101; CDelgado, Toronto, 99; MRamirez, Boston, 99; Wells, Toronto, 97; ISuzuki, Seattle, 94; ASoriano, New York, 93.

Points produits — CDelgado, Toronto, 117; GAnderson, Anaheim, 109; Wells, Toronto, 102; BBoone, Seattle, 98; ARodriguez, Texas, 95; JaGiambi, New York, 94; Lee, Chicago, 92.

Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 180; Garciaparra, Boston, 176; Wells, Toronto, 173; GAnderson, Anaheim, 171; MYoung, Texas, 164; Huff, Tampa Bay, 156; ASoriano, New York, 156; MOrdonez, Chicago, 156.

Doubles — Huff, Tampa Bay, 44; GAnderson, Anaheim, 43; Mueller, Boston, 40; Wells, Toronto, 39; MOrdonez, Chicago, 39; Matsui, New York, 37; Tejada, Oakland, 37.

Triples — Garciaparra, Boston, 12; CGuzman, Minnesota, 11; MYoung, Texas, 9; Byrnes, Oakland, 9; Rivas, Minnesota, 8; Baldelli, Tampa Bay, 7; Beltran, Kansas City, 7; DYoung, Detroit, 7.

Circuits — ARodriguez, Texas, 37; JaGiambi, New York, 35; Thomas, Chicago, 34; CDelgado, Toronto, 33; MRamirez, Boston, 31; BBoone, Seattle, 31; Wells, Toronto, 30; RPalmeiro, Texas, 30.

Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 43; ASanchez, Detroit, 30; ISuzuki, Seattle, 30; Beltran, Kansas City, 30; ASoriano, New York, 29; Damon, Boston, 23; Baldelli, Tampa Bay, 22.

Lanceurs (13 décisions) — Halladay, Toronto, 17-5, .773, 3.55; PMartinez, Boston, 10-3, .769, 2.29; THudson, Oakland, 13-4, .765, 2.40; DWells, New York, 12-4, .750, 3.96; Loaiza, Chicago, 16-6, .727, 2.61; Moyer, Seattle, 15-6, .714, 3.75; Ponson, Baltimore, 14-6, .700, 3.77.

Retraits — PMartinez, Boston, 166; Mussina, New York, 164; Clemens, New York, 164; Halladay, Toronto, 155; Loaiza, Chicago, 149; Pettitte, New York, 147; Wakefield, Boston, 144.

Victoires protégées — Foulke, Oakland, 34; Julio, Baltimore, 29; Guardado, Minnesota, 29; MRivera, New York, 28; Percival, Anaheim, 27; MacDougal, Kansas City, 26; Urbina, Texas, 26.

Baseball

Ligue de baseball élite du Québec (LBEQ)

	G	P	MOY	DIFF
c-Longueuil	38	12	.760	
Trois-Rivières	36	14	.720	2
Québec	30	20	.600	8
Saint-Eustache	27	23	.540	11
Saguenay	26	24	.520	12
Lasalle	26	24	.520	12
Charlesbourg	25	25	.500	13
Montréal	24	26	.480	14
é-Repentigny	23	27	.460	15
é-Laval	17	33	.340	21
é-Sherbrooke	3	47	.060	35

c - champion de la saison régulière.
é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.

Vendredi 22 août

Montréal 10 Saint-Eustache 0
Lasalle 8 Charlesbourg 4

Samedi 23 août

Québec 5-6 Saint-Eustache 1-4
Charlesbourg 17-3 Laval 10-2
Trois-Rivières 9-1 Saguenay 1-5

Dimanche 24 août

Trois-Rivières 8 Saguenay 2
Lasalle 6 Sherbrooke 4
Montréal 6-2 Québec 5-1
Saguenay 7 Repentigny 1

Fin des matches du calendrier de la saison régulière

Série Voyageurs-Diamants

Mercredi, 27 août

Paramédic Voyageur vs Québec 20h00

Vendredi, 29 août

Québec vs Paramédic Voyageur 20h00

Samedi, 30 août

Paramédic Voyageur vs Québec 19h00

Dimanche, 31 août

Québec vs Paramédic Voyageur 19h00

Mardi, 2 septembre

Paramédic Voyageur vs Québec 20h00 (si nécessaire)

Mercredi, 3 septembre

Québec vs Paramédic Voyageur 20h00 (si nécessaire)

Jeudi, 4 septembre

Paramédic Voyageur vs Québec 20h00 (si nécessaire)

Football

Ligue nationale de football
Le calendrier des matches hors-concours 2003

Vendredi 22 août

Miami 30 Atlanta 21
Nouvelle-Angleterre 24 Philadelphie 12
Arizona 27 Chicago 17
Minnesota 21 Oakland 6

Samedi 23 août

Buffalo 28 St. Louis 24
Caroline 20 Green Bay 7
Detroit 38 Cleveland 17
N.Y. Jets 15 N.Y. Giants 14
Tampa Bay 10 Jacksonville 6
Tennessee 23 Cincinnati 15
Washington 24 Baltimore 3
San Diego 19 Houston 17
San Francisco 27 La Nouvelle-Orléans 12
Seattle 42 Kansas City 31

Lundi 25 août

Indianapolis 28 Denver 23

Mercredi 27 août

Chicago en Nouvelle-Angleterre, 20h00.

Jeudi 28 août

Detroit à Buffalo, 19h00.
N.Y. Jets à Philadelphie, 19h00.
N.Y. Giants à Baltimore, 20h00.
Atlanta à Cleveland, 20h00.
Oakland à Dallas, 20h00.
Tennessee à Green Bay, 20h00.
Washington à Jacksonville, 20h00.
Arizona au Minnesota, 20h00.
Miami à La Nouvelle-Orléans, 20h00.
Kansas City à St. Louis, 20h00.
Houston à Tampa Bay, 20h00.

Vendredi 29 août

Pittsburgh en Caroline, 20h00.
Cincinnati à Indianapolis, 20h00.
Seattle à Denver, 22h00.
San Francisco à San Diego, 22h00.

Fin du calendrier des matches hors-concours de la LNF

Ligue canadienne de football

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	10	9	1	0	343	215	18
Toronto	10	4	6	0	276	269	8
Ottawa	10	3	7	0	263	340	6
Hamilton	10	0	10	0	152	366	0

Section Ouest

C.-B.	10	7	3	0	351	217	14
Edmonton	10	7	3	0	312	231	14
Winnipeg	10	7	3	0	294	275	14
Saskatchewan	10	6	4	0	317	262	12
Calgary	10	2	8	0	181	314	4

N.B.: Une équipe qui perd en prolongation n'obtient aucun point.

Jeudi 21 août

Montréal 46 Toronto 22

Vendredi 22 août

Winnipeg 52 Calgary 17
C.-B. 47 Hamilton 25

Samedi 23 août

Edmonton 49 Saskatchewan 31

Vendredi 29 août

Montréal à Ottawa, 19h00.

Dimanche 31 août

Winnipeg en Saskatchewan, 19h00.

Lundi 1er septembre

Toronto à Hamilton, 13h00.
Edmonton à Calgary, 16h00.

Sport éclair

Yzerman signe

Steve Yzerman, capitaine des Red Wings de Detroit, a conclu une entente d'un an avec l'équipe de la Ligue nationale de hockey. Une rumeur circulait fin juillet selon laquelle le vétéran de 38 ans avait signé un nouveau contrat. La direction des Red Wings en a fait l'annonce lundi seulement. L'entente serait de 6 millions$ US, des clauses de bonus pouvant hausser ses émoluments à 8 millions$ US. «Nous sommes heureux de retrouver Steve pour une autre saison», a déclaré le directeur général Ken Holland par voie de communiqué. Yzerman est le capitaine des Red Wings depuis la saison 1986-1987. Il a raté une bonne partie de la dernière saison en raison d'une intervention à un genou.

Par ailleurs, les Sabres de Buffalo ont conclu une entente de quatre ans avec Chris Drury. Agé de 27 ans, Drury a marqué 23 buts et récolté 30 passes à Calgary. Les Flames l'ont échangé aux Sabres en juillet.

Stade en Oregon

L'assemblée législative de l'Oregon a donné son approbation finale pour le financement partiel d'un stade de baseball, d'une valeur de 150 millions $ US, lundi, ce qui constitue une victoire importante pour ceux qui tentent d'attirer les Expos de Montréal à Portland. La chambre des représentants a voté 31-24 en faveur de la version amendée d'un projet de loi que le sénat de l'Etat a approuvé à 16-11, samedi — une journée après avoir vu le sénat refuser le projet de loi 18-12. Le projet de loi se rendra maintenant au gouverneur Ted Kulongoski, l'un des principaux partisans de la venue d'une équipe du baseball majeur en Oregon.

Hedberg à Vancouver

Les Canucks de Vancouver ont acquis lundi le gardien Johan Hedberg des Penguins de Pittsburgh en retour d'un choix de repêchage de deuxième tour. Hedberg, âgé de 30 ans, sera l'adjoint de Dan Cloutier à Vancouver. La saison dernière, il a conservé un rendement de 14-22-4 et une moyenne de 3,14 en 41 rencontres. En 116 matchs dans la LNH, le Suédois a maintenu un dossier de 46-57-12 et une moyenne de 2,88. Les Penguins avaient obtenu Hedberg ainsi que le défenseur Bobby Dollas des Sharks de San Jose le 12 mars 2001 en retour du défenseur Jeff Norton. Il avait été un choix de neuvième tour des Flyers de Philadelphie en 1994.

Canadiens détenus

Deux joueurs canadiens, membres actuels d'une équipe allemande, sont détenus en Suède après avoir été interrogés ce week-end à la suite d'une présumée histoire de viol. C'est ce qu'a indiqué un porte-parole de l'équipe des Eisbaren de Berlin, Moritz Hillebrand. M. Hillebrand a indiqué que cinq autres joueurs ont été questionnés puis libérés. Le porte-parole a identifié les joueurs, soit Brad Bergen et Yvon Corriveau. La police a précisé que la plaignante est une femme de 20 ans qui se trouvait à l'hôtel des joueurs dans la ville de Tyringe, à 630 kilomètres au sud-ouest de Stockholm.

La crise de Drummond

La Fédération internationale d'athlétisme (IAAF) a demandé, lundi, aux responsables de l'équipe américaine de prendre une sanction disciplinaire à l'encontre du sprinter Jon Drummond pour son attitude déplacée après sa disqualification en séries du 100 mètres des championnats du monde, dimanche. Selon l'IAAF, le comportement de Drummond était «antisportif et risquait de nuire à l'image du sport, a déclaré à l'Associated Press le secrétaire général de l'IAAF, Istvan Gyulai. «Le bureau directeur de l'IAAF.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Philadelphie	**000 010 000**	**—**	**1**	**8**	**1**
Montréal	**360 003 00x**	**—**	**12**	**14**	**1**

Wolf (P,12-9), CSilva (2), Mesa (7), Wendell (8) et Lieberthal; LHernandez (G,14-7) et Schneider. C: Mtl — VGuerrero (18).

Milwaukee	**001 230 130**	**—**	**10**	**12**	**1**
Cincinnati	**100 000 302**	**—**	**6**	**9**	**0**

Kinney (G,9-9), Kieschnick (8), Kolb (VP,12)(9) et EddPerez; Harang (P,3-1), Reith (6), Valentine (8), Riedling (9) et LaRue. C: Mil — Hall (2), Jenkins (25), Helms (17), MSmith (2); Cin — Stenson (2), Smitherman (1).

LIGUE AMÉRICAINE

Seattle	**000 001 000**	**—**	**1**	**8**	**1**
Boston	**003 041 00x**	**—**	**8**	**12**	**0**

Meche (P,13-10), Sasaki (5), Rhodes (7), Hasegawa (8) et BDavis; PMartinez (G,10-3), Arroyo (VP,1) (7) et Varitek. C: Bos — DOrtiz (20).

Oakland	**121 080 001**	**—**	**8**	**14**	**1**
Toronto	**021 000 030**	**—**	**6**	**11**	**0**

Lilly (G,7-9), Harville (7), Rincon (8), Foulke (VP,34)(8) et RaHernandez; Lidle (P,11-11), Kershner (5), Politte (7), TreMiller (9), Lopez (9) et Cash, GMyers (9). C: Oak — Tejada (21), Durazo (17); Tor — JPhelps (13).

Baltimore	**000 001 010**	**—**	**2**	**11**	**3**
N.Y. Yankees	**10001012x**	**—**	**5**	**7**	**0**

Moss (P,1-2), HCarrasco (7), Parrish (7), Ligtenberg (8) et Machado; Pettitte (G,16-7), Nelson (7), Orosco (8), Weaver (8), MRivera (VP,28)(8) et Posada. C: Bal — Bigbie (5); NYY — ASoriano (28).

Hockey

JUNIOR MAJEUR

NDLR: ajout de matches le vendredi 22 août

LONGUEUIL, Québec (PC) — Le calendrier des matches hors-concours 2003 de la

Samedi 23 août.

Drummondville 6 Shawinigan 3
Equipe junior d'étoiles de la région de Boston 5 Victoriaville 4
Acadie-Bathurst 6 I.-P.-E. 1
Rimouski 6 Québec 2
Lewiston 6 Equipe junior d'étoiles de la région de Boston 1
Val-d'Or 5 Rouyn-Noranda 3

Dimanche 24 août

Victoriaville 3 Equipe junior d'étoiles de la région de Boston 2
Lewiston 5 Equipe junior d'étoiles de la région de Boston 4
Acadie-Bathurst 4 I.-P.-E. 4
Québec 4 Chicoutimi 4
Rouyn-Noranda 10 Val-d'Or 6

Lundi 25 août

Gatineau 3 Drummondville 2

Mardi 26 août

Gatineau à Drummondville, 19h00.
Lewiston à Moncton, 19h00.
Acadie-Bathurst à Baie-Comeau, 19h30.

Mercredi 27 août

I.-P.-E. à Moncton, 19h00.
Québec à Baie-Comeau, 19h30.
Victoriaville à Chicoutimi, 19h30.

Jeudi 28 août

Moncton à Acadie-Bathurst, 19h30.
Rouyn-Noranda à Gatineau, 19h30.

MIDGET AAA

Calendrier préparatoire 2003

Mardi, 19 août

Trois-Rivières à É.E.-Montpetit, 19h30 (St-Michel)
Lévis à C.A.-Girouard, 19h30 (L.-P.-Gaucher)

Mercredi, 20 août

Lévis à Magog, 19h30 (Magog)
É.E.-Montpetit à W.Island, 19h30 (D.D.O.)
L.L.L. à C.C.-Lemoyne, 19h30 (Sportium)

Vendredi, 22 août

C.A.-Girouard à Lévis, 19h30 (Lévis)
É.E.-Montpetit à Gatineau, 19h30 (Baribeau)
Jonquière à Trois-Rivières, 20h (J.-G.-Talbot)
Magog à St-François, 20h (Ste-Foy)

Samedi, 23 août

L.L.L. à C.C.-Lemoyne, 14h (Sportium)
Jonquière à Trois-Rivières, 14h (J.-G.-Talbot)
W.Island à Amos, 19h (Amos)

Rendement des Expos

AU BATON

	AB	PC	S	PP	CC	BV	Moy.
x-5. Barrett Michael	198	29	41	26	9	0	.207
18. Cabrera Orlando	508	83	149	69	17	21	.293
53. Calloway Ron	278	32	64	46	9	7	.230
2. Carroll Jamey	209	26	55	7	1	5	.263
29. Cepicky Matt	8	0	2	0	0	0	.250
19. Chavez Endy	420	56	107	42	5	15	.255
12. Cordero Wil	366	48	103	58	13	0	.281
27. Guerrero Vladimir	295	50	94	60	18	6	.319
35. Guzman Edwards	130	13	31	14	1	0	.238
1. Macias Jose	228	27	56	18	3	4	.246
4. Mateo Henry	116	22	31	5	0	6	.267
39. Schneider Brian	262	30	62	33	8	0	.237
x-21. Tatis Fernando	175	15	34	15	2	2	.194
3. Vidro Jose	431	69	140	54	13	2	.325
32. Vitiello Joe	44	6	17	8	1	0	.386
6. Wilkerson Brad	401	59	106	64	16	11	.264

AU MONTICULE

	G	P	VP	MLP	MB	B	RB	MPM
59. Almonte Hector	0	1	0	15.1	13	12		107.63
x-36. Armas fils Tony	2	1	0	31.0	9	8		232.61
56. Ayala Luis	8	3	3	54.0	20	10		293.33
60. Biddle Rocky	4	7	30	61.2	31	35		464.52
53. Corcoran Roy	0	0	0	6.1	0	1		10.00
54. Day Zach	7	5	0	100.0	37	43		473.33
37. Downs Scott	0	1	0	3.0	5	3		415.00
47. Drew Tim	0	2	0	8.2	12	8		312.46
58. Eischen Joey	1	2	0	48.1	18	13		363.35
32. Ferrari Anthony	0	0	0	4.0	3	5		16.75
61. Hernandez Livan	14	7	0	194.0	62	42		1452.88
x-26. Hernandez Orlando	0	0	0	0.0	0	0		00.00
31. Kim Sun-Woo	0	1	0	14.0	13	8		58.36
41. Knott Eric	1	2	0	18.0	9	6		144.50
44. Manon Julio	1	2	1	28.1	13	17		154.13
24. Ohka Tomokazu	8	10	0	153.1	77	41		864.52
34. Reames Britt	0	0	0	1.1	4	2		127.00
x-43. Smith Dan	2	2	0	37.2	22	18		355.26
x-51. Stewart Scott	3	1	0	37.2	14	13		273.35
52. Tucker T.J.	0	1	0	60.2	34	19		375.04
x-33. Vargas Claudio	6	8	0	108.0	55	39		584.58
23. Vazquez Javier	11	8	0	187.0	68	46		1953.27

x - le nom du joueur sur la liste des blessés.

Sommaire

PHILLIES 1
EXPOS 12

PHILADELPHIE	ab	p	cs	pp
Byrd cc	5	0	2	0
Planco 3b	4	0	0	0
BAbreu cd	2	0	1	0
Michels cd	1	0	1	0
Thome 1b	2	0	0	0
Huston 1b	2	0	0	0
Lbrthal r	4	0	1	0
Burrell cg	4	0	0	0
Utley 2b	3	1	1	0
Rollins ac	4	0	1	0
Wolf l	0	0	0	0
CSilva l	2	0	1	1
Ledee fs	1	0	0	0
Mesa l	0	0	0	0
Wndell l	0	0	0	0
Pratt fs	1	0	0	0
Totaux	**35**	**1**	**8**	**1**

MONTREAL	ab	p	cs	pp
Wlkrsn cc	4	2	1	0
OCbera ac	3	2	2	0
Carroll ac	1	0	0	0
Vidro 2b	3	2	2	1
HMateo 2b	1	1	0	0
VGrero cd	3	3	2	4
EChivez cc	1	0	1	0
WCdero 1b	4	1	2	3
Vtiello 1b	1	0	1	0
Zeile 3b	4	1	0	0
Macias cg	4	0	1	2
Schndr r	5	0	1	0
LHrndz l	4	0	1	0
Totaux	**38**	**12**	**14**	**10**

Philadelphie	**000**	**010**	**000**	**— 1**
Montréal	**360**	**003**	**00x**	**— 12**

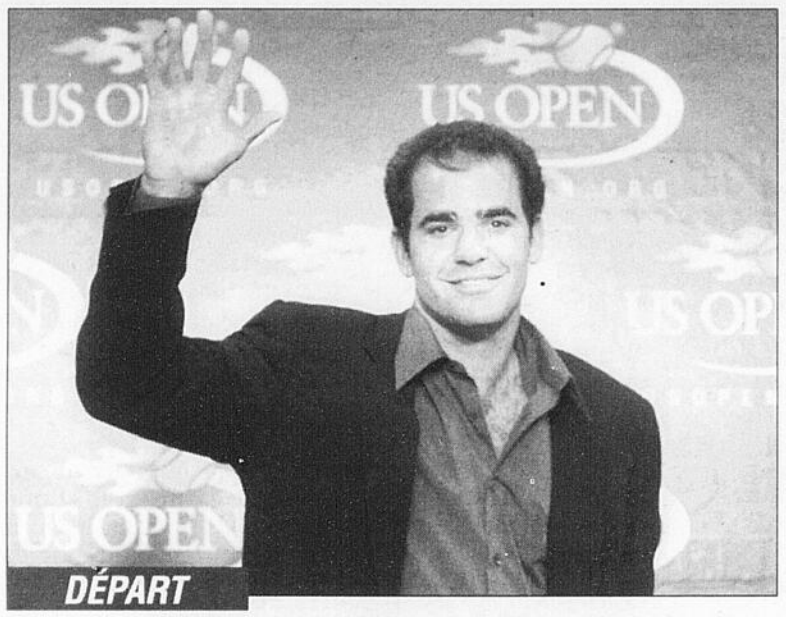
E—Polanco (5), Vidro (7). DJ—Philadelphie 1, Montréal 1. LSB—Philadelphie 9, Montréal 8. 2B—CSilva (1), Wilkerson (24), WCordero 2 (22), Macias (14). C—VGuerrero (18).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Philadelphie						
Wolf P,12-9	12-3	6	9	9	4	0
CSilva	41-3	4	3	1	0	2
Mesa	1	2	0	0	0	1
Wendell	1	2	0	0	1	2
Montréal						
LHrndz G,14-7	9	8	1	1	1	9

Atteint— LHernandez (Utley), par Wolf (Vidro). ML—LHernandez.
Arbitres—Marbre, Larry Poncino; 1er but, Jerry Crawford; 2e but, Brian O'Nora; 3e but, Phil Cuzzi.
Durée—2:35. Assistance—30,501 (46,338).

Internationaux de tennis des Etats-Unis

Chanda Rubin tombe dès le premier tour



Pete Sampras a profité d'une conférence de presse présentée pendant la première journée des Internationaux des États-Unis pour confirmer sa retraite.

(Photo AP)

NEW YORK (AP) — Chanda Rubin n'a jamais paru à l'aise dans les confins du stade Arthur-Ashe, lundi, au point d'être éliminée dès le premier tour des Internationaux de tennis des Etats-Unis.

La Vénézuélienne Maria Vento-Kabchi a indiqué la porte de la sortie à la huitième tête de série du tableau féminin grâce à une victoire en deux manches identiques de 6-4.

«J'ai tout simplement joué un mauvais match, a résumé l'Américaine. J'ai manqué de régularité et de concentration.»

Vento-Kabchi, qui occupe le 84e rang du classement mondial, n'a obtenu que huit points gagnants.

Elle a cependant profité de la grande générosité de Rubin, qui a commis 46 erreurs directes tout en ne réussissant que 53 pour cent de ses premières balles de service.

Dans d'autres match du tableau du simple dames, Kim Clijsters a remporté son premier match dans un tournoi du grand chelem depuis qu'elle a accédé au premier rang mondial.

La Belge a perdu les deux premières parties contre la championne du simple de la NCAA, Amber Liu, avant de revenir pour s'imposer 6-2, 6-3.

La Française Amélie Mauresmo, cinquième tête de série, n'a eu aucune peine à éliminer l'Indonésienne Angelique Widjaja, 6-0, 6-2.

L'Américaine Lindsay Davenport (numéro 3) a été encore plus expéditive. Elle a rossé la Belge Els Callens 6-1, 6-0 lors d'un match qui n'a duré que 46 minutes.

Les Russes Vera Zvonareva (numéro 13), Nadia Petrova (19) et Svetlana Kuznetsova (27) n'ont également eu besoin que de deux manches pour accéder au deuxième tour, à l'instar de l'Espagnole Conchita Martinez (12), de la Sud-Africaine Amanda Coetzer (14), de la Suissesse Patty Schnyder (18) et de l'Américaine Lisa Raymond (28).

La Grecque Eleni Daniilidou (25) a cependant perdu en deux manches, 6-3, 6-1 contre la Suissesse Myriam Casanova.

Grosjean et Rusedski tombent

Chez les hommes, Ramon Delgado, du Paraguay, a causé la première surprise du tournoi.

Il a éliminé le Français Sébastien Grosjean (numéro 9), 6-4, 6-7 (3), 4-6, 7-6 (7), 6-4 à l'issue d'un duel qui a duré plus de quatre heures.

La France n'a pas tout perdu puisque Gregory Carraz a vaincu le Britannique Greg Rusedski par des scores de 6-4, 4-6, 6-2, 5-7, 6-4.

De son côté, l'Espagnol Juan Carlos Ferrero, troisième tête de série, a nécessité quatre manches pour vaincre le Tchèque Jan Vacek 6-2, 4-6, 6-3, 6-2.

Son compatriote Tommy Robredo (17) a eu moins de veine. Il a subi l'élimination en trois manches de 6-3, 6-4, 6-2 contre Fernando Verdasco, un autre Espagnol. L'Américain Mardy Fish (24) n'a eu aucun ennui devant le Suédois Joachim Johansson, qu'il a sorti 6-3, 6-2, 6-4.

Après une brillante carrière

Sampras fait ses adieux au tennis

NEW YORK (AP) — Pete Sampras ne cessait de le répéter, encore et encore, comme s'il voulait se rassurer: «C'est fini pour moi, 100 pour cent fini.»

Le détenteur de 14 titres du grand chelem a fait ses adieux officiels au tennis, lundi, à l'occasion d'une conférence de presse tenue aux Internationaux des Etats-Unis, un peu moins d'un an après avoir remporté ce tournoi dans une finale qui devait s'avérer le dernier match de sa carrière.

Il s'est retiré d'un tournoi après l'autre cette année, sans toutefois clairement indiquer ses intentions. Sampras a affirmé avoir pris une décision définitive après avoir déclaré forfait en vue de Wimbledon.

«Le processus est maintenant terminé. Je suis un retraité à 100 pour cent, a dit Sampras, la voix chevrotante. Je suis en paix avec moi-même. C'est le temps de mettre un point final à ma carrière.»

L'Américain de 32 ans, qui est devenu père au mois de novembre dernier, quitte donc avec 64 titres en simple, dont sept à Wimbledon, cinq à Flushing Meadows et deux aux Internationaux d'Australie.

«Je ne vais jamais prétendre que je suis le meilleur de tous les temps. J'ai fait ce que j'ai fait dans ce sport. J'ai remporté un bon nombre de tournois majeurs — finalement, ça résume un peu tout», a déclaré Sampras, qui portait un habit noir et une chemise grise.

«Je ne sais pas s'il y a un seul meilleur joueur de tous les temps. J'ai le sentiment que mon jeu se compare à pratiquement n'importe qui. Je considère avoir joué du tennis parfait par moments.»

La seule tache à un dossier quasi impeccable a été son incapacité à s'imposer aux Internationaux de France, le seul tournoi majeur joué sur terre battue, une surface plus lente qui ne sied pas à son style. La meilleure performance de Sampras à Roland Garros a été une participation aux demi-finales en 1996; il n'est jamais allé plus loin que le troisième tour par la suite.

«C'est une déception de ne pas avoir gagné à Paris, mais je n'y pense pas beaucoup», a dit Sampras.

Il a terminé au premier rang mondial durant six années de suite (1993-98), un record, et il s'est maintenu au sommet du classement durant 286 semaines, un autre record. Sampras a des gains de 43 millions $ US en carrière, plus que quiconque.

Déçu de son chrono

Macrozonaris rate la finale mais atteint ses objectifs

SAINT-DENIS (PC) - Le Lavallois Nicolas Macrozonaris et le triple champion du monde américain Maurice Greene ont été éliminés lundi en demi-finale du 100 mètres des championnats du monde d'athlétisme.

Macrozonaris a négocié la distance en un temps de 10,27 secondes et il a dû se contenter du cinquième rang de sa série, 11 centièmes de seconde derrière Kim Collins, de St. Kitts et Nevis, l'éventuel médaillé d'or.

Macrozonaris était content d'avoir atteint son objectif de participer à la demi-finale du 100 mètres, mais il l'était un peu moins de son chrono.

«C'est quand même une amélioration pour moi. C'était le plan que j'avais établi avec mon coach Daniel (St-Hilaire). J'ai atteint la demi-finale cette année et je viserai la finale l'année prochaine. Une étape à la fois.»

Macrozonaris a dit avoir été dérangé par les élucubrations de Jon Drummond, dimanche, éliminé pour avoir bougé avant le départ.

«Oui, j'ai trouvé ça dur. L'attente a duré presque une heure et ça m'a enlevé beaucoup d'énergie mais ce n'est pas grave. Si j'avais couru dans mes temps habituels, j'aurais pu faire la finale. J'ai gagné de l'expérience.

«En 2001, j'ai fait une ronde, l'an dernier j'ai participé à deux rondes et cette année trois, a-t-il aussi fait remarquer. Je vais dans la bonne direction puisque ma progression est constante.»

Les championnats ne sont pas terminés pour Macrozonaris, puisqu'il participera au 4 x 100 mètres, en fin de semaine.

«On devrait prendre part à la finale sans problème», a prédit le sprinter lavallois.

Malgré une saison qui lui a permis de sortir de l'ombre, Macrozonaris attend impatiemment l'occasion de se la couler douce un peu.

«J'ai hâte que tout ça soit fini, a-t-il confié. Ma saison a été longue et excitante. J'ai hâte de retrouver ma famille et mes amis et de pouvoir partager avec eux mes émotions.»

Championnats du monde d'athlétisme

Boswell donne du bronze au Canada

SAINT-DENIS, France (PC) - L'Ontarien Mark Boswell a fait fi d'une cheville gauche douloureuse, lundi, et il a remporté la première médaille canadienne aux championnats du monde d'athlétisme.

L'athlète de Brampton a réussi un saut de 2 mètres 32, tout comme le Suédois Stefan Holm.

Boswell a cependant dû se contenter de la médaille de bronze puisqu'il a franchi cette hauteur à son troisième essai tandis que Holm y est parvenu à sa deuxième tentative.

Jacques Freitag, d'Afrique du Sud, a remporté la médaille d'or grâce à un bond de 2 mètres 35.

Boswell, auteur de sa meilleure performance cette saison, était ravi.

«Je me sens absolument bien au sujet de la médaille, a déclaré Boswell, qui s'est foulé la cheville, celle de son pied d'appel, dans la ronde préliminaire, samedi.

«Le Canada avait vraiment besoin de remporter une médaille ici et j'étais prêt à faire tout ce que je pouvais pour que cela se produise. Évidemment, j'aurais préféré l'or, mais, en tenant compte de ma situation, je suis très satisfait.»

À cause de sa blessure, la stratégie de Boswell a été complètement différente de celle des autres finalistes.

Il a attendu que la barre soit fixée à 2 mètres 25 pour s'exécuter pour la première fois. Il a survolé la barre avec succès. A 2 mètres 29, Boswell a choisi de se reposer.

«Je sentais que je ne pouvais effectuer que quelques sauts», a expliqué Boswell.

À 2 mètres 32 mètres, Boswell a raté ses deux premiers essais, puis a dramatiquement réussi à son troisième pour demeurer dans la course pour la médaille d'or.

Il a toutefois loupé ses trois tentatives à 2 mètres 35 tandis que Freitag a réussi à son deuxième essai.

En 2001, lors des championnats qui avaient été tenus à Edmonton, la délégation canadienne, composée de 78 membres, n'avait décroché qu'une médaille. Jeff Adams avait obtenu l'argent au 1500 mètres en fauteuil roulant.

En 1999 à Séville, en Espagne, Boswell avait mérité l'argent, tout comme Bruny Surin, au 100 mètres.

Autres Canadiens

Au 100 m haies féminin, l'Ontarienne Perdita Felicien a réussi le deuxième temps le plus rapide de la journée en 12,70 secondes pour remporter sa course préliminaire et se qualifier pour les demi-finales de mardi.

Angela Whyte, d'Edmonton, s'est aussi qualifiée grâce à un chrono de 12,99.

Kevin Sullivan, un autre Ontarien, a été éliminé en demi-finales du 1500 m masculin.

Il a complété le parcours en 3:42,33, un temps qui lui a valu le 11e rang.

Mardi, Diane Cummins (800 mètres), de Victoria, et Jason Tunks (disque), de London viseront des médailles.

Emilie Mondor, de Mascouche, et Courtney Babcock, de Chatham en Ontario, prendront part à la première course du 5000 m féminin.

Saison extraordinaire avec les Dodgers

Éric Gagné flirte avec la perfection

LOS ANGELES (AP) — Eric Gagné, qui est déjà une présence imposante au monticule par son attitude et son apparence, est encore plus intimidant quand on regarde ses statistiques de près.

Le releveur de Mascouche connaît un parcours parfait jusqu'ici, comme en fait foi sa fiche de 43 victoires protégées en autant d'occasions cette année. Il n'a concédé que deux points en 42 manches et deux tiers, pour une moyenne de points mérités de 0,42, et il a signé 76 retraits sur des prises.

Il a «balayé» quatre séries de trois rencontres, récoltant un sauvetage à chaque match, et il a protégé près du deux-tiers des 67 victoires des Dodgers de Los Angeles.

Curieusement, son seul sabotage est survenu à l'occasion du match des étoiles. «Il est incroyable, a déclaré Roger Cedeno, des Mets de New York. C'est difficile de bien faire contre lui parce qu'on ne sait jamais ce qu'il va lancer.»

A sa deuxième saison seulement comme releveur no. 1, Gagné détient désormais le record des majeures pour le nombre de sauvetages consécutifs au début d'une saison. Il n'est plus qu'à une victoire protégée de battre la marque pour le plus grand nombre de sauvetages de suite en une saison, au début ou non.

Son plus récent match sauvegardé, survenu samedi dernier dans un gain de 2-1 contre les Mets, lui a permis d'égaler le record de Tom Gordon, 43 de suite au cours d'une saison. L'as-releveur des Dodgers a protégé 51 victoires sans faute en remontant à l'an dernier, trois de moins que le record de 54, établi par Gordon en 1998 et 1999 alors qu'il s'alignait avec les Red Sox de Boston.

«L'an dernier, c'était ma première année et malgré tout le stress et les nouveaux défis, j'ai beaucoup appris. J'apprends encore, mais je me sens beaucoup plus confiant cette année», a déclaré Gagné, qui avait établi une marque d'équipe l'an dernier en signant 52 sauvetages en 56 occasions.

«Quand tu as du succès, tu as beaucoup de plaisir. Une fois que tu as fait tes preuves, tu sais que tu peux réussir et ça devient beaucoup plus facile de faire ton travail.

Le tennis vous intéresse?

Venez vous amuser en famille au seul Club intérieur du Saguenay – Lac-Saint-Jean

PORTES OUVERTES
Le samedi 6 septembre de 9 h à midi

FORFAIT «VIVE LE TENNIS»

pour adultes de tous calibres

POUR SEULEMENT 180 $ + TAXES

- une raquette neuve;
- une boîte de balles neuves;
- cinq (5) semaines de cours (1 h 30/sem., ratio 4 personnes/pro);
- cinq (5) semaines de ligue: match en double (1 h 30/sem.);
- membre du club pendant les 10 semaines.

LES COURS DÉBUTERONT DANS LA SEMAINE DU 22 SEPTEMBRE 2003

N.B.: Forfait sans raquette: 140 $ + taxes

Cours juniors (5-17 ans) • Samedi matin

Début: 13 septembre
Durée: 12 semaines (1 h 30/sem.) Coût: 130 $ + taxes

N.B.: Mini-tennis (5-7 ans): 65 $ + taxes (1 h/sem.)

• Temps fixes • Ligue du midi • Ligue échelle compétitive en simple

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION: 548-3179

CLUB DE TENNIS INTÉRIEUR SAGUENAY
2680, boul. Saguenay, Jonquière

00560110

5e tournoi de golf

de la Table agroalimentaire du Saguenay – Lac-Saint-Jean

La Table agroalimentaire du Saguenay–Lac-Saint-Jean tiendra, pour une cinquième année consécutive, son tournoi de golf bénéfice. Ce dernier se déroulera le jeudi 28 août 2003, au Club de golf Lac-Saint-Jean à Saint-Gédéon. Monsieur Luc Boivin, vice-président finances et marketing de la Fromagerie Boivin, agira à titre de président d'honneur ainsi que commanditaire officiel.

DÉPART 1

7 h 48	Léonard Côté	Éric Bradet	Denis Jubinville	Nicol Tremblay
7 h 56	Martin Bergeron	Lise Thibeault	Sabin Larouche	Invité MRC Lac-Saint-Jean
8 h 04	Paul Pomerleau	Nancy Gervais	Stéphane Lajoie	Maxime Belley
8 h 12	Claude Cardinal	Dolorès Dallaire	Denis Fortin	Donald Jean
8 h 20	Gérald Pelletier	Pierre Gagné	Robin Boudreault	Julien Rivard
8 h 28	Martine Labrecque	Normand Lapointe	Denis Tremblay	Invité Banque Nationale
8 h 36	Martine Mercier	Michel Desbiens	Invité Investor	Invité Investor
8 h 44	Daniel Tremblay	Monique Simard	Russell Gaudreault	Marc Doré
11 h 16	Luc Bovin	André Fortin	Marcel Leblanc	Denis Tremblay
11 h 24	Pierre Boivin	Michel Boivin	Invité Fromagerie Boivin	Jacques Harmégnies
11 h 32	Sylvain Boily	Réjean Simard	Robert Jean	Dany Guérin
11 h 40	Alain Gagnon	Jean Côté	Sylvain Martel	Invité Financ. agr. Canada
11 h 48	Denis Williams	Jocelyn Jeffrey	Laval Girard	Invité Financ. agr. Canada
11 h 56	Julien Dufour	Charles Gilbert	François Néron	Guylaine Beaulieu
12 h 04	Sylvain Lemay	Martin Tremblay	Invité C.P. Desjardins cinq cantons	Invité C.P. Desjardins cinq cantons
12 h 12	André Dubé	Pat Radeschi	Patrick Turcotte	Denys Fortin
12 h 20	Jocelyn Fortin	Roger Blakburn	François Marcil	Invité Biolactis
12 h 28	Marcel Lépine	Réjean Lavoie	Jean Dauphinais	Martine Pineault
12 h 36	Nancy Sirois	Serge Desgagné	Frédérick Thibeault	Bernard Naud
12 h 44	Jacinthe Côté	Claire Boily	Françoise Fortin	Invité Équip. lait. Gagnon
12 h 52	Denys Brassard	Laurier Landry	Jean Wauthier	Sébastien Girard
13 h 00	William Van Tassel	Christine Dugas	Gilles Lajoie	Alain Leclerc
13 h 08	Jean-Pierre Lacombe	Daniel Bélair	Yvan Morin	Richard Wieland
13 h 16	Michel Gravel	Antoine Dufour	Jean-Claude Bouchard	Anne Gravel
13 h 24	Yves Davignon	Richard Lapointe	Normand Valois	Camil Mailhot
13 h 32	Jean-Denis Allard	Roger McNicoll	Harold Leroux	Stéphane Larouche

DÉPART 10

7 h 48	Marc Boulianne	Michel Larouche	Janic Fortin	Phllippe Fortin
7 h 56	Mario Vézina	Jean Dostie	Bernard Simard	Donald Tremblay
8 h 04	Pierre Turcotte	Yvon Blackburn	Luc Ouellet	
8 h 12	Daniel Deschênes	Langis Lavoie	Richard Dallaire	Julien Potvin
8 h 20	Alain Dessureault	Claude Simard	Jean-Pierre Potvin	Ginette Gervais
8 h 28	Michel Maltais	Rosaire Bouchard	Claude Sirois	Richard Boily
8 h 36	Clovis Maltais	Ange-Aimé Tremblay	Suzanne Grenon	Gaétane Noël
8 h 44	Robin Tremblay	Gilles Émond	Louis Paillé	Yves Girard
11 h 16	Raymond Bouchard	Martin Lévesque	Normand Gilbert	Clément Pouliot
11 h 24	Stéphane Lefebvre	Invité Autocar Jeannois	Invité Autocar Jeannois	Invité Autocar Jeannois
11 h 32	Diane Gagnon	Colin Tremblay	Serge Lavoie	François Tremblay
11 h 40	Yvon Girard	Nicole Doyon	Jean Simard	Miville Duchesne
11 h 48	Martin Fortin	Hugues Gagnon	André Saint-Pierre	Dominique Fortin
11 h 56	Éric Savard	Martin Bouchard	Nelson Harvey	Éric Roussel
12 h 04	Robert Gagnon	Invité BGM	Invité BGM	Invité BGM
12 h 12	Steeve Girard	Sébastien Castonguay	Jasmin Morency	Jean-Marc Delisle
12 h 20	Martin Simard	Réjean Pilote	Alain Tremblay	Invité SFR
12 h 28	Normand Rochefort	Gratien Gagné	André Gagné	Martin Garon
12 h 36	Denis Larouche	Evens Gagnon	Jean Gaudreault	Catherine Hudon
12 h 44	André Ménard	Marc-André Côté	Éric Lavoie	Pierre Gagnon
12 h 52	Guy Voisine	Patrice Croteau	Priscillia Hudon	Denys Murphy
13 h 00	Johanne Desbiens	Isabelle Gauthier	Mario Théberge	Agathe Girard
13 h 08	Gervais Gagné	Pierre Dufour	Jean-Marc Couture	Jean-Luc Girard
13 h 16	Sylvain Desmeules	Steeve Tremblay	André Tremblay	Hervé Harvey
13 h 24	Jean-Lin Otis	Jean-François Leblanc	Jocelyn Boily	François Imbeau
13 h 32	Serge Simard	Raymond Rouleau	Antoine Bédard	

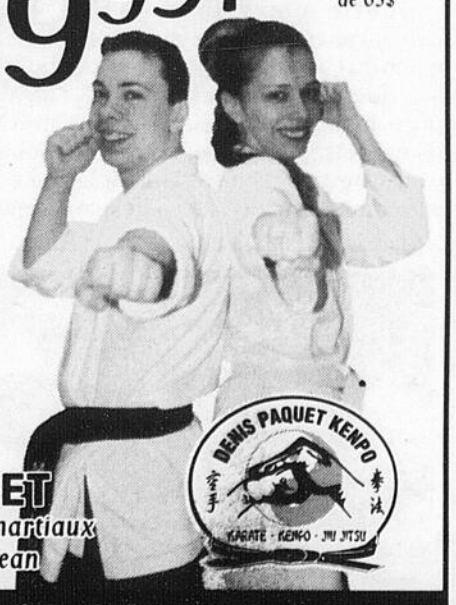
00560586

Offrez-vous le meilleur!

2 cours privés et un kimono pour seulement

Spécial d'introduction 15e Anniversaire

19,95$ le tout d'une valeur de 65$



NOTRE MISSION DEPUIS 15 ANS

Vous enseigner les arts martiaux pour évacuer votre stress, améliorer votre concentration et aussi agrandir votre cercle d'ami(e)s.

École de karaté DENIS PAQUET

Le chef de file en arts martiaux au Saguenay—Lac-St-Jean

696-1931

- karate - kenpo
- jiu-jitsu (goshindo)
- Kobudo (armes)
- special auto-defense pour femme
- cours adaptes aux 40 ans et plus
- cours pour tous
- cours de jour et de soir
- rabais pour la famille
- stage international



DENIS PAQUET
Instructeur-chef
Champion provincial 2001-2002
Ville de La baie

Derrière la Polyvalente Dominique-Racine
920, rue Georges-Vanier
Chicoutimi

Bienvenue à tous!

00559473

Coupe des Quatre de soccer

La région met la main sur une couronne



L'équipe senior féminine de la région a bien fait, en fin de semaine, lors de la présentation de la Coupe Des Quatre en remportant le titre dans leur catégorie. Cette équipe était formée des joueuses suivantes: Marie-Michelle Fradette, Amélie Côté, Claudia Bouchard, Catherine Martel, Caroline Morin, Josée Bergeron, Audrey Jomphe, Isabelle Tremblay, Karine Larouche, Mélany Fortin, Mélanie Bouchard, Catherine Jean, Joanie Larouche et Erika Munger. Cette équipe était dirigée par Stéphane Pagès, debout, à gauche.

(Photo Caroline Blackburn)

Par Martin Tremblay

(MT) - C'était le couronnement des équipes championnes, dimanche, à Alma, lors de la présentation de la dernière journée de la Coupe des Quatre de soccer qui réunissait les équipes féminines et masculines de quatre régions, à savoir le Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'Abitibi, l'Est du Québec et la Côte-Nord.

Dans cette compétition provinciale, ce sont les filles de la région de la catégorie senior qui ont le mieux fait en remportant le titre. Une victoire de 3-0 aux dépens de l'Est du Québec a procuré ce titre aux filles de la région.

Pour l'équipe régionale, les buts furent l'oeuvre de Catherine Martel (2) et Amélie Côté.

Soulignons que l'équipe régionale de la catégorie senior était dirigée par Stéphane Pagès.

Si les filles de l'équipe régionale se sont distinguées dans la catégorie senior, il est important de mentionner que les formations de l'Est du Québec, tant chez les filles que chez les garçons, ont remporté les titres de toutes les autres catégories.

Dans la catégorie bantam (U-14), chez le filles, l'Est du Québec a signé une réussite de 2-0 devant l'équipe du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Chez les garçons, ce fut un gain de 3-0, toujours contre l'équipe de la région.

Dans la catégorie midget (U-16), chez les filles, l'Est du Québec a eu raison des représentantes de l'Abitibi au pointage de 1-0. Chez les garçons, l'Est du Québec a remporté une victoire de 3-0 devant les joueurs de la région.

Dans la catégorie junior (U-18), chez les garçons, l'Est du Québec a rencontré une forte opposition de la part des joueurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, mais ces derniers n'ont pas été en mesure de les empêcher de remporter une victoire de 4-3.

Dans la catégorie senior, chez les hommes, l'Est du Québec a complété sa marche victorieuse en disposant de l'équipe régionale au pointage de 2-0.

Au classement des équipes, soulignons que l'Est du Québec a terminé en première place, suivi du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Concernant l'équipe championne de la région dans la catégorie senior, soulignons que les filles ont obtenu le droit de participer à la Coupe Saputo de soccer AA qui aura lieu, à la fin de septembre, à Montréal.

Vélo de montagne

Elsie Torresan récolte une cinquième place appréciée

HULL (MT) - Elsie Torresan d'Alma a signé une prestation digne de mention, dimanche, au Camp Fortune de Hull, lors de la présentation du Championnat québécois de vélo de montagne et de la huitième et avant-dernière tranche de la Coupe du Québec, en prenant une excellente 5e position dans la catégorie senior élite, soit la catégorie la plus forte inscrite au programme.

La jeune Almatoise de 18 ans, qui roule en compagnie de filles beaucoup plus âgées qu'elle, compte tenu du fait qu'elle en est à sa première année dans cette catégorie qui regroupe les meilleures cyclistes du Québec et même du Canada, a pris un temps de 2h14m55s pour franchir la distance du 30 kilomètres.

Dans cette catégorie, on retrouvait des grands noms de la discipline, comme ceux de Marie-Hélène Prémont (1e), une athlète de Châteauricher de niveau international, et Nadine Petit de Montréal (2e). Soulignons que Joanne Jonhston de Québec, une cycliste bien connue au niveau régional, a pris la 7e place avec un chrono de 2h17m26s.

Dans la catégorie minime, chez les garçons, Alexandre Raymond d'Alma a fort bien fait avec une 5e place lors de la course de 12 kilomètres avec un temps de 40m40s. David Larouche de l'Abitibi a pris la première place avec un chrono de 39m34s. Ce fut une course serrée et endiablée entre les cinq premiers qui se sont présentés au fil d'arrivée.

Dans la catégorie senior expert, Eric Gagnon de Laterrière a pris la 16e place avec un temps de 2h06m pour la course de 30 kilomètres. Dans cette catégorie, Sébastien Tremblay d'Alma et Luc Boily de Chicoutimi ont été forcés à l'abandon.

Dans la catégorie maître 2 (40-49 ans, distance de 25 kilomètres), Marc Boily de Chicoutimi a bien tiré son épingle du jeu avec une excellente 4e place (1h27m07s). Pour Claude Boily de Jonquière, ce fut une 6e place avec un temps de 1h28m57s.

Dans cette catégorie, la victoire est allée à Michel Jean, animateur à RDI de Radio-Canada, qui a pris un temps de 1h23m48s pour franchir la distance.

En descente, il faut retenir la performance de Jim Baillargeon, un ancien résidant de Saint-Félicien, qui a pris la première place dans la catégorie senior sport avec un temps de 3m01s. Baillargeon est donc le nouveau champion québécois de la descente et il mène au classement cumulatif de la Coupe Québec après la présentation des huit premières tranches.



Jim Baillargeon (402) a pris le premier rang de la catégorie senior en descente, en fin de semaine, au championnat provincial de vélo de montagne.



Plusieurs personnes ont participé à l'ouverture officielle de la cinquième et dernière tranche du circuit régional de tennis Subway, hier, au parc Rosaire-Gauthier de l'arrondissement Chicoutimi. Pour l'occasion, elles ont répondu à l'appel des organisateurs en sortant les raquettes de bois et les vêtements blancs. Le tournoi débute aujourd'hui et regroupe plus de 100 joueurs.

(Photo Jeannot Lévesque)

Rapido

Baseball régional

Deux rencontres ont été présentées, hier soir, dans la Ligue régionale de baseball senior, tout cela dans la poursuite des séries de demi-finales.

Les Voyageurs de Jonquière ont eu raison du Zinc du même arrondissement au pointage de 10-0. C'est le lanceur Jonathan Emond qui a mérité la victoire. Pour sa part, Frédéric Menaci a dû se satisfaire de la défaite. Sur le plan offensif, Charles Potvin des Voyageurs a volé la vedette avec un coup de circuit et avec trois points produits.

Soulignons que c'était la présentation de la deuxième partie de cette demi-finale trois de cinq. Les deux clubs ont remporté chacun une victoire.

Dans la deuxième partie, l'équipe d'Alma a eu le meilleur, au pointage de 8-4, sur la formation de Laterrière. La victoire est allée au dossier de Claude Pelletier. Sylvain Gagnon a été l'artilleur perdant.

Dans cette victoire almatoise, Claude Pelletier, en plus de bien lancer, a été brillant en attaque avec deux coups de circuit et trois points produits. Dans le camp de Laterrière, Jasmin Lapointe a frappé la longue balle. Alma prend donc les devants 1-0 dans cette série de demi-finale.

Ferguson avec les Leafs ?

Selon ce qu'avancent plusieurs médias de Toronto, l'embauche de John Ferguson fils à titre de directeur général des Maple Leafs serait imminente.

Le réseau Rogers Sportsnet et l'ancien directeur général adjoint des Leafs Bill Watters, qui anime maintenant une émission de radio à la station MOJO 640, ont tous deux affirmé lundi que Ferguson sera le prochain d.g. de l'équipe torontoise.

TSN et The Fan 590, une station de radio sportive à Toronto, ont de leur côté annoncé que Ferguson était le favori pour obtenir le poste.

Ferguson, qui est âgé de 36 ans, est présentement le vice-président et directeur des opérations hockey des Blues de St. Louis. Il a auparavant travaillé à titre d'adjoint au directeur général à St. Louis, en plus d'avoir oeuvré au sein de la secteur juridique du bureau-chef de la LNH.

Daoust, Brière et Morin quittent les Sags

La guillotine frappe trois vétérans

(MT) - La guillotine est tombée, hier, au camp d'entraînement des Saguenéens de Chicoutimi et ce sont quatre têtes qui sont tombées sous le couperet.

Ces nouvelles coupures ont eu l'effet d'une petite bombe dans les couloirs du centre Georges-Vézina quand il a été confirmée que des vétérans allaient être dans la mire de cette opération.

En effet, les coupures en question visent le gardien de buts Simon Daoust, le joueur de défense Jean-Pierre Morin, le joueur de centre Pierre-Luc Brière, l'ailier droit Cédric James.

Avec le départ de Daoust, il reste encore trois gardiens de buts au camp des Sags, soit Jean-François Deslauriers, Alexandre Vincent et Jean-Michel Perron

A la ligne bleue, sept défenseurs demeurent sur la ligne de feu. A l'attaque, la brigade offensive compte encore sur quinze joueurs.

Pour l'entraîneur des Sags, René Matte, ces coupures ont été motivées par les nouveaux besoins de l'équipe.

« Dans les buts, Simon Daoust devait livrer la lutte à trois autres cerbères de qualité. En plus de Jeff Deslauriers, Jean-Michel Perron et Alexandre Vincent ont fort bien travaillé et nous n'avons pas eu d'autres choix que de remercier Simon Daoust. Pour ce qui est des autres joueurs, il est important de souligner que la patinoire de dimensions olympiques du centre Georges-Vézina nous oblige à choisir de rapides patineurs et des gars dont la vitesse d'exécution est exemplaire. Nous allons mettre l'accent sur de telles qualités et certains joueurs n'entrent pas dans cette nouvelle philosophie. Jean-Pierre Morin est justement le genre de défenseur qui ne cadrait pas dans ces exigences. Qui plus est, le brio de Jesse Goodsell à la ligne bleue nous a forcé la main. Pour ce qui est de Pierre-Luc Brière, ce fut une décision très difficile à prendre. Nous n'avons rien à reprocher à ce jeune homme et il possède de nombreuses qualités. Par contre, nous avons des joueurs capables de remplir le rôle qui lui était dévolu au sein de l'équipe. Je dois admettre que le fait d'annoncer cette nouvelle à Pierre-Luc a été le moment le plus difficile depuis mes débuts dans le monde du hockey. Dans le cas de Cédric James, c'est un gars de Sherbrooke qui s'était présenté à notre camp à titre de joueur invité.»

Les jeunes impressionnent

Pour René Matte, le moment des coupures est toujours une période difficile.

«Il n'est jamais agréable de montrer la porte à un jeune joueur de hockey qui a fait tout son possible pour se tailler une place au sein d'une équipe. C'est, parfois, un moment déchirant, mais, dans le cas qui nous intéresse, nous n'avions guère le choix. Nous sommes là pour faire des affaires et nous devons mettre sur pied une équipe représentative. À un certain moment donné, il faut mettre les sentiments de côté et poser les gestes qui s'imposent. Cette saison, nous avons un contexte particulier, en ce sens que nos choix de repêchage ont été excellents. Les jeunes nous en mettent plein la vue et ces derniers poussent dans le dos des vétérans. Il est possible que certains individus n'aient pas vu venir le coup, mais il était facile de constater que certains nouveaux venus étaient en train de nous forcer à poser de tels gestes. Avant de libérer les quatre joueurs en question, nous avons tenté de faire des transactions mais les retours d'appels ne furent pas nombreux. La balle est maintenant dans le camp de ces jeunes là et il leur appartiendra de prendre les décisions en ce qui concerne leur avenir au hockey ou ailleurs.»



MARTIN TREMBLAY
mtremblay@lequotidien.com

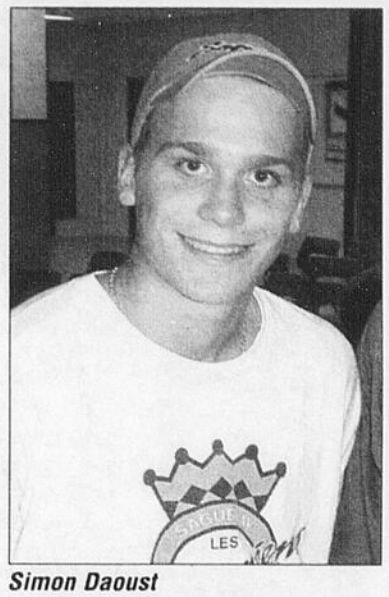
A la suite de ces dernière coupures, les autres joueurs pourront dormir sur leurs deux oreilles pour les prochains jours parce qu'il n'y aura pas d'autres coupures avant la semaine prochaine, du moins en principes.

Selon René Mattte, le moment est venu de passer aux enseignements systématiques.

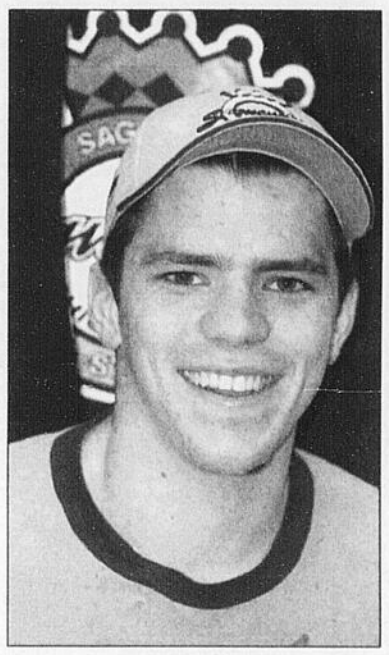
En plus des pratiques, les joueurs des Sags vont disputer deux parties hors-concours, cette semaine, les deux contre les Tigres de Victoriaville. Les Tigres seront au centre Georges-Vézina, mercredi soir, à 19h30. Vendredi soir, les Sags rendront la même politesse aux Tigres, toujours à 19h30.

Soulignons que le Slovaque Stanislav Lascek a fait ses débuts avec l'équipe, hier soir. Le jeune homme était affublé d'un équipement neuf de la tête aux pieds.

Déjà, on disait, hier soir, qu'il avait de très bonnes mains. Il faudra lui donner du temps avant de porter un jugement de valeur sur ce jeune joueur de 17 ans, qui ne parle pas l'anglais et ni le français. Tout un choc culturel pour ce joueur de la Slovaquie.



Simon Daoust



Pierre-Luc Brière

L'heure des choix sonne

Du pain sur la planche pour Claude Holmes

(MT) - Les dirigeants des Elites de Jonquière de la Ligue provinciale de hockey midget AAA auront du pain sur la planche, aujourd'hui, alors qu'ils auront jusqu'à midi pour établir leur liste de 19 joueurs plus un.

C'est à ce moment là que les joueurs des autres équipes, qui seront libérés, seront éligibles à rejoindre les rangs d'autres formations. Par contre, au fur et à mesure qu'un nouveau joueur vient s'ajouter à votre liste, vous devez toujours conserver l'équation arithmétique de base.

Il y aura, aussi, le casse-tête des joueurs qui pourront être libérés par les équipes du junior majeur. Si une équipe du majeur libère un joueur qui a déjà évolué au midget AAA, la formation midget a 72 heures pour le mettre sur sa liste. S'il n'a pas joué dans le AAA, elle a une semaine pour faire la même opération.

C'est là toute une logistique qui risque de compliquer la vie de bien des personnes.

Depuis les dernière heures, les Elites ont libéré certains joueurs, dont le gardien de buts Samuel Boudreault, originaire du Bas Saint-Laurent. Ils ont aussi libéré Nicolas Doiron, réclamé du Blizzard du Séminaire Saint-François de Québec, Christophe Laroche, réclamé de Magog, et Alexandre Roberge, réclamé du Blizzard, mais qui a été blessé à une épaule.

Par contre, les Elites ont posé un autre geste pour améliorer leur équipe en mettant la main sur le gardien de buts Olivier Saint-Onge, de Magog.

Des clubs du junior majeur, les Elites vont accueillir Michaël Fortin qui a été libéré par le Drakkar de Baie-Comeau et Mathieu Bérubé qui était au camp de Val-D'Or.

Par contre, les Elites ont encore plusieurs de leurs joueurs qui continuent de bien faire aux camps des équipes du junior majeur.

Parmi ces derniers, on peut retenir le nom de Hubert Veilleux qui vient de faire l'équipe avec l'Océanic de Rimouski.

Les autres joueurs sont les suivants: Patrick Simard (Baie-Comeau), Dominic Larouche (Rouyn-Noranda), Francis Verreault-Paul (Chicoutimi), Dave Bouchard (Drummondville) et Romy Elayoubi (Chicoutimi).

Les récents rapports, sur ces joueurs, indiquent que ces derniers pourraient faire le saut dans le junior majeur.

«Il est bien clair qu'il serait intéressant de revoir tous ces jeunes au sein de notre formation, mais il ne faut pas oublier que nous sommes une ligue de développement, note Holmes. Le junior majeur vient chercher nos joueurs de bonne heure, mais il ne faut pas oublier que ces équipes perdent, elles aussi, leurs jeunes très tôt. Nous avons une mission à remplir et je pense que c'est très bien ainsi.»

Importante réunion mercredi

Le monde de la chaloupe à rames à la croisée des chemins

Par Martin Tremblay

ALMA (MT) - C'est mercredi soir, à compter de 19h00, que tous les intervenants impliqués dans la discipline de la chaloupe à rames prendront une décision importante concernant l'avenir de leur sport favori.

Lors de cette rencontre, qui aura lieu au Centre Mario-Tremblay, les principaux intéressés devront décider si la formule de deux rameurs prendra le dessus sur celle de trois rameurs, une formule qui existe depuis les dernières années.

Selon un des grands responsables du comité régional de chaloupe à rames, Laurent Larouche, le moment est venu de faire un choix.

«Il y a déjà plus de 30 ans que cette discipline sportive attire de nombreux adeptes à diverses compétitions qui se tiennent sur le plan régional. Nous en sommes rendus à un point tournant dans l'évolution de ce sport en raison des difficultés rencontrées à l'intérieur des équipes à trois rameurs. La disponibilité, le synchronisme des horaires, la dynamique entre les coéquipiers et la morphologie des rameurs, entre autres, sont des éléments qui restreignent la venue de nouvelles équipes.»

Selon Laurent Larouche, le comité régional de chaloupe à rames, à la suite de plusieurs consultations, en est venu à une conclusion évidente.

«Compte tenu du nombre décroissant, d'année en année, des équipes dans les catégories senior, tant chez les dames que chez les hommes, il est devenu évident, pour assurer la survie de la chaloupe à rames, d'abolir les équipes à trois rameurs. Notre nouvelle formule ne regrouperait que des équipes à deux rameurs (duo), divisées en quatre catégories, à savoir senior (féminin et masculin), mixte et junior. Il est important de noter que nous reconnaîtrions une catégorie seulement si celle-ci regroupe un minimum de cinq équipes.»

Avantages des deux rameurs

Pour Laurent Larouche, il est évident que les équipes à deux rameurs ont des avantages marquants.

«La compétition à deux rameurs rehaussent le niveau et le défi de ce sport, parce que les athlètes devront utiliser des stratégies différentes au plan technique, physique et mental.»

Pour ce qui est du coût de la transformation de ces embarcations, Laurent Larouche a tenu à rassurer tout le monde.

«Le CRCR, en collaboration avec les gens de Festivalma, soutiendra toutes les équipes, pour l'édition de 2004, en ce qui concerne l'acquisition de l'embarcation, ainsi qu'au niveau des modifications qu'il faudra y apporter. Tous les coûts pour transformer les embarcations seront absorbés par le CRCR, mais selon ses normes prescrites à l'endroit désigné.»

la Baie encore plus

solde d'un jour

LE MERCREDI 27 AOÛT

achat-choc

Miss Sixty

39,99

pantalons et jeans mode

- une des marques les plus en vue de l'heure
- vaste choix de modèles

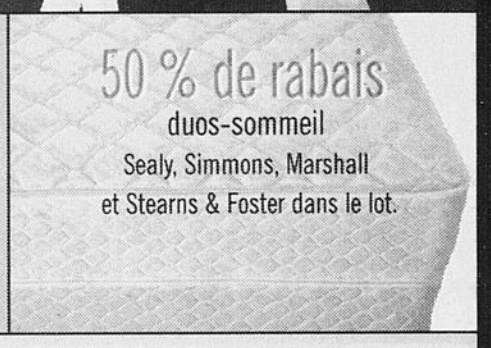
Le choix varie selon le magasin.











Femme

40 % de rabais
jeans Levis pour elle et lui
Ord. 69,99 $ à 79,99 $
Solde 41,99 $ à 47,99 $

25 % de rabais
- mode automnale Pour elle. ToGo^MC et Mantles^MC.
- sélection mode automnale Pour elle. Alia et Alia Sport. Tailles courantes, petites et grandes.

achetez un article, le 2e est gratuit!
soutiens-gorge ou slips

Olga Le 2e article doit être de valeur égale ou inférieure.

Bijoux, chaussures et accessoires

50 % de rabais
- bijoux Principles et Charter Collection en or

25 % à 40 % de rabais
chaussures de ville et tout-aller FLS de Florsheim, Nunn Bush, Bostonian, Mantles^MC, Hush Puppies, Wolverine, Sperry et certains modèles Rockport, Ecco et Clarks.

25 % de rabais
montres Timex et Levi's et bijoux mode ToGo^MC
Exceptions : montres Ironman et Expedition de Timex.

Homme et enfant

50 % de rabais
chemisettes de ville pour homme

40 % de rabais
pantalons Haggar tout-aller pour lui

15 % de rabais
meubles et essentiels de nursery
Couchettes, poussettes, sièges d'auto, interphones, sacs à couches, etc.

Maison

250 $ de rabais
duo-lessive Beaumark® à chargement frontal
Lave-linge. Modèle n° 54051.
Ord. 1 049,98 $. **Solde 899,98 $**
Sèche-linge. Modèle n° 64501
Ord. 599,98 $. **Solde 499,98 $**
Duo. Ord. 1 649,96 $.
Solde 1 399,96 $

jusqu'à 60 % de rabais
literie ToGo^MC Essentiel unie et à imprimés coordonnés

60 % de rabais
serviettes Wamsutta et ToGo^MC Essentiel

50 % de rabais
draps et taies d'oreiller Wamsutta en coton égyptien Tissage 250 fils.

50 % de rabais
vaisselle Studio Nova

40 % de rabais
cadres

20 % de rabais
verrerie et articles de service Luigi Bormioli
Ord. 15,99 $ à 49,99 $
Solde 12,79 $ à 39,99 $

15 % de rabais
cafetières, bouilloires, grille-pain, grille-pain fours et fours à convection

VOTRE PRIME ESTÉE LAUDER SEULEMENT @ LA BAIE

À l'achat de 28 $ ou plus de produits Estée Lauder, obtenez une superbe prime de 7 pièces!



liquidation de fin de saison des économies imbattables!

Dames

T-shirts Mantles et Outline de 4,99$ à 14,99$

Shorts Outline 9,99 $

50 % de rabais
sur tous les vêtements de bain, (exception Aubaines la Baie)

Vêtements Global Mind 4,99$ à 24,99$

Corsaires 19,99 $

Enfants

T-shirts pour fille et garçon de 4,99$ à 7,99$

Shorts pour fille et garçon de 4,99$ à 14,99$

Hommes

T-shirts Outline 4,99$

Shorts tissés et polos en maille Outline et TOGO 14,99$

Vêtements Global Mind de 4,99$ à 24,99$

DÉCO SOLDE ET LIQUIDATION... ON PARLE DE MILLIONS!

JUSQU'À 30 % DE RABAIS appareils électroniques : modèles de rayon sans suite et de fin de série

25 % À 60 % DE RABAIS meubles et duos-sommeil : modèles sans suite et de fin de série



Marriott Residence Inn — WHISTLER BLACKCOMB whistlerblackcomb.com

Mégasemaine de relâche printanière à la station Whistler Blackcomb!

Vous pourriez gagner un voyage familial de 7 nuitées pour 4 personnes avec vol aller-retour.

Formulaires de participation dans tous les magasins la Baie. Précisions en magasin. Date de clôture : dimanche 31 août (là où la loi le permet).

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Notre meilleur prix chaque jour », « Nouvellement réduit », « Atout griffé », « Achat spécial », « Achat-choc » et ceux des rayons concédés.





OBTENEZ JUSQU'À 50 % PLUS DE POINTS* EN UTILISANT CONJOINTEMENT VOTRE CARTE DE CRÉDIT HBC ET VOTRE CARTE PRIMES HBC.

*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.



00560416